

**clima&tempo**  
Fore: INMET

<b>LITORAL</b> Sol, nuvens e chuvas 31° Máx. 25° Min.	<b>CARIRI</b> Sol, nuvens e chuvas 34° Máx. 20° Min.	<b>SERTÃO</b> Sol, nuvens e chuvas 36° Máx. 22° Min.
--	---	---



**Voto biométrico**  
 A Justiça Eleitoral coletou as impressões digitais de 12 mil eleitores em 2 meses. **Página 3**



**Beleza**  
 Para estar bonita aos 60, inicie um programa de cuidados com a pele aos 30. **Página 5**

**MARÉS**

MARÉS	HORA	ALTURA
ALTA	01h47	2.0m
baixa	07h45	0.6m
ALTA	13h58	2.2m
baixa	20h13	1.5m

Fonte: Marinha do Brasil

**R\$ 1,00**  
 Assinatura anual  
 R\$ 160,00

# A UNIÃO



www.paraiba.pb.gov.br

119 ANOS - TERCEIRO JORNAL MAIS ANTIGO EM CIRCULAÇÃO NO BRASIL

Twitter > @uniaogovpb

João Pessoa, Paraíba | DOMINGO, 18 de março de 2012

ANO CXIX - Número 040

## 25% dos detentos participam de atividades educacionais na PB

Dos 8.118 detentos da Paraíba, cerca de 25% se integrou a pelo menos uma atividade educacional promovida pelo Cidadania é Liberdade. O incentivo para voltar a estudar faz parte do programa

ma Cidadania e Liberdade, do Governo da Paraíba, que tem como diretriz a política de ressocialização com oferta de trabalho, ações de cultura e de educação e promoção de saúde. **PÁGINAS 9 e 10**



730 detentos participaram de cursos supletivos realizados dentro das unidades prisionais do Estado

**>>> BARREIRA**

### Surdez total atinge 6,5 mil paraibanos

A surdez total atinge 6,5 mil pessoas na Paraíba. Juntos, os que não ouvem e os que têm dificuldades para compreender os sons, representam em torno de 6% da população

total do Estado. Através da Libras, muitos paraibanos têm ganhado um novo estímulo para aprender e sentem a exclusão cada vez mais distante. **PÁGINAS 11 e 12**

**SANTA RITA**

Fotos: Ortilo Antônio



Balneário é opção de lazer e diversão para pessoas de todas as idades

### Balneário das Águas Minerais: cenário de filmes e lazer familiar

Ex-açude abandonado, cenário de pequenos filmes e local de alto valor hidrogeo-

lógico, o Balneário das Águas Minerais, em Santa Rita, surge na rota do turismo paraibano como

mais uma opção de lazer e diversão, para pessoas de todas as categorias sociais. **PÁGINA 22**

**> CURIOSIDADE**

### Restinga: única ilha habitada na Paraíba

A Ilha da restinga, única habitada do Estado, é um paraíso ecológico protegido pelo Rio Paraíba. Rogério Abílio Meireles mora com a família no local. **PÁGINA 23**



Rogério Meireles é caseiro do trapiche flutuante



Fotos: Divulgação

**SAÚDE**  
 A escolha correta do travesseiro é fundamental para uma boa noite de sono. **PÁGINA 6**

**QUALIFICAÇÃO**  
 Profissionais que se aperfeiçoam garantem melhores salários. **PÁGINA 8**



**CULINÁRIA**  
 Aprenda a fazer dois doces deliciosos: quindim de pistache e gelatina de pina colada. **PÁGINA 7**

**Plugado**  
 AUTOSSUSTENTÁVEL >>>

**Moeda**

DÓLAR >	R\$ 1,801 (compra)	R\$ 1,803 (venda)
DÓLAR TURISMO >	R\$ 1,730 (compra)	R\$ 1,870 (venda)
EURO >	R\$ 2,371 (compra)	R\$ 2,372 (venda)

**jornalaunia.blogspot.com**

**paraiba.pb.gov.br**

> **EDUCAÇÃO** - Ricardo Coutinho empossa 1.016 professores aprovados em concurso  
 > **AÇÃO** - Sedap debate políticas públicas para mulheres agricultoras



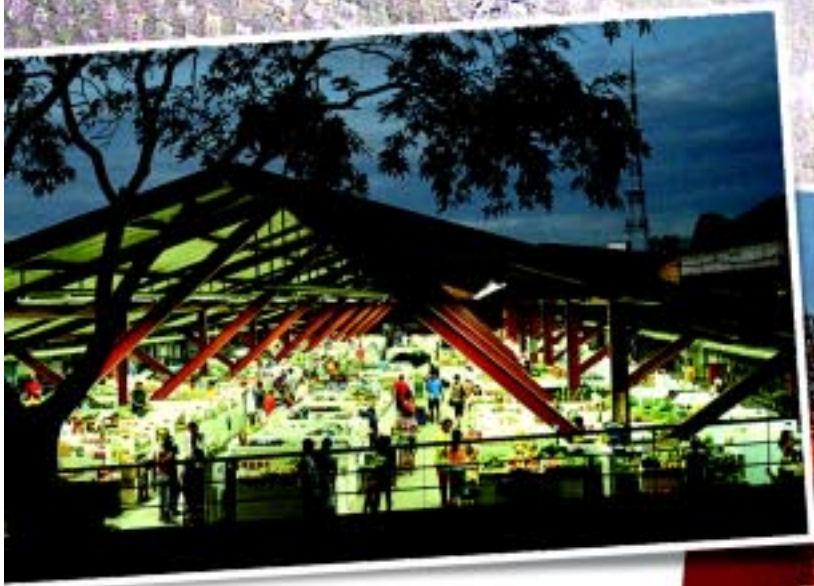


\* AMENDOIM, QUEIJO, BATATA, \*  
CHIMELÔ, DESENTUPIDOR, UVA,  
ISOPOR, GAIOLA, CADEADO,  
XÍCARA, JARRO, TIRA-GOSTO,  
BERINJELA, MABO, SORRISOS,  
ESTILINGUE, ALMOÇO, GUIZADO,  
OVO, LÂMPADA, ESPINAFRE,  
INHAME, CHAPÉU, ACEROLA,  
MANGA, HORTELÃ, DOCE,  
PAVELA, FARINHA, ROMÃ,  
BANANA, HISTÓRIAS, FEIJÃO...

AQUI TEM TUDO DE BOM.  
SE ALGO FICOU DE FORA  
É POR FALTA DE ESPAÇO  
NA PLAQUINHA.

*Mercado*  
**CENTRAL**  
*19 de Março, 63 anos*

CADA VEZ MELHOR E MAIS NOVO.  
O QUE VOCÊ QUISER, TEM.



Uma cidade melhor para todos



FOTO: Divulgação

# Estar bonita

## aos 60, exige cuidados aos 30

**Iniciar um programa de cuidados com a pele, quando se está na casa dos trinta é o maior investimento que você pode fazer na aparência. E com certeza, você vai parecer mais jovem aos 50 ou 60 anos**

Além das mudanças de humor, da insônia e do ganho de peso, a menopausa também pode provocar mudanças na pele de algumas mulheres. "Rugas mais profundas, inchaço e ressecamento da pele são apenas alguns dos problemas exacerbados pelas mudanças hormonais durante esta etapa da vida. Durante a menopausa, os hormônios femininos declinam rapidamente, levando ao envelhecimento acelerado da pele", afirma a dermatologista Cristine Carvalho, diretora do CDE - Centro de Dermatologia e Estética. Segundo a médica, os níveis de colágeno e de elastina diminuem dramaticamente, resultando em mais flacidez e em rugas mais profundas. "A produção de ácido hialurônico, que tem a função de hidratar a pele, também diminui, causando ressecamento. E como a produção de testosterona aumenta, algumas mulheres podem, ainda, sofrer com acne e com o aparecimento de pelos faciais na menopausa", diz a médica.

O que é fundamental saber é que os efeitos da menopausa não são "uma sentença condenatória", podem ser limitados, se agirmos com antecedência. "Por exemplo, iniciar um programa de cuidados com a pele, quando se está na casa dos trinta é o maior investimento que você pode fazer na sua pele. E com certeza, você vai parecer mais jovem aos 50 ou 60

anos", defende Cristine Carvalho. A seguir, a diretora do CDE - Centro de Dermatologia e Estética enumera algumas dicas para manter a aparência da pele mais jovem durante a menopausa:

**RESSECAMENTO DA PELE** - A queda nos níveis de estrogênio leva à desaceleração da produção de sebo pelas glândulas da superfície cutânea do corpo, resultando em pele seca e sem brilho. "Nesta etapa da vida é importante investir em hidratantes para o corpo mais ricos em parafina líquida ou ureia, dentre outras opções de hidratantes e emolientes existentes no mercado. Há também cremes que podem neutralizar a perda de óleo da pele. A intradermoterapia e a mesoterapia também podem ajudar a atrair água para as camadas mais inferiores da pele", explica a dermatologista.

**FLACIDEZ** - É o colágeno que promove a espessura, a elasticidade e a sustentação - mantendo o turgor - da pele. Mas quando chegamos aos 25 anos, ele começa a se esgotar, num ritmo de um por cento a cada ano. À medida que as mulheres entram na menopausa, este ritmo fica mais acelerado. E a pele pode perder 30% de seu colágeno em cinco anos, tornando-se fina e frouxa. "Cremes que contenham vitamina A - retinol - devem começar a ser usados a partir dos trinta anos, visando fortalecer a pele e estimular a produção de colágeno. Cremes para a pele contendo estrógenos de base vegetal - como extratos de soja e inhame - também pode ajudar a reequilibrar os níveis hormonais e estimular a produção de colágeno", diz a médica, que também é chefe do Departamento de Fototerapia do Curso de Pós-Graduação em Dermatologia da Fundação Pele Saudável, Instituto BWS.

**RUGAS PROFUNDAS** - A

capacidade da pele de reparar e substituir o colágeno lesado por um novo colágeno diminui à medida que os níveis de estrogênio caem. Esta é a principal causa das rugas acentuadas em áreas como testa, olhos e boca na menopausa. "Assim, é preciso combater as rugas dinâmicas, que aparecem primeiro, na casa dos trinta. A toxina botulínica pode ser empregada para fazer o relaxamento destes músculos faciais, inibindo a formação das rugas dinâmicas através da contração ou do movimento muscular. Os preenchimentos faciais, nesta etapa da vida, podem neutralizar o aparecimento de rugas mais profundas, mais tarde", explica Cristine Carvalho.

Já na menopausa, a toxina botulínica e os preenchimentos precisam ser associados a outros procedimentos, como lasers fracionados, luz intensa e peelings mais profundos, sempre visando a melhora do conjunto. "O laser fracionado é a opção terapêutica mais indicada para a redução de rugas nesta etapa da vida. A luz pulsada remove a camada superior e envelhecida da pele, resultando no aparecimento de novas células", afirma a dermatologista. A aplicação direta de cremes com potentes antioxidantes, além do uso de retinóides tópicos que ativam o metabolismo celular, também podem ajudar a defender a pele do envelhecimento acelerado. "Enunca é tarde demais para começar a usar um filtro solar de amplo espectro. Quando aplicado diariamente e reaplicado apropriadamente - a cada três horas - pode evitar que novos sinais de envelhecimento apareçam", lembra a médica.

**PÊLOS NO ROSTO** - Como os níveis de estrogênio caem durante a menopausa, o nível de dihidrotestosterona (DHT) - hormônio chave que controla o

crescimento de pelos faciais - pode aumentar, levando à formação de pelos grossos no rosto, principalmente no queixo. "A depilação com cera pode remover os pêlos pela raiz, deixando o rosto livre deles por pelo menos três semanas. Mas é importante lembrar que a depilação pode provocar manchas escuras ou até brancas no local da depilação. Para uma redução mais permanente de pelos faciais, o laser é o mais indicado. O processo de remoção de pelos das mulheres na menopausa leva mais tempo do que o habitual, devido à direção de crescimento dos pelos no queixo. É sempre importante agir rapidamente, porque se os pelos ficarem brancos, o laser não será capaz de tratá-los", alerta a médica.

**ACNE** - As glândulas produtoras de oleosidade da pele podem ficar fora de controle durante a menopausa. "Cremes contendo agentes antibacterianos, tais como peróxido de benzoíla, podem ajudar a combater a acne nesta etapa da vida. Na falta destes, cremes antibióticos e retinóides ou comprimidos podem ser prescritos. E para casos graves, um laser que emite uma luz amarela pode ser indicado para destruir as bactérias que provocam o aparecimento da acne, diminuindo o processo inflamatório e aliviando o quadro clínico", diz a dermatologista Cristine Carvalho.

**“Nunca é tarde demais para começar a usar um filtro solar de amplo espectro”**

### # SAÚDE

Saiba como escolher entre as centenas de travessieiros, o modelo ideal para sua coluna **Página 6**

### # GASTRONOMIA

Quindim de pistache e gelatina de abacaxi, duas receitas refinadas para a sobremesa **Página 7**

### # CARREIRA

Investir em preparação e conhecimento garante maior empregabilidade e melhores salários- **Página 8**

## Novidade

A linha Avon de Maquiagem tem duas novidades: Mega Impact Duo de Sombras e Mega Impact Delineador para Olhos. Formulado com a tecnologia Chromapixel, que proporciona cores mais ricas e brilhantes o Duo de Sombras vem com tonalidades que são tendências.

## Brilho

A Yes Cosmetics está acrescentando à sua coleção de sombras Yes! Make Up, seis novas cores! Batizada de coleção Brilho, ela contém Glitter, é de fácil aplicação e promove uma cobertura fantástica, tornando a maquiagem dos olhos luxuosa! As cores são Cabernet Reluzente; Pepita; Miss; Desert; Infinito e Topázio Imperial.

## Dior

A Dior criou dois esmaltes com aroma de flores, Garden Paty: um verde nenúfar, Waterlily, e um malva florido, Forget-me-not. As novidades misturam a atratividade da cor com o apelo do perfume, que fica nas unhas após o produto ser usado.



# Companheiro do SONO

**A escolha do produto, que deve manter o alinhamento entre o pescoço e o tronco, tem que ser individualizada.**

A qualidade do sono depende de diversos fatores, entre eles, da escolha do travesseiro e da posição em que se costuma dormir. O travesseiro mais adequado, segundo especialistas do Instituto Nacional de Traumatologia e Ortopedia Jamil Haddad (Into), é aquele que mantém o alinhamento do pescoço e do tronco. Por isso, a altura do travesseiro é o fator mais importante na hora da compra. E dormir de lado é a posição mais recomendada. Melhor ainda quando se recorre ao uso de dois travesseiros - aquele que mantém a cabeça alinhada e um outro posicionado entre os joelhos.

De acordo com o ortopedista Antonio Eulálio, não existe um modelo melhor ou pior. Nem todas as pessoas se adaptam ao mesmo tipo de travesseiro. A escolha deve ser individualizada e, muitas vezes, é neces-

sário fazer o teste com mais de um tipo. O importante é que o produto ocupe o espaço entre o ombro e a cabeça na hora de dormir de lado, sendo que esta altura tem uma variação de 10 a 15 cm. "Uma pessoa que dorme com travesseiro muito alto ou muito baixo manterá a cabeça inclinada para um dos lados, o que causa uma contração dos músculos do pescoço, levando a pessoa a acordar com torcicolo. Para pessoas que dormem de bruços ou de costas, sugerimos um travesseiro mais baixo", diz.

Para pessoas que sofrem de dores na coluna cervical, na lombar ou têm hérnia de disco não existem modelos específicos de travesseiros. A recomendação, no entanto, é que durmam de lado, com os quadris e os joelhos semiflexionados usando um travesseiro entre eles. Pessoas com sintomas de dores crônicas devem

procurar o seu ortopedista para um diagnóstico. A posição para quem ronca ou sofre de apneia obstrutiva do sono também é fator determinante. "Um posicionamento inadequado do pescoço pode diminuir o fluxo de ar, assim como um travesseiro muito macio faz com que o nariz afunde no próprio travesseiro, dificultando a respiração durante o sono", explica Eulálio.

O especialista lembra ainda que dormir com o braço embaixo do travesseiro além de prejudicar o alinhamento da coluna, pode causar problemas de circulação, uma vez que o peso sobre o braço acaba por comprimir algumas veias e nervo. "Algumas pessoas compensam um travesseiro muito baixo ou aqueles que afundam muito, dormindo sobre o braço. Dessa forma, a pessoa pode acordar com o braço dormente ou até com perda temporária dos movimentos", relata.

## Vitrine MODA E COMPORTAMENTO



Neide Donato

### Nova embalagem

Há 17 anos no portfólio de O Boticário, Floratta já é um ícone entre os consumidores brasileiros e Floratta in Blue, uma das fragrâncias mais vendidas do país. Mais feminina e sofisticada, a linha toda está de cara nova, incluindo logomarca, frasco e cartucharia. Para representar essa nova fase, a marca buscou inspiração na beleza do desabrochar das flores, um dos momentos mais sublimes da natureza. As novidades, disponíveis nas versões in blue, in gold, in rose e emotion, já estão nas lojas de O Boticário.



### Aprenda a usar o delineador

O delineador é um acessório de maquiagem que promove grande diferença no visual feminino. Ele aumenta, define e destaca o olhar. Além de intensificar a expressão, disfarçar pálpebras caídas e suavizar olheiras. Mas, na hora de fazer o make, sempre bate aquela dúvida sobre como passar delineador do jeito certo e para conquistar um olhar poderoso. Para dar uma ajudinha, a maquiadora da Dailus Color, Mirian Costa, selecionou algumas dicas para passar delineador nos olhos corretamente.

Para conseguir fazer um belo traço, é preciso apenas de mãos firmes e um pouco de prática. De acordo com Mirian Costa, o delineador pode ser aplicado em um traço rente aos cílios. "Primeiro olhe para o espelho, levante a sobrancelha, pegue no delineador e apóie o pincel do delineador nos cílios e aplique um traço contínuo rente aos cílios", ensina a maquiadora. Segundo Mirian, o delineador pode ser usado a qualquer hora do dia, compondo diferentes looks. Para realçar o olhar, o traço pode ser usado mais fino, largo, gatinho ou mais grosso. "O traço fino realça o



olhar e fica look mais discreto. Já o traço mais grosso, deixa o look mais ousado, além de destacar o olhar", afirma a maquiadora. Para deixar o olhar mais marcante e preciso, a Dailus Color oferece o Delineador Líquido Dailus Color. O produto é prova d'água, possui cor intensa, ótima fixação, fácil aplicação e secagem rápida.

## Páscoa

Que tal passar uma Páscoa diferente sem abrir mão do chocolate? Essa é a proposta da The Brownie Shop, que traz dez versões deste doce delicioso. A empresa prepara a guloseima com pitadas da gastronomia brasileira, como castanha do Pará, maracujá, geleias artesanais e doce de leite mineiro. Com um chocolate de qualidade belga para completar, o brownie é uma forma diferente de passar a Páscoa.

## Gelada

A Angelina Série A, cachaça composta artesanal, lançou a versão da bebida mista com pedaços da polpa da fruta Cambuci mais suave, ideal para aperitivo, antes ou depois de uma refeição ou somente pura. Produzida com exclusividade para Casa Angelina no sul de Minas Gerais, a cachaça é licorosa, docinha, vem em garrafa com 700ml, graduação alcoólica de 20% e deve ser servida bem gelada.

## Creme dental

Estudos do Ministério da Saúde revelam que mais de 75% da população brasileira entre 35 a 44 anos tem problemas na gengiva. Ainda assim, grande parte das pessoas não têm conhecimento de como evitar este problema. A Colgate apresentou seu novo creme dental Colgate Total 12 Professional Gengiva Saudável, como alternativa para ajudar a tratar e prevenir o problema que atinge a maioria da população.

# Delícias doces

Quindim de pistache e a gelatina pina colada são as opções para quem deseja uma sobremesa refinada sem precisar ter muito trabalho

## # FAÇA VOCÊ MESMO

### > Receita 1

#### > Quindim de pistache

#### > Ingredientes

- 1 embalagem de quindim Fleischmann (500 g)
- ½ xícara (chá) de pistache torrado e picado
- margarina e açúcar cristal para untar e polvilhar

#### Preparo:

Misture bem a embalagem de quindim com o pistache. Unte bem com margarina forminhas de 5,5 cm com furo no meio, e polvilhe-as com açúcar cristal. Despeje o quindim dentro das forminhas e asse em banho-maria, em forno médio (180°C), pré-aquecido, por cerca de 45 minutos, ou até que, enfiando um palito no quindim, este saia seco. Espere esfriar e leve à geladeira. Para desenformar os quindins com mais facilidade, coloque-os, depois de gelados, em uma forma com água quente. Espere por alguns minutos e desenforme girando a base delicadamente com a ponta dos dedos. Sirva em seguida.

Rendimento: 15 unidades

Tempo de preparo: 20 minutos

### > Receita 2

#### > Gelatina Pina Colada

#### > Ingredientes:

- 1 pacote de gelatina sabor abacaxi (45 g)
- 1 vidro de leite de coco (200 ml)
- ½ xícara (chá) de leite condensado (100 ml)
- 3 colheres (sopa) de rum
- 1 xícara (chá) de abacaxi picado e fervido (200 g)
- 1 fatia de abacaxi, cerejas em calda, folhas de hortelã e coco ralado para decorar.

#### Preparo:

Dissolva a gelatina em uma xícara (chá) de água quente (200 ml). Passe para o copo do liquidificador e acrescente o leite de coco, o leite condensado e o rum. Bata em velocidade alta até ficar homogêneo. Misture o abacaxi picado a esse creme e despeje em tacinhas. Deixe em geladeira por 12 horas para firmar. Decore com o abacaxi, uma cereja, folhas de hortelã e o coco ralado. Sirva frio.

Tempo de Preparo: 25 minutos

Rendimento: 4 porções



INFORMATIVO DO CLUBE DO VINHO-PB



## La Sangre de Los Mendocinos

Em todos os pontos cardeais, o território argentino se abre como um gigantesco leque que propõe múltiplos itinerários aos viajantes curiosos das suas belezas inéditas.

O país se situa ao sul do continente americano, com uma superfície de 3,5 milhões de quilômetros quadrados que se estende desde o Trópico de Capricórnio até a Antártida e, desde o Oceano Atlântico até a Cordilheira dos Andes. Aos pés desta coluna vertebral da América do Sul, a vida tem encontrado terroirs ideais para produzir vinhos com personalidades sugestivas. Desde os micro-climas do Norte, provedores de aromas e sabores inéditos, passando por Cuyo com solo fecundo e sua ensolarada tradição, até as cercanias dos lagos e bosques encantados do

Sul, aonde se elaboram os vinhos mais austrais do mundo; o turista fala sempre numa mão aberta, uma mesa posta e "una copa en las manos" a celebrar com simplicidade a grandeza de um país hospitaleiro.

Deixando de lado Buenos Ayres com seu rio da Prata, verdadeira porta de entrada desde o Atlântico, que impressionou o navegante Juan Díaz de Solís por sua imensidão que o fez chamar de Mar Dulce, da mesma forma que Alonzo Pinzón batizou posteriormente o rio Amazonas. Na margem ocidental desse impressionante rio, se levanta a cosmopolita cidade definida como "Crizól de Razas" que é a capital da República. Esta cidade contraditória, altiva e apaixonada, é o berço do tango, em cujo compasso bate o

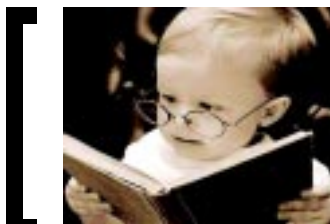
coração dos portenhos e os viajantes que a visitam. Durante as noites muitos dos seus restaurantes oferecem espetáculos de tango de qualidade. Foi o que assistiram os componentes do primeiro grupo de eno-turistas do Clube do Vinho-PB que participaram do notável espetáculo do Señor Tango, com direito a lauto jantar irrigado com vinhos Malbec.

Nossa meta era percorrer as principais zonas produtoras de vinhos, o que nos levou no domingo 4/3 a Mendoza, onde encontraríamos o restante do grupo, para participar da Festa da Vindima de Mendoza e trilhar os caminhos do vinho, visitando algumas das principais bodegas produtoras que fizeram as delícias dos viajantes. A extensa geografia dos oasis mendocinos que produzem mais de 70% dos vinhos do país, apresentam uma variada riqueza inigualável. Distintos tipos de Bodegas, com diferentes formas de elaboração dos seus vinhos, se conjugam com uma história cheia de anedotas de europeus que aportaram sua sabedoria à tradicional forma de fazer vinhos, herdada dos colonizadores espanhóis. O passado, o presente e o futuro se entrelaçam com a geografia dessa província, onde se podem observar gigantescas Bodegas em plena cidade e os extensos campos de vinhedos, ao largo das transitadas estradas interurbanas.

Desde as encostas da Cordilheira dos Andes, cadeia montanhosa que absorve a

umidade do Pacífico e rega com seus degelos a Argentina viti-vinícola, oferecendo uma diversidade enorme de riquezas e paisagens. O vinho sempre acompanhou os homens através dos séculos e, por isso, não esteve ausente na conquista da América, quando em meados do século XVI duas culturas selaram seus destinos para sempre. O vinho viajou junto aos marinheiros de Colombo e, quase imediatamente após o desembarque, foram plantadas as primeiras cepas em terras americanas. Somente no ano de 1553, as primeiras mudas brotaram em Cuzco depois de uma dura viagem desde as Ilhas Canárias. Entrou na Argentina com os primeiros colonizadores. Possivelmente chegou pelo Norte vindo do Peru ou talvez do Chile até Santiago del Estero em 1557, trazida por um sacerdote que se estabeleceu naquela Província.

Ali, o solo não era apropriado para seu cultivo, forçando a videira a continuar sua travessia, até chegar aos oasis localizados ao largo da cordilheira, implantando-se entre os vales e irrigadas por rios de regime estival, onde encontraram as melhores condições possíveis para seu cultivo, em climas semi-desérticos, escassas precipitações e níveis baixíssimos de umidade. A coordenação dos vinhos e das bodegas, e a qualidade dos produtos elaborados, decidiram em curto prazo o futuro do vinho argentino que, no dizer do professor Angel Mendoza, es la sangre de los mendocinos.



Não confunda jamais conhecimento com sabedoria. Um o ajuda a ganhar a vida; o outro a construir uma vida".

Sandra Carey

# Qualificação

José Alves  
zavieira2@gmail.com

**Profissionais que buscam se aperfeiçoar garantem melhores salários e maior empregabilidade.**

**N**um mercado de trabalho competitivo como o paraibano, ter uma pós-graduação é o passaporte para sair na frente dos concorrentes e conquistar uma vaga. Segundo o administrador especialista em Marketing pela Fundação Getúlio Vargas e diretor presidente do Centro de Ensino, Profissionalizante e Preparatório da Capital, Paulo Wanderley, o mercado está exigindo cada vez mais profissionais atualizados, dinâmicos e pró-ativos. Ele argumenta que a pós-graduação pode ser um diferencial profissional em qualquer empresa, desde as micro e as pequenas até as multinacionais, e a empresa que não enxerga o diferencial do candidato com pós-graduação, se caracteriza como uma empresa com um modelo de gestão ultrapassado, sem visão de futuro e sem foco.

Pesquisa realizada pela Empresa Catho Online em São Paulo, sobre empregados e desempregados no mercado de trabalho atesta o que o presidente do Centro de Ensino de João Pessoa diz e aponta a importância da educação na carreira dos profissionais. A pesquisa mostrou que entre os empregados, cerca de 71% tem ao menos formação superior, enquanto entre os desempregados o índice cai para 48,7%.

Para Wanderley, com o acesso mais fácil às faculdades nos dias atuais, o curso de graduação é um requisito básico para a maioria dos empregadores. Já a pós-graduação é um estudo mais profundo sobre uma área do conhecimento. "Então, quanto maior o nível da pós, digo mestrado e doutorado, maior será o nível de aprendizado, e em se tratando da pós-graduação lato sensu, as especializações e os MBA's são de extrema importância para o mercado de trabalho e para o profissional, por se tratarem de um diferencial competitivo para elevar o desempenho nas diversas áreas de atuação como gestão, engenharia, contábeis, medicina e comunicação, entre outras".

## # SERVIÇO

### > Quem é Wanderley

Paulo Wanderley tem Especialização em Marketing pela Fundação Getúlio Vargas, Graduado em Administração. Diretor Presidente do Centro de Ensino, Profissionalizante e Preparatório S/S Ltda, é Gestor da Pós-Graduação da FESP Faculdades, através do Convênio FESP e CentroEnsino, acumulando a função de Diretor de Marketing e Negócios do CentroEnsino. São mais de 12 anos de experiência no desenvolvimento de Projetos e apoio às Instituições parceiras dos Cursos de Especialização lato sensu. Ministra aulas de Oratória na Pós-Graduação.

### PESQUISA DA CATHO ONLINE

A Catho Online, site de classificações de currículos e vagas de emprego de maior audiência da América Latina, realizou recentemente um novo estudo com base na mais recente Pesquisa dos Executivos, e identificou o grau de formação entre os profissionais empregados e desempregados.

Conforme aponta a pesquisa, a maioria dos profissionais empregados possuem ao menos o ensino superior, sendo que destes, 15% também já realizou uma pós-graduação. Já entre os desempregados, o índice de formação superior é de apenas 48,7%, o que demonstra maior exigência do mercado quanto à formação dos profissionais. Para os profissionais que sentem a necessidade de qualificação para garantir uma oportunidade no mercado de trabalho, os cursos mais procurados, além da graduação, estão relacionados a idiomas, para cerca de 13% dos empregados, e 17% dos desempregados. 29% dos empregados e 20% dos desempregados alegam não ter tempo para se dedicar a estes cursos.

Independentemente da carreira, investir em educação continuada é sempre importante, e tanto as empresas, como os profissionais, devem se atentar cada vez mais a este tipo de qualificação. Uma pessoa pode ter desenvolvido diversas habilidades em sua carreira, no entanto um bom curso pode acelerar consideravelmente o seu processo de evolução profissional.

■ ...

## Melhores salários

O professor afirmou que com a pós, o candidato tem condições de receber melhores salários. "Muitas empresas e órgãos governamentais adotam planos de carreira e quando o profissional se capacita e se prepara para agregar valor através dos seus diferenciais de ideias e atitudes inovadoras, o rendimento dele tende a aumentar, em uma margem que varia de 15 a 30%", disse Wanderley acrescentando que só assim, com o título de especialista, o profissional pode disputar vagas mais bem remuneradas no mercado de trabalho, mas o aumento do salário leva em conta a região do país e onde ele realizou a pós.

Para ele, a saída para o aluno que busca a superação para se inserir no mercado de trabalho com melhores salários está, também, na escolha de uma pós que tenha foco em um tema. Aquelas que abordam três temas perdem o foco e se tornam generalistas. Existem muitos cursos "faz de conta" no mercado. E é nesta hora que, muitas vezes, o candidato se dá conta de que barato sai caro.

Ele observa também que as chances de um trabalhador com pós se recolocar no mercado em caso de demissão são maiores do que as daquele que não se capacitou. "Dentre vários bons exemplos, posso citar o meu, que trabalhei por dezoito anos numa empresa de telecomunicações de longa distância, em João Pessoa e, em 1998, após quebra do monopólio das comunicações e privatização da empresa fui convidado a deixar minha linda Capital".

"Naquela época", continuou Wan-

derley, "surgiram transferências compulsórias para as cidades do Recife, Belo Horizonte ou o interior do estado de São Paulo, com permissão para uma passagem aérea por mês durante um ano para ver meus familiares. O meu nome não estava entre os que faziam parte do segundo plano de demissão incentivada, por que fazia parte da área de vendas. Após refletir não vi razões para deixar João Pessoa. Eu tinha nas mãos um certificado de especialista em marketing, recém recebido. Pedi ao setor de Recursos Humanos para fazer parte do PDI e saí da empresa. Seis meses depois, eu criei a minha própria empresa e em pouco tempo passei a ganhar um salário (prolabore) seis vezes o que recebia como empregado", contou Wanderley.

Ao relatar o que aconteceu com ele, o presidente do Centro de Ensino de João Pessoa mostrou que com pós fica mais fácil o retorno ao mercado de trabalho, e ao voltar para sala de aula, o profissional se atualiza, conhece novas ferramentas de trabalho e, inclusive, amplia sua rede de contatos, o que pode ser muito útil na busca de recolocação no mercado. Ele observa que o mercado está exigindo cada vez mais profissionais atualizados, porque 'tempo' é cada vez mais um artigo de luxo, por isso, as empresas não podem ficar esperando que o profissional aprenda tudo o que deve ser feito para depois obter resultados. Os resultados devem vir o mais rápido possível. E isso passa por uma boa gestão, bom relacionamento entre os colaboradores e, principalmente, um profissional disposto a dar mais do que a empresa espera dele.

■ ...

## Funcionário tarefeiro está com os dias contados

Para Wanderley, os profissionais que buscam conhecimento e traz inovações são muito bem recebidos no exigente mercado de trabalho, que está mandando embora os funcionários tarefeiros: que apenas fazem as tarefas que lhe são designadas e nada mais.

A pós-graduação pode ser um diferencial profissional em qualquer empresa, contudo essas empresas são inovadoras, têm equipes formadas por profissionais líderes servidores, com visão de futuro e empreendedores. Então é preciso que o profissional não apenas apresente um diploma, mas mostre conhecimentos atualizados sobre o assunto, que seja capaz de agregar valor a empresa e seus respectivos clientes. Sem esses atributos dificilmente um candidato passa num processo de seleção.

Ele afirmou que ainda existem empresas que apenas dão 'parabéns' para o funcionário que concluiu uma pós-graduação, mas isso, infelizmente, é recorrente. Pode se caracterizar como uma empresa com um modelo de gestão ultrapassado, sem visão de futuro, sem foco. Normalmente quando isto acontece é porque o mercado está muito aquecido com oferta de bons profissionais e a empresa entende que isto deve ser um investimento do colaborador como condição para entrar ou continuar na empresa, mas esta situação não reflete a realidade atual.

"Pelo contrário, o índice de desemprego é baixíssimo (estamos vivendo um período de pleno emprego, onde aque-

le que procura acha emprego). É imensa a oferta de vagas para concursos e o Sine de João Pessoa, diariamente, oferece elevada quantidade de vagas em diversas áreas. É crescente, também, a oferta de vagas para trabalho em atividades especializadas e de tecnologias, segundo, o gestor pode ser uma pessoa de visão míope e não conhecer os benefícios de se ter

trabalho do Governo Federal na geração, oferta e melhoria de emprego e renda e, por fim, o envelhecimento da população que influencia na redução de brasileiros no mercado de trabalho e, na Paraíba a instalação da fábrica da FIAT, na divisa PE/PB, a instalação da fábrica da Elizabete Cimento, o anúncio da liberação de projetos na ordem de mais de 500 milhões de reais de investimentos na área pública, são fatos reais presentes e exemplos do que virá pela frente e que influenciaram de forma direta a oferta de empregos. E neste crescimento global, profissionais capacitados, pós-graduados, com certeza vão conquistar os melhores empregos.

Para ele, o mercado de João Pessoa também acompanha o desenvolvimento do planeta e está dando preferência aos profissionais competentes, inovadores, agregadores de valor para preencherem vagas de trabalho com perfil e requisitos definidos. E se o posto de trabalho exige um profissional com pós-graduação é fácil buscá-lo em agência de emprego, no mercado ou fazer a progressão dentro da organização indicando e dando incentivo (bolsa de estudo) para que um funcionário se capacite para ascender a um determinado cargo. "Tenho acompanhado esta realidade em empresas e instituições aqui na Paraíba e região e essas mudanças já estão acontecendo", disse Wanderley.



**Neste crescimento global, profissionais capacitados vão conquistar os melhores empregos**



um colaborador capaz de melhorar o desempenho de sua empresa".

**COPA DO MUNDO** - Segundo Wanderley, as tendências apontam para o crescimento da economia brasileira em 2012 em torno de 4% a 4,5% do PIB o que vai garantir ao Brasil ser a 5ª maior economia do planeta. Com um ritmo mais forte em função dos eventos da Copa do Mundo e das Olimpíadas no Brasil, o for-



193	190	3218-4410	192	3214-3042	0800 285 9020	100
Bombeiros	Polícia	Casa da Cidadania Tambá	SAMU	Procon Municipal	Defesa Civil	Denuncie a Exploração Sexual de Crianças e Adolescentes



As dependências do Jornal A União ganharam contêineres próprios para o descarte de lixo reciclável separadamente. As lixeiras foram instaladas na parte externa, em alinhamento com a política de preservação e educação ambiental pela sociedade.

[FOTO&LEGENDA]

# A UNIÃO Cotidiano

cotidiano.aunião@gmail.com  
REDAÇÃO: (83) 3218-6509

EDITOR: Henrique França | E-MAIL: franca.henrique@gmail.com | TWITTER: @riquefranca

João Pessoa > Paraíba > DOMINGO, 18 de março de 2012

>>> NA PARAÍBA > Programas de ressocialização de apenados no Estado inclui saúde, informática e emprego

## Um quarto da população carcerária participa de programas de educação

**Dos 8.118 detentos que a população carcerária paraibana somava no final do ano passado, 1.971 - o que representa cerca de 25% - se integraram a pelo menos uma atividade educacional promovida pelo programa estadual de ressocialização, denominado Cidadania é Liberdade.**

Só de matriculados em cursos supletivos, realizados dentro das unidades prisionais, foram 730 detentos, sendo 458 referentes ao Ensino Fundamental e 272 ao Ensino Médio. Os demais se envolvem nos cursos de capacitação, na Educação de Jovens e Adultos e até na preparação para prestar o Exame Nacional do Ensino Médio (Enem).

Em agosto de 2011, com o Cidadania é Liberdade, a ressocialização de detentos deixou de acontecer por meio de ações pontuais, para figurar definitivamente entre os sete eixos estratégicos do trabalho da Secretaria de Estado da Administração Penitenciária (SEAP), se transformando, assim, em política pública do Governo da Paraíba. O programa, por sua vez, se divide em cinco linhas de atuação: Educação, Trabalho, Saúde, Cultura e Família.

Os trabalhos do programa de ressocialização na linha Educação foram fortalecidos após a realização, em novembro do ano passado, do I Congresso de Educação Prisional. A partir

dele, foi elaborado o Plano Estadual de Educação Prisional. E não demorou para as parcerias começarem a se multiplicar.

Quando as ações começam a acontecer, os resultados vão aparecendo e se refletindo em outros detentos. Exemplo melhor disso está ocorrendo na Penitenciária Regional de Sapé. Por lá, todos os 173 apenados da unidade estão matriculados no ano letivo, na Educação de Jovens e Adultos. Muito próximo a eles, existe um personagem que viveu esta experiência no passado e, hoje, fala a todos sobre a importância dela.

Trata-se do diretor da penitenciária, Silva Neto. Após ter cometido um homicídio, há cerca de duas décadas, ele passou cinco anos preso no Serrotão, em Campina Grande. Lá, por meio de um projeto da Igreja Universal do Reino de Deus (Iurd), ele voltou a estudar. Agora, Silva Neto é jornalista e estudante de Direito. "Minha história é um exemplo para os demais presos. Sou o único ex-detento a dirigir uma unidade prisional no país, tudo graças a



No presídio feminino, uma sala de aula onde apenas realizam provas de supletivo. A reinserção social passa prioritariamente pela educação

educação", destacou.

Para o secretário de Administração Penitenciária, Harrison Targino, a qualificação é um dos meios de valorização humana. "Muitos dos detentos não tiveram a chance de se capacitar profissionalmente. Agora eles têm oportunidades de conhecimento. Dentro dos presídios, devem ser usados métodos humanos no tratamento prisional, com serviços educacionais e socializantes para que,

ao sair do sistema, eles possam retornar ao convívio social e familiar", comentou.

**CAMPUS DA UEPB** - Uma das principais parcerias da Cidadania é Liberdade na linha da Educação foi firmada com a Universidade Estadual da Paraíba (UEPB) que, dentro de dois meses, deve instalar um campus avançado nas dependências do Presídio do Serrotão, em Campina Grande. "A unidade vai

ofertar turmas desde o Ensino Fundamental ao universitário, todas na modalidade presencial. Para isso, estão sendo construídos oito salas, um auditório e uma ampla biblioteca. Com o término das obras, previsto para ocorrer nos próximos 60 dias, os cursos já iniciam. Enquanto isso, a instituição já está fazendo um levantamento da demanda efetiva de apenados interessados para direcionar os cursos", garantiu Harrison. Mas

a participação da UEPB não acaba por aí.

A universidade ainda está ajudando o programa com oferta de estágio aos seus alunos, nos mais diversos setores. "Além disso, o Serrotão vai ser o primeiro presídio brasileiro a receber um escritório modelo de Direito. Mais uma ação da UEPB", destacou o secretário. A estrutura física do escritório foi projetada por um arquiteto do escritório do Oscar Niemeyer.

■ ...

## Média vai inaugurar laboratório de informática em poucos dias

Ainda na linha da Educação, as unidades prisionais da Paraíba começarão a receber núcleos de informática. Na próxima semana, a Penitenciária Média, em João Pessoa, vai inaugurar o seu laboratório, com 15 computadores. A meta do Cidadania é Liberdade é implantar, até o final de 2012, dez núcleos destes, que serão utilizados para aulas não presenciais e cursos de Tecnologia da Informação.

As parcerias também têm contribuído para a criação de bibliotecas dentro dos presídios paraibanos. Atualmente, no Estado, já estão em funcionamento três unidades, todas em João Pessoa: uma na Penitenciária de Recuperação Feminina Maria Júlia Maranhão, instalada por meio de parceria com a Fundação Cidade Viva; outra na Penitenciária de Segurança Média Juiz Hitler Cantalice, criada com apoio da

Faculdade Maurício de Nassau; e a terceira, inaugurada na semana passada, instalada nas dependências da Penitenciária de Segurança Máxima Dr. Romeu Gonçalves de Abrantes (PB1 e PB2), por meio de convênio com a Igreja Universal do Reino de Deus (Iurd). "Nos próximos dias, deveremos inaugurar uma biblioteca na Máxima, em Campina, e uma no Sílvio Porto, na Capital", revelou o secretário.

**SEMINÁRIO** - Da próxima segunda-feira até a quarta-feira 21, os trabalhos de reinserção social de apenados paraibanos serão discutidos no I Seminário Estadual de Ressocialização - Um Novo Olhar para o Sistema Prisional, que acontece no auditório do Fórum Cível Desembargador Mário Moacyr Porto, em João Pessoa. O evento, promovido pela SEAP, tem o objetivo de fomentar o processo de integração e cooperação entre os diferentes órgãos e poderes públicos para o contínuo fortaleci-

mento da política de ressocialização e direitos humanos no sistema penitenciário paraibano. "Queremos aprofundar as discussões em torno do tema e, a partir delas, continuar construindo nossa política de ressocialização", explicou Harrison. A solenidade de abertura do seminário terá início às 19h.

Ao todo, serão realizados cinco painéis, que abordarão as temáticas: política pública de ressocialização e a inclusão da assistência à família; trabalho, empregabilidade e geração de renda no contexto do sistema prisional; educação e cultura como instrumentos de ressocialização; políticas públicas de saúde no sistema prisional paraibano; e o diálogo como princípio de ressocialização - o agente penitenciário como mediador. O seminário é voltado para agentes penitenciários, promotores, juízes, defensores públicos, entidades, e a sociedade em geral, interessada no debate.

**CULTURA** - A valorização da cultura e o estímulo para a vivência da arte passaram a fazer parte da rotina dentro das unidades prisionais da Paraíba. Por meio do programa estadual de ressocialização, os detentos puderam assistir e participar de ações memoráveis durante o segundo semestre do ano passado. Exemplo disso foi a apresentação do coral Vozes da Infância - projeto desenvolvido pela Prefeitura da Capital e integrado por 60 crianças e adolescentes -, que levou um concerto natalino para dentro de três penitenciárias de João Pessoa e outras duas em Campina Grande.

Os apenados também colocaram as mãos na massa. Por meio de oficinas de artesanato, por exemplo, eles produziram peças diversas, que foram especialmente apresentadas no Salão de Artesanato da Paraíba, realizado pelo Governo Estadual, nos meses de dezembro de 2011 e janeiro deste ano, em João Pessoa.



A valorização da cultura popular aliada à integração entre detentos

Continua na página 10

||>>> HUMANIZAÇÃO > Parceiros como instituições de Ensino Superior têm apoiado as iniciativas do Governo

# Até o final deste ano, presídios da Paraíba terão 14 unidades de saúde

Até o final de 2012, a Paraíba deve contar com 14 unidades do Programa Saúde nos Presídios (PSP), desenvolvido pelo Governo Estadual, por meio de articulação entre a SEAP e a Secretaria de Estado da Saúde (SES), dentro dos trabalhos do programa de ressocialização.

A meta estabelecida representa o dobro do total de unidades criadas no ano passado. Este ano, a primeira penitenciária a ganhar um novo posto do PSP - que funciona como uma unidade de saúde da família, mas dentro das unidades prisionais - foi a PBI, em João Pessoa, há cerca de 15 dias. "Nossa meta é inaugurar outra a cada quinze dias. Ainda este mês, a próxima já estará funcionando", garantiu Harrison Targino. Com a presença da unidade do PSP, os cuidados com a saúde acontecem de forma permanente. Mas como eles não estão, ainda, em todas as unidades prisionais, as ações se expandem por todo o Estado com a realização da força-tarefa Dia da Saúde.

Há duas semanas, o Presídio do Róger, na Capital, recebeu a ação por dois dias, contando com uma equipe multidisciplinar composta por médicos, enfermeiros, odontólogos, psicólogos, assistentes sociais, entre outros profissionais, para realizar atendimentos aos detentos. A cada mês, ao menos oito presídios são visitados pelo PSP.

Conforme dados da Coordenação de Saúde da SEAP, só de agosto a dezembro do ano passado, as edições do Dia da Saúde resultaram num total de 7.645 atendimentos odontológicos e 7.641 atendimentos médicos. Exatos 885 detentos fizeram teste de HIV, e 2.116 foram vacinados contra Influenza, outros 618 contra pneumonia, 1.718 contra hepatite e 512 contra hanseníase, entre outros. "Os números são positivos, mas em 2012 queremos fazer muito mais, levando atendimentos a 100% da massa carcerária", destacou a gerente executiva de ressocialização da SEAP, Ivanilda Gentile.

**FAMILIARES** - "Ninguém é preso só. Ao ter um parente apenado, toda a família se envolve na situação". Este é o princípio defendido pelo secretário Harrison Targino, que alimentou a criação da linha

Família, entre as diretrizes do Cidadania é Liberdade. Partindo daí, o programa estadual de ressocialização leva sua atenção para o exterior das unidades prisionais, atingindo, assim, os familiares dos presos.

Uma das principais iniciativas da linha ganhou vida por meio de parceria com o Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia da Paraíba (IFPB), que começou a oferecer cursos de Tecnologia da Informação. Foram fechadas duas turmas com 20 alunos, cada. "Em 2011, quando iniciamos o projeto, a procura ficou abaixo do que a gente esperava. Isso, porque ainda há uma resistência natural dos familiares dos detentos, algo que tratamos como um desafio a ser vencido em 2012. Mas foi um importante começo. Agora em abril, vamos iniciar novas turmas, e a participação já deve ser bem mais ampla", destacou Ivanilda.

As atividades também englobaram a atenção às famílias. Na Penitenciária de Segurança Máxima Criminalista Geraldo Beltrão, em João Pessoa, foi iniciado um diagnóstico com os parentes dos detentos, com o intuito de identificar a situação socioeconômica deles. "Com base nesse perfil a ser traçado, buscaremos, junto ao Sebrae, maneiras de desenvolver ações que venham a contribuir com essas famílias, como cursos voltados para o mercado de trabalho, para que elas tenham condições de crescer por conta própria", acrescentou a gerente executiva.

Ainda com este foco, o secretário Harrison Targino adiantou que o Cidadania é Liberdade está trabalhando para que o próximo convênio fechado em prol das famílias dos apenados, seja com o programa Empreender, realizado pelo Governo do Estado. "Queremos envolvê-las em arranjos produtivos e, para contribuir com esse processo, já estamos articulando o apoio do Sebrae", revelou.



No foco do atendimento em saúde voltado aos apenados da Paraíba estão ainda os familiares dos presos, que recebem atenção e cuidados

## Vagas para trabalhadores sentenciados

Na linha Trabalho, o programa de ressocialização do Governo do Estado registrou importantes avanços. Ainda em agosto, na solenidade de lançamento do Cidadania é Liberdade, o governador Ricardo Coutinho assinou decreto regulamentando a Lei 9.430/2011, que obriga as empresas vencedoras de licitação para obras do Governo do Estado a destinar 5% das vagas de emprego para trabalhadores sentenciados. "Nesta linha, nosso objetivo é ofertar capacitação para os apenados e buscar garantir chances de emprego", explicou Harrison Targino. Por meio da lei e de parcerias, este propósito tem sido atingido de forma satisfatória, segundo o secretário.

A Fundação Cidade Viva, sediada em João Pessoa, se firmou como parceira do programa, criando um banco de habilidades para cadastrar os perfis profissionais de cada detento. A Federação das Indústrias do Estado da Paraíba (Fiepp), por intermédio de seu presidente, Francisco Buega Gadelha, mobilizou outras entidades, chamando atenção para os trabalhadores do sistema prisional.

A partir daí, o Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial (Senai) se agregou ao programa, com a meta estabelecida de oferecer cursos de capacitação para, pelo menos, 5% da massa carcerária do Estado. A Federação do Co-

mércio de Bens, Serviços e Turismo do Estado da Paraíba (Fecomércio) chegou logo em seguida, também firmando convênio para capacitar mais 5%. Só durante o segundo semestre do ano passado, o Senai realizou seis cursos, enquanto a Fecomércio dez, todos dentro das unidades prisionais do Estado.

Se tratando de mercado de trabalho, na prática, 1.428 apenados conseguiram emprego em 2011, com a chegada do programa estadual de ressocialização. Desse total, contudo, 93% correspondem a profissionais do sexo masculino. Para a gerente executiva de ressocialização da SEAP,

Ivanilda Gentile, o índice de apenas 7% de mão de obra feminina é baixo e precisa ser ampliado. "Em 2012, teremos pela frente o desafio de aumentar a participação das mulheres apenadas no mercado de trabalho. Para isso, estamos buscando novos convênios", disse.

**BENEFÍCIO** - A qualificação profissional por meio do programa estadual de ressocialização também agrega outro benefício aos apenados: a redução da pena. A cada grupo de três dias de trabalho e aprendizado, os detentos pagam um dia de sua pena, seguindo o que está previsto na legislação.

## #MartinhoMoreiraFranco

MARTINHO MOREIRA FRANCO é jornalista  
martinhomoreira.franco@bol.com.br

### Parece que foi ontem

O Poderoso Chefão não chega a ser o filme da minha vida. Na verdade, nem sei dizer qual seria o filme da minha vida. Entre os clássicos, seria Milagre em Milão, de Vittorio de Sica. Não propriamente por ser um clássico, mas porque me faz lembrar a primeira vez que chorei vendo um filme - e foi no Cine Brasil, e eu estava acompanhado do meu avô Luiz de Luna, que me fizera descobrir, ainda criança, o encan-

to das imagens em movimento. Entre os que não figuram na categoria, seria Suplício de uma Saudade, de Henry King. Só que por outro motivo: é o filme a que mais assisti até hoje, seja no escurinho do cinema, seja no cantinho da sala (claro que em DVD a fita perde um pouco do seu poder de sedução, mas ainda haverei de revê-la muitas vezes mesmo assim). Ponto.

Voltando ao Poderoso

Chefão, o filme de Francis Ford Coppola (o primeiro da saga da famiglia Corleone, bem entendido) entra em exibição na coluna deste domingo porque está completando 40 anos do seu lançamento. Quarenta anos, gente! Tanto tempo, e parece que foi ontem. Para homenagear a data, vários sites abriram espaço a curiosidades sobre a produção da fita. A melhor seleção é a do CineClick. Divirtam-se:

- O diretor Sergio Leone

(Era uma Vez na América) era a primeira escolha da Paramount Pictures para dirigir a produção. Outros nomes também foram cogitados antes de Coppola, como os de Peter Bogdanovich (A Última Sessão de Cinema) e Costa-Gravas (Z). Coppola foi escolhido pelo chefe do estúdio, Roger Evans, por sua descendência siciliana.

**MARLON BRANDO E LAURENCE OLIVIER** - Eram as escolhas de Coppola para viver o mafioso Vito Corleone. Olivier teria desistido por estar doente. Já a Paramount, não queria Brando no papel, mas sim Ernest Borgnine ou Danny Thomas. Coppola só conseguiu convencer os executivos do estúdio depois de oferecer um salário menor a Brando e pro-

meter que ele não causaria atrasos na produção.

- Para Michael Corleone, a Paramount indicou Robert Redford ou Ryan O'Neal. Também fizeram testes para o papel Dustin Roffman, Jack Nicholson, Warren Beatty, Martin Sheen e James Caan. Porém, o papel ficou mesmo para o desconhecido e baixinho Al Pacino por sua aparência de ítalo-americano. Os avós maternos de Al Pacino vieram para os EUA de Corleone, Sicília. Exatamente onde Vito Corleone nasceu.

**ROBERT DE NIRO** - Que não era muito famoso na época, fez testes para os papéis de Michael, Sonny (James Caan), Carlo (Gianni Russo) e Paulie (John Martino). Como não conseguiu nenhum deles,

interpretou o jovem Vito Corleone na sequência O Poderoso Chefão 2, papel que lhe rendeu o Oscar de Melhor Ator Coadjuvante.

- A cena em que Moe Greene (Alex Rocco) leva um tiro através do olho foi inspirada na morte do gangster Bugsy Siegel. O ator usou óculos especiais, com dois tubos escondidos nas armações, um com sangue falso e outro com uma bala impulsionada por ar comprimido.

- A prótese dentária usada por Marlon Brando para parecer um "buldogue" está em exposição no American Museum of the Moving Image no Queens, em Nova York.

- O filme recebeu 11 indicações ao Oscar, em 1973, três delas só de ator coadjuvante para Al Pacino, James Caan e Robert Duvall.



### Força da Construção Civil

A Feira de Imóveis, Construção Civil, Ciência e Tecnologia, recentemente realizada, com grande êxito, em Campina Grande, confirma o bom momento desse segmento econômico na cidade, refletindo, igualmente, a expansão rápida da atividade em nosso Estado.

Os números da construção civil, no país, são portentosos: foi responsável por cerca de 15% dos quase dois milhões de empregos gerados em 2011. Na Paraíba, gerou 29% dos mais de 20 mil novos postos de trabalho, com as repercussões para frente e para trás em vasta cadeia produtiva.

A Campimóveis recebeu sessenta e três expositores dos mais variados segmentos ligados à construção civil. Ao todo foram mais de trinta e cinco mil visitantes, gerando negócios firmes e expectativas de vendas superiores a R\$ 80 milhões.

Em sintonia com as tendências da economia da Paraíba, o Sistema FIEP, através do SENAI, tem conferindo à Indústria da Construção Civil a prioridade que sua crescente importância impõe. No Centro de Educação Profissional da Construção Civil, em Bayeux, e nas unidades móveis que se deslocam por todo o Estado, estão sendo capacitados 4.200 trabalhadores nas especialidades de: Aplicador de Revestimento Cerâmico Avançado, Armador de Ferros, Auto CAD 2D e 3D, Carpinteiro de Forma, Eletricista, Gesseiro, Instalador de Água e Esgoto, Instalador de Sistemas Eletroeletrônicos de Segurança, Montador de Forro em PVC, Operador de Elevadores de Obras (Guincheiro), Operador de Microcomputador, Pedreiro, Pedreiro de Acabamento, Pintor de Obras, Serralheiro de Alumínio e Ferro e Soldador a Arco Elétrico.

Parabéns aos organizadores do evento e o reconhecimento do Sistema FIEP.



### Jogos Industriários 2012

Com o apoio das empresas paraibanas, o SESE e cerca de 3 mil trabalhadores/Atletas vivem as expectativas que antecedem a Abertura Oficial dos Industriários 2012. As cerimônias de abertura acontecerão a partir do dia 25/03 em Sousa, tendo sequência dia 31 em João Pessoa, dia 01/04 em Patos e dia 15/04 em Campina Grande. Empresário, participe da abertura dos jogos e prestigie a participação das empresas!

### Europain em Paris I

Entre os dias 03 e 07 deste mês, aconteceu em Paris a Europain. Uma feira internacional cujo foco principal é voltado a panificação e confeitaria. O evento tem por objetivo mostrar novas tendências para o mercado e como essas tendências contribuem para o crescimento do setor.

### Europain em Paris II

A Europain é bienal e acontece na cidade de Paris/França, e este ano representando o nosso estado estiveram presentes o presidente da Aipan/PB e Sindipan-PB, Romualdo Farias de Araújo e o Vice-Presidente da Aipan/PB e Sindipan-PB, Joaquim Francisco Sales Filho acompanhado do filho Júlio César Sales.

### Seminário de Panificação

No dia 29 deste mês, a ABIP, o PROPAN, o SINDIPAN/PB e AIPAN/PB, com o apoio do SEBRAE, realizam em João Pessoa o "Seminário Padaria Conceito". O evento acontecerá no auditório do SEBRAE e estará discutindo e analisando conceitos, inovações, tendências e tecnologia pertinentes ao setor. O Seminário busca ainda oferecer ambiente propício para a troca de experiências, informações e também aproximar o empresário panificador e fornecedores. Informações (83) 3222-6660.

### Responsabilidade Social

Com o objetivo de disseminar a temática da responsabilidade social e seus benefícios para empresas e a comunidade, o SESE estará realizando nos dias 28 e 29/3, o Seminário Responsabilidade Social e Investimento Social Privado: Benefícios para a Sociedade. No dia 28 o evento acontece no SESE Distrito Industrial/Campina Grande e no dia 29 no SESE/Centro, em João Pessoa. Informações e inscrições (83) 2101-5410.

## >>> NO ESTADO > 6,5 mil pessoas não ouvem e 41 mil têm grande deficiência Mais de 180 mil paraibanos têm alguma dificuldade com a audição

> Lucilene Meireles

lucilenemeirelesjp@hotmail.com

**A incapacidade total de ouvir atinge 6,5 mil pessoas na Paraíba; 41,8 mil têm grande dificuldade; e 181,6 mil sentem alguma complicação para escutar.**

Juntos, os que não ouvem e os que passam por apuros para compreender os sons, representam em torno de 6% da população total do Estado que, segundo o Censo de 2010, do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE), chega a 3,7 milhões. A surdez, no entanto, não significa a impossibilidade de se comunicar com os demais. Através da linguagem de Libras, oferecida por órgãos como a Fundação Centro Integrado de Apoio à Pessoa com Deficiência (Funad), ONGs e algumas escolas públicas, muitas crianças, jovens e adultos têm ganhado um novo estímulo para aprender e sentem a exclusão cada vez mais distante.

Suelen Gonzaga é uma adolescente de 16 anos que mora em Jacaraú, município localizado na microrregião do Litoral Norte, distante 96 km de João Pessoa. Observadora, inteligente, estudiosa, alegre e vaidosa, costuma fazer amigos por onde passa e adora conversar. As características da jovem bem que poderiam descrever qualquer menina de sua idade, se não fosse por uma



Suelen Gonzaga e Ângela Maria da Cruz, que frequentam a Funad, na Capital, se comunicam através de sinais

pequena diferença: Suelen está no grupo dos que não ouvem e não falam. O silêncio é o único som que ela conhece. Mesmo assim, a menina de riso fácil consegue se expressar, falar o que pensa e se sentir igual às meninas de sua idade.

Com a ajuda do intérprete Rafael Melo, 26, descobrimos um pouco da personalidade de Suelen, que nos revelou a grande mudança que a linguagem de Libras trouxe para sua vida. "Antes, quando eu era menor, tinha muita dificuldade de me relacionar com as pessoas. Meus amigos zombavam de mim. Comecei a aprender (Libras) quando tinha cinco anos. No começo, foi um pouco difícil, mas aos poucos, fui melhorando. Hoje, consigo me comunicar bem melhor. Tenho acesso a alguns lugares, mas acho que as empresas deveriam

abrir mais espaço para pessoas que não ouvem, como eu", disse. Ela cursa o 7º ano.

A ausência da voz também atrapalhou muito a vida de Ângela Maria da Cruz, 27, mas, assim como Suelen, ela aprendeu a interagir com o mundo. "Para quem não ouve e não fala, a comunicação é muito difícil. A gente não sabe o que as outras pessoas vão fazer. Ninguém fala nada e, como a maioria não sabe Libras, não tem como passar as informações", analisa. Aos 13 anos, Ângela conheceu a linguagem que funcionou como uma libertação. Ela conta que, desde então, houve uma grande mudança em sua vida, se tornou independente. Entretanto, o preconceito ainda é uma barreira a ser enfrentada. "Apesar da divulgação, as pessoas acham

estranho o modo como falamos, o movimento das mãos, mas somos iguais aos ouvintes", ressalta.

O intérprete Rafael Melo, que também é um dos 12 professores de Libras da Funad, ressalta que aprender a linguagem de sinais não é fácil. "O curso dura três anos, o que corresponde a 240 horas/aula. Oferecemos laboratório de estimulação precoce, leitura escrita e trabalhamos com a reabilitação, mas para aprender é preciso muita vontade, atenção e dedicação", avisa. O resultado é comprovado nos exemplos de Ângela e Suelen, duas jovens que, mesmo sem pronunciar as palavras, lutaram pela inclusão e hoje, através da linguagem de sinais, conseguem se expressar e sentem-se parte de um universo que até pouco tempo as ignorava.

## ... Crianças com idade a partir de cinco anos são as mais atingidas

A faixa etária mais atingida pela surdez é de crianças com idade a partir de cinco anos. Em seguida, vem o público da terceira idade, e os trabalhadores que atuam na indústria, como explica a coordenadora de Atendimento à Pessoa com Deficiência Auditiva (Codapa), da Fundação Centro Integrado de Apoio à Pessoa com Deficiência (Funad), Lenice Carneiro. Por mês, a unidade atende a cerca de 300 usuários surdos ou com alguma deficiência auditiva, com idade entre 12 meses e 70 anos.

Lá, eles contam com um trabalho de reabilitação, capitaneado por uma equipe de especialistas formada por otorrinolaringologista, fonoaudiólogo, pedagogo, assistente social. Passam ainda pelo principal exame para o diagnóstico de problemas auditivos - a audiometria - que também é feita de forma gratuita na instituição.

Todas as pessoas com problemas auditivos podem procurar a Funad. Entretanto, no caso das deficiências consideradas leves, a recomendação é recorrer a um especialista - otorrino ou fonoaudiólogo - que o SUS oferece. Os casos mais graves, como



Por mês, a Funad atende cerca de 300 usuários surdos ou com alguma deficiência auditiva em João Pessoa

as lesões auditivas resultantes de acidentes, são encaminhados para a triagem na instituição.

Um dos maiores problemas que o deficiente auditivo enfrenta, como avalia a coordenadora, é a dificuldade para se comunicar com as de-

mais pessoas. "A população não está preparada para compreender a linguagem de Libras e isso colabora para gerar o preconceito", constata.

A linguagem de Libras, utilizada pelos surdos, é difundida na Paraíba pela Funad desde 2005. Desde então,

mais de quatro mil profissionais foram capacitados seja para atuarem como professores ou intérpretes.

&gt;&gt;&gt; NA PARAÍBA &gt; 250 alunos surdos da rede pública - estadual e municipal - estão matriculados no ensino regular

# Lei de 2002 determina que escolas disponibilizem intérpretes de Libras

> Lucilene Meireles  
lucilenemeirelesjp@hotmail.com

**A Constituição Federal de 1988 diz que todas as escolas devem receber alunos surdos, informação que os pais devem fornecer na hora da matrícula, já que as unidades não oferecem testes para verificar a capacidade auditiva da criança.**

Na Paraíba, o ensino de Libras acontece desde 2005, e 250 alunos surdos da rede pública - estadual e municipal - estão matriculados no ensino regular. A lei 10.436, de 24 de abril de 2002, determina que as escolas públicas e particulares disponibilizem intérpretes de Libras.

Só em João Pessoa, 10 es-

colas pólos atendem a 150 estudantes surdos, que contam com as aulas de Libras, entre elas, a Índio Piragibe, no bairro de Mangabeira. As unidades também oferecem intérpretes, o que facilita a compreensão da linguagem pelos demais alunos, que têm aulas de sinais duas vezes por semana. É a inclusão em sala de aula. "É

uma forma de facilitar a convivência entre surdos e ouvintes, e é muito importante que todos se comuniquem", observa Sandra Verônica Ramalho Chaves, coordenadora de Educação Especial da Sedec e assessora de Educação Especial da Funad.

Os pais de estudantes da rede pública e a comunidade em geral também podem aprender Libras. Os interessados devem procurar a Secretaria de Educação e Cultura de João Pessoa (Sedec), que funciona no Centro Administrativo Municipal (CAM), no bairro de Água Fria. As aulas começam em abril. Em 2011, foram capacitadas 150 pessoas em cinco turmas. "Por lei, as escolas têm que receber o aluno com qualquer deficiência, e isso também está previsto nas Perspectivas da Educação Inclusiva desde 2008", frisa a coordenadora.



A Constituição diz que as escolas devem receber alunos surdos. Informação deve ser dada na hora da matrícula

## Perdas auditivas têm causas diversas

A surdez e as perdas auditivas têm causas diversas, como as congênitas, desde o nascimento, como doenças genéticas, uso indiscriminado de medicações, infecções nos ouvidos, traumatismos e exposição a sons intensos ou frequentes, como o barulho da cidade, que inclui trânsito, carros de som. Os problemas auditivos podem ser percebidos quando a pessoa começa a ter dificuldade de entender as palavras ou entende errado o seu significado. Pode ter também chiados, zumbidos e barulhos "dentro da cabeça". Estas situações são apontadas pelo otorrinolaringologista Marcus Sodré como os primeiros sinais que sinalizam para uma perda auditiva. "Como qualquer doença, quanto mais cedo se tratar, maiores são as chances de termos melhora ou cura", ensina.

Quando existe suspeita de problemas auditivos, são realizados alguns exames. O primeiro é a audiometria; em seguida, a impedanciometria, o BERA e as oteo-

missões acústicas. Cada um com suas respectivas aplicações. Nos recém-nascidos, o teste da orelhinha é o mais indicado para diagnosticar qualquer problema em fase inicial.

O especialista afirma que os problemas de audição são frequentes e aumentam na medida em que existe um uso exagerado de medicamentos, de exposição a sons em alto volume, ruídos em fábricas, dentre outros exemplos.

Os aparelhos auditivos, que em João Pessoa são fornecidos gratuitamente pelo Hospital Edson Ramalho, são indicados nos casos em que as perdas auditivas atrapalham o dia a dia das pessoas. Existem, no entanto, critérios técnicos para indicar um bom aparelho e ter bons resultados na melhora da audição.

A recomendação do médico é evitar as causas, evitando o uso exagerado de sons e medicações. "Quando tivermos alguma infecção de ouvido, devemos tratar corretamente com um pro-

fissional adequado", explica. Ele ressalta que o choque das ondas sonoras repetidamente ou intensamente ao nível dos ouvidos causa traumatismo e inflamação que irá levar a problemas auditivos e até a surdez. O certo é prevenir.

**ONG ENSINA LIBRAS** - A ONG evangélica Testemunhas de Jeová realiza um trabalho com surdos há mais de duas décadas. Em João Pessoa, existem três grupos. Um deles funciona no bairro de Mangabeira, atendendo a 21 pessoas, sendo quatro surdos e 17 ouvintes. A ideia é ensinar a língua de sinais através de vídeos gravados pelas turmas. "Visitamos 50 famílias que têm surdos, porque nosso trabalho é feito nas casas. Temos também duas reuniões por semana o Salão do Reino das Testemunhas de Jeová", contou o coordenador do grupo de Mangabeira, Teobaldo Rebermer, que veio do Rio Grande do Sul para fazer o trabalho na Capital. Os outros

dois grupos funcionam no bairro dos Novais e no município de Bayeux.

Ele explica que a matriz, que fica em São Paulo, envia material para que os participantes possam gravar os vídeos e sejam feitas as cópias. "Participamos de vários congressos. Nossas saídas são para o aprendizado, mas todas as quintas-feiras à noite, vários jovens surdos se reúnem em um shopping no Centro da cidade, conversam, trocam informações, se sociabilizam", destaca.

### SERVIÇO

- ONG Testemunhas de Jeová  
Rua João Pedro de Alcântara, 183
- Próximo ao ponto final da linha 303.
- As reuniões acontecem nas terças, às 19h30, e aos domingos, às 9h.

## Teste da orelhinha

O número de instituições que oferecem o teste da orelhinha gratuitamente na Paraíba deve ser ampliado. Inicialmente, será feito um levantamento para verificar que hospitais estão realizando o exame. A partir daí, o estado deverá implantar e implementar o serviço. "Temos um projeto para adquirir o equipamento, que é caro. Por isso, alguns estabelecimentos não estão realizando o teste", disse Conceição Araújo, técnica da Saúde da Criança, do Setor de Ciclo da Vida, da Secretaria de Estado da Saúde (SES).

Conforme um levantamento preliminar, a Paraíba dispõe do teste gratuito no Instituto de Saúde Elpidio de Almeida (Isea), em Campina Grande; na Maternidade Peregrino Filho, em Patos. Em João Pessoa,

estão habilitados para a realização do exame as maternidades estaduais Frei Damião e Edson Ramalho; e o Instituto Cândida Vargas, vinculado ao município.

Nos municípios onde não é feito o teste, os pais são encaminhados para o Hospital Edson Ramalho ou para a Maternidade Frei Damião, que são as unidades de referência. "O projeto visa dar cobertura total no estado. Cada gerência geográfica terá um equipamento", completou.

Por lei, o exame de Emissões Otoacústicas Evocadas, mais conhecido com teste da orelhinha, deve ser oferecido gratuitamente nas maternidades. Ele é capaz de identificar até 90% das perdas auditivas, das mais leves às mais complexas.

## #Relações de Consumo

Klébia Ludgério

procon@procon.pb.gov.br

### O Direito e a sociedade de consumo contemporânea

O direito do consumidor nasceu nos países desenvolvidos, países cujo pensamento econômico dominante almejava que todo o planeta tivesse um padrão de consumo igual ao dos Estados Unidos. Desde esta perspectiva, padrões de produção e consumo foram cada vez mais exportados aos países do terceiro mundo.

Neste contexto de evoluções e revoluções da sociedade de consumo, três grandes referências sentaram as bases para a construção dos direitos básicos dos consumidores na legislação nacional: (a) a mensagem do Presidente John Kennedy ao Congresso americano afirmando o direito do consumidor e declarando que "consumidores somos todos nós"; (b) a partir do processo de integração europeia, com a assinatura do

Tratado de Roma em 1957, a proteção do consumidor teve um crescimento gradual e constante em face da fragilidade dos consumidores frente ao novo mercado que nascia no pós-guerra; (c) as diretrizes das Nações Unidas que teve enorme importância para o desenvolvimento de um direito do consumidor, sobretudo, nos países do capitalismo periférico.

Em resumo, o significado e a repercussão desses três referenciais citados acima, contribuem para o surgimento do direito do consumidor no Brasil. Em primeiro plano, com a consolidação das vigas mestras do Estado democrático de direito em 1988, pela Constituição Federal, princípios fundamentais como a "dignidade da pessoa humana" (art.1º, Inciso III) guardam valores fundamentais com o Art. 5º Inciso XXXII, Art.

170 Inciso V e, Art. 48 das Disposições Transitórias que consagram o direito do consumidor como um direito fundamental, portanto, cláusula petrea.

Assim, a partir dessas considerações, com efeito, estavam lançadas as bases para a aprovação do Código de Defesa do Consumidor em 1990, ou seja, a defesa do consumidor no Brasil nasce no contexto da sedimentação dessas novas ideias e, paulatinamente, se torna consciência viva entre os brasileiros.

Por tudo isto, pode-se dizer que, o Brasil tem hoje um arcabouço normativo bastante avançado em favor da regulamentação das relações de consumo. Não restam dúvidas de que, em termos de legislação consumerista, o CDC segue atual, ademais de ocupar um lugar de destaque na comunidade internacional.

Contudo, ainda temos um largo caminho a percorrer para superar as dificuldades relativas à implementação desta lei e a garantia de sua aplicação por parte das instituições de defesa do consumidor. Para tanto, seria necessário o fortalecimento dos Procons, e a existência efetiva de um Sistema Nacional de Defesa do Consumidor no qual os diversos atores sociais representados pelos órgãos públicos (Procons), Defensorias Públicas, Ministério Público, entidades civis, dentre outros, tivessem uma atuação coordenada em favor da sociedade consumerista.



@jalesprado

jalesprado

mas a busca continua pelos acertos  
existirá sempre. boa tarde !!!

&gt; EDITOR: Ivo Marques

&gt; E-MAIL: ivo\_esportes@yahoo.com.br

&gt; TWITTER: @ivo\_marques

João Pessoa &gt; Paraíba &gt; DOMINGO, 18 de março de 2012

| &gt;&gt;&gt; IMPOSIÇÃO DA FIFA &gt; Deputados decidirão na próxima semana, na votação da Lei da Copa 2014

# Lei deverá assegurar a volta das bebidas alcoólicas aos estádios

> Herbert Clemente  
Especial para A União

**No ano de 2008, a Confederação Brasileira de Futebol (CBF) optou pela proibição do comércio de bebidas no interior dos estádios durante a realização de partidas oficiais organizadas pela entidade.**

A decisão partiu da iniciativa do Conselho Nacional dos Procuradores-Gerais do Ministério Público dos Estados e da União (CNPGE), que enviaram ao órgão um protocolo de intenções sobre combate à violência e segurança nos estádios. Com a proximidade da Copa de 2014, sediada no país, o assunto voltou à tona trazendo uma polêmica que nos últimos dias tem repercutido na imprensa do país e dividido opiniões entre os legisladores que compõem o Congresso Nacional.

Em 2007, um ano antes da proibição, o Governo Federal assinou um compromisso com a Federação Internacional de Futebol (Fifa), onde o Brasil se comprometeu a "assegurar que não exista nenhuma restrição legal ou proibição à venda, propagação e distribuição dos produtos dos Parceiros Comerciais, incluindo comidas e bebidas, nos estádios ou locais de eventos durante as competições".

Estas garantias fornecidas

à Fifa já indicavam que a proibição em vigor poderia vir abaixo a qualquer momento e, devido aos acontecimentos recentes, este momento parece estar mais perto do que longe. Depois de anunciar que a Lei da Copa seria votada na última quarta-feira, apreciando a liberação do comércio de bebidas alcoólicas nos estádios, a votação foi adiada pelo relator da lei em questão, o deputado Vicente Cândido (PT-SP).

Junto com o adiamento da votação, veio a informação equivocada de que a parte do texto da lei que tratava da liberação de bebidas alcoólicas havia sido cortada. O anúncio da decisão foi feito após a reunião entre os líderes da base governista com o líder do Governo na Câmara, deputado Arlindo Chinaglia (PT-SP), na última quarta. Durante a reunião, os políticos entenderam que o governo não havia firmado o compromisso com a entidade internacional e anunciaram a mudança no conteúdo da Lei da Copa.



FOTOS: Divulgação

A comercialização de bebidas alcoólicas nos estádios está proibida desde 2008, mas com a nova Lei da Copa imposta pela Fifa, deverá ser liberada

"Havia dúvidas por parte de muitos líderes se o Brasil havia assumido um compromisso, ao trazer a Copa para o nosso país, que automaticamente haveria a autorização de venda de bebidas alcoólicas no estádios, até porque tem uma lei que proíbe. Hoje, ficou claro que o governo não assumiu esse compromisso",

disse Chinaglia.

Em menos de 24h da decisão de retirar o artigo que libera o comércio de bebidas nos estádios, o presidente da Câmara dos Deputados, Marco Maia, disse que houve uma "grande confusão" nas negociações do assunto na reunião promovida pela base do governo. "O que eu ouvi de ontem até hoje foi uma grande

confusão em relação a essa matéria. Inclusive, há temas que foram assinados pelo governo, compromissos assumidos com a Fifa", disse o presidente da Câmara.

Em meio as pressões causadas pela Fifa, que exige a aprovação da Lei da Copa, Maia destaca a fragilidade do assunto que está em jogo neste novo regimento a ser apre-

ciado. "É natural que o governo esteja procurando um ponto de equilíbrio e de consenso. A Fifa tem que entender. Essa matéria que trata da bebida não é simples, mexe com regimentos já existentes no país", declarou o deputado. Depois de esclarecidas as polêmicas sobre o assunto, a votação da Lei da Copa deverá ocorrer nesta semana.

...

## Ministério Público é contra a liberação

Se dependesse do Ministério Público do Estado da Paraíba (MPPB) e dos outros órgãos da entidade nos demais estados federativos, o comércio de bebidas alcoólicas permaneceria proibido nos estádios durante a realização das partidas de futebol. O promotor de Justiça de Defesa do Direito do Cidadão, Valberto Lira, se declarou contra o retorno da liberação de consumo de bebidas nas praças esportivas. A medida liberativa, segundo o promotor, provocaria um aumento de violência por parte dos torcedores mais exaltados, o que traria de volta um problema já solucionado. Valberto esclarece o fato de não se tratar de uma opinião pessoal, mas sim de dados recolhidos ao longo dos últimos anos, em que a proibição das bebidas permanece vigorando. "São dados concretos, ninguém trabalha sob hipóteses", afirmou o promotor.

No final do mês passado, representantes do Conselho Nacional de Procuradores Gerais do Brasil entregaram ao presidente da Comissão Especial da Câmara que analisa o projeto de Lei Geral da Copa do Mundo de 2014, deputado Renan Filho (PMDB-AL), um pedido a favor da per-



O promotor Valberto Lira acha que a liberação vai gerar mais violência

manência da proibição do álcool nas partidas. Para tentar conciliar os membros da comissão, os promotores entregaram também um relatório com estatísticas do índice de violência nos estádios antes e depois da proibição das bebidas nos estados de Minas Gerais, São Paulo e Pernambuco.

Os números são convincentes. Em Minas, a violência caiu 75%, enquanto que o público nos estádios subiu mais de 50%. Já em Pernambuco, uma lei estadual reduziu drasticamente o número de ocorrências nos jogos realizados no Estado. Em São Paulo, o último levantamento promovido pelo Ministério Público, no ano de 2006, não

chegou a contabilizar nem cinquenta casos de violência nos estádios.

Sair do atual cenário de controle para arriscar voltar à antiga prática de comercialização de bebidas nos jogos de futebol é um fato encarado pelo promotor paraibano como um passo atrás na história deste país. "Nós estamos literalmente na contramão da história", disse Valberto Lira. O membro do Ministério Público da Paraíba alerta para o que devemos aguardar caso a proposta da Lei da Copa seja aprovada com a liberação das bebidas Alcoólicas: "Nós vamos voltar para o caos", alertou o promotor.

## Dirigentes da PB estão divididos

O possível retorno da comercialização de bebidas alcoólicas nos estádios tem dividido a opinião de dirigentes dos clubes paraibanos. Enquanto alguns representantes de equipes do Estado defendem a liberação por questões de liberdades individuais dos cidadãos ou por confiar na avaliação dos políticos para a solução mais benéfica à população, há quem assuma uma posição mais conservadora e defenda a permanência da proibição do comércio de bebidas nas praças esportivas durante a realização de jogos.

Para o presidente do Sousa, Aldeone Abrantes, impedir a ingestão de álcool é ferir o direito individual das pessoas. "Tudo que você tira a liberdade do cidadão é repressivo. Eu não acho que tirar a bebida vai mudar alguma coisa, agora tudo tem que ter um controle", afirmou o presidente do Dinossauro. A fiscalização da polícia para evitar o ingresso de pessoas armadas no ambiente esportivo é, segundo Aldeone, uma medida mais importante para a prevenção da violência que a proibição do consumo de bebidas nas partidas.

O presidente do Treze, Fábio Azevedo, foi outro a defender a liberação das bebidas nos estádios. "Proibir a bebida nos estádios é a mesma coisa que proibir as pessoas dirigirem carros porque



O presidente do Treze, Fábio Azevedo, é a favor da venda de bebidas

está acontecendo muito acidente", comparou o dirigente do Galo. "É necessário ter segurança para apreender o bêbado que fizer besteira, não proibir a bebida para todo mundo", disse Fábio, que confia na decisão que for tomada pelos legisladores. "Os legisladores vão saber o que for melhor", finalizou o mandatário.

Em oposição aos argumentos utilizados pelos presidentes do Sousa e do Treze, o gerente de futebol do Botafogo-PB, Carlos Lira, se pro-

nunciou contra a volta do consumo de bebida alcoólica nos estádios. "Eu sou totalmente contra bebida em estádio de futebol", declarou Carlos Lira. O dirigente crê no aumento da violência caso a Lei da Copa seja sancionada da maneira que está escrita no momento. Lira acredita ainda que a mistura de paixão e bebida só tende a aumentar os conflitos gerados entre as torcidas. "Sem bebida a gente já vê tumulto, com bebida aí é que complica mais", finalizou o gerente de futebol do Belo.

>>>BOTAFOGO X SOUSA> Os técnicos Neto Maradona e Suélio Lacerda são os atores principais do confronto

# Rivalidade marca jogo no Almeidão

> Wellington Sérgio  
wsergionobre@yahoo.com.br

O "troca-troca" de treinadores que ocorreu no início da semana acirrou os "ânimos" de Botafogo e Sousa, que jogam hoje, às 16h, no Estádio Almeidão, pela 11ª rodada do Estadual. De um lado, Neto Maradona, que deixou o Dinossauro para assumir o time da Capital, enquanto do outro, Suélio Lacerda, que saiu da Maravilha do Contorno para comandar o destino do time sertanejo.

Na classificação geral o representante da Cidade Sorriso leva vantagem em cima do concorrente, com 19 pontos, na vice-liderança, com o Alvinegro, na quinta, com 14. A última partida entre as duas equipes ocorreu no dia 8 de fevereiro, no empate (1 a 1), no Marizão.

Com as ausências de Rogério (zagueiro) e Marcelo Pinheiro (volante), que terão que cumprir suspensões automáticas pelo terceiro cartão amarelo, além de Wagner Andrade e (zagueiro) e Diego Pitbull (lateral-direito), vetados pelo Departamento Médico, o Botafogo muda para conseguir a reabilitação. Podem entrar Rodrigo Rizzo e Ronan na zaga, com Jilson e Roque, nas laterais, formando a defesa Alvinegra.

A boa novidade é a volta do volante Isaías, que cumpriu suspensão automática, formando o meio de campo com Odilon, Leomir e William. No ataque, brigam por duas vagas, Jales, Edgard, Ânderon Cavalo e Erivelton. Opções em todos os setores para a estreia do novo treinador alvinegro, Neto Maradona, em colocar um time que possa voltar a vencer na competição. De acordo como o comandante alvinegro o negócio é esquecer o passado e focar as atenções no Sousa, uma partida fundamental para quem está começando um novo trabalho.

"Todo começo é cheio de expectativa e esperança em fazer uma boa partida e iniciar vencendo. Vamos nos concen-

trar em derrotar um adversário forte, que vem mantendo uma boa regularidade, mas que terá um Botafogo aguerrido e disposto a buscar um resultado positivo", explicou. Experiente e um dos ídolos da torcida o goleiro Genivaldo sabe da responsabilidade de fazer o dever de casa. Segundo ele, o grupo tem a obrigação de realizar um grande jogo e apagar a má impressão deixada na última rodada.

"É uma questão moral conquistar os três pontos e voltar ao G4", disse o goleiro alvinegro. O Sousa vem de uma goleada em cima do Nacional de Patos (3 a 0), na última quinta-feira, e corre em busca da liderança. Para que tome a liderança do Campinense, que tem 22 pontos, o Dinossauro terá que ganhar do Botafogo e torcer por um tropeço hoje, da Raposa contra o Nacional de Patos, no Estádio José Cavalcante, na Morada do Sol.

Sem revanchismo e vingança, o treinador Suélio Lacerda, acredita que será uma partida acirrada, com duas equipes que estão na briga pelas primeiras colocações. Será o seu primeiro teste atuando com o time fora de Sousa. "Gosto de desafios e acredito que o time não vai decepcionar.

Temos um grupo muito bom que vem mostrando capacidade fora e dentro de casa, conseguindo vitórias importantes. Acredito que será um bom jogo", avaliou Suélio. A arbitragem ficará a cargo de Adalberto Moésia, auxiliado por Aldo Silva e Michelson Nóbrega.



Jogadores do Botafogo voltam ao Almeidão hoje na certeza de apagar a derrota do último domingo para o Flamengo e voltar ao G4 do Estadual

[EM PATOS]

## Nacional ameaça o líder Campinense

Nacional de Patos e Campinense fazem hoje, às 17h, no Estádio José Cavalcante, na Morada do Sol, o jogo dos opositos pela 11ª rodada do Campeonato Paraibano. A Raposa lidera isoladamente a competição, com 20 pontos ganhos, distante do adversário, que tem 11 e está na sétima colocação.

O Rubronegro vem de uma goleada em cima do Flamengo da Paraíba (4 a 0), na última quinta-feira, no Estádio Leonardo Vinagre da Silveira, a Graça, em Cruz das Armas.

O Canário do Sertão perdeu para o Sousa (3 a 0), no mesmo dia, no Marizão. Para mudar a situação a diretoria nacionalina contratou o treinador Maurício Vicente, que retornou a Patos com a missão de conseguir tirar a equipe das últimas colocações.

Ele estreia contra o Campinense na tentativa de surpreender o líder isolado da

competição. Para este compromisso a equipe terá várias mudanças, já que o ex-técnico do Auto Esporte promete mudar a cara do Nacional na disputa.

No Campinense a meta é manter a boa fase que o time atravessa, conseguindo resultados positivos na série de jogos que o time vem fazendo fora de Campina Grande. O Rubronegro empatou contra o Auto Esporte (1 a 1), goleou o Esporte de Patos (5 a 0) e o Flamengo da Paraíba (4 a 0). Para o treinador Freitas Nascimento o grupo vem correspondendo a expectativa e conseguindo somar pontos e a liderança.

"Manter o rendimento e as vitórias são importantes para quem briga pelo título. Será outro difícil compromisso, diante de um adversário que vem derrotado", frisou. Josimar Marques apita o jogo, com bandeirinhas de Gliselildo Dantas e Oberto Santos.



Jogadores do Campinense estão confiantes em mais uma vitória hoje

[NO AMIGÃO]

## Treze enfrenta o Esporte hoje para se manter no G4

Franco favorito a vencer na rodada o Treze recebe hoje, às 16h, o Esporte de Patos, no Estádio Amigão, em Campina Grande, na 11ª rodada do Estadual. O Galo da Borborema ocupa a quarta posição, com 15 pontos ganhos, contra 7 do Patinho, que está na 9ª colocação.

O Alvinegro serrano empatou contra o Botafogo/RJ (1 a 1), na última quarta-feira, no Estádio Almeidão, pela Copa do Brasil. O Patinho foi goleado pelo Auto Esporte (6 a 2), em pleno Estádio José Cavalcante, na Morada do Sol, na última rodada do Paraibano.

O time deixa provisoriamente a competição nacional - jogará na quarta-feira que vem, no Engenho, no Rio de Janeiro - para focar as atenções no Estadual e tentar encostar nos primeiros colocados. As novidades trezeanas são os retornos de Celico (lateral esquerdo) e Thiago Cunha (atacante), que não enfrentaram o Alvinegro carioca.

Reforços importantes para quem deseja fazer o dever de casa, principalmente com a presença do ex-goleador do Santa



Marcelo Villar, técnico do Treze

Cruz/PE que formará o ataque com Márcio Carioca.

Pelo lado do Esporte a "maré" não é das melhores, com o time levando goleadas dentro e fora de casa, deixando o treinador Luis Henrique com problemas para acabar com a má fase.

Na penúltima posição, perdendo apenas para o Flamengo da Paraíba, que está na lanterna, com 5 pontos, o Patinho corre desesperadamente contra o rebaixamento. Clizaldo Luiz Maroja será o árbitro, auxiliado por Luiz Antonio e Tarcísio José.

[EM CAJAZEIRAS]

## Paraíba quer manter a invencibilidade

> Geraldo Varela  
varellajp@yahoo.com.br

Credenciado pela boa campanha no Campeonato Paraibano, onde ocupa a quarta posição na classificação, e ainda invicto em seus domínios, o Paraíba entra em campo hoje, a partir das 16h, para enfrentar o CSP, no Estádio Perpetão.

O técnico Pedrinho Albuquerque teve a semana todinha para preparar a equipe, uma vez que não jogou no meio de semana em função do adiamento do jogo contra o Boatafogo para o dia 28. Ele decidiu manter o meia Eraldo na equipe, mesmo com o retorno de Vaguinho que cumpriu suspensão automática diante do Auto Esporte. Ele vê um jogo complicado porque o adversário está em franca ascensão na disputa.

"O CSP não começou como no ano passado e andou perdendo alguns pontos importantes, mas vem reagindo na disputa e isto nos preocupa não só pela qualidade de seu elenco como também do técnico Ramiro. Mas, o Paraíba está pronto para mais uma batalha e vai buscar os três pontos", disse.

É a primeira vez na disputa que a equipe de João Pessoa vai atuar no Sertão e pressionado por melhores resultados, já que não repete o desempenho do ano passado. A propósito, o técnico Ramiro Souza não conseguiu nenhum reforço no fechamento da janela de contratações, na última quarta-feira, e segue com diversos problemas, ora de contusão ou suspensão por cartão amarelo.



O Paraíba vem de um empate com o Flamengo-PB e uma goleada sobre o Auto Esporte

Os meias Da Silva Exu e Tazinho se recuperaram de contusões, mas não devem começar a partida. Pelo fato de terem passado vários jogos sem atuar, o técnico Ramiro Souza pretende utilizá-los no decorrer da partida. Quem apita o jogo é Antonio Carlos Rocha com auxílios de Broney Machado e Kilden Tadeu.

FLAMENGO X AUTO ESPORTE - Embalado pela goleada aplicada no Esporte de Patos, o Auto Esporte busca a sua ter-

ceira vitória na competição e se afastar ainda mais da zona de rebaixamento. O adversário de hoje é o Flamengo Paraibano, lanterna da competição e tentando espantar a crise. Na quinta-feira passada, o Rubro-Negro foi goleado pelo Campinense e segue sua "via crucis" no Estadual de 2012. A diferença de pontos entre as duas equipes é de apenas três. Quem comanda o jogo é Severino Lemos com Nilton Atanásio e Damião dos Santos nas bandeiras.

| &gt;&gt;&gt;PAULISTÃO &gt; Técnico muda o time para enfrentar hoje o Comercial e atacante Elton pode ter nova chance

# Tite resolve poupar titulares

À sombra de Liedson, que não marca há 11 partidas mas segue como titular absoluto do Corinthians, Elton espera ansiosamente uma chance para mostrar serviço a Tite. Essa oportunidade vai aparecer hoje, às 16h, contra o Comercial, em Ribeirão Preto.

O treinador vai poupar titulares da rodada do Campeonato Paulista. Com a saída de Adriano, que teve seu contrato rescindido na última segunda-feira, a concorrência no ataque diminuiu. De qualquer forma, Elton não força a barra e passa apoio a Liedson. "Sou atacante e sei que existem fases em que a bola não entra. Estamos dando todo apoio ao Liedson. O Tite sabe o que é melhor para o time, e o grupo nosso entende isso. Não é por que sou da mesma posição que não torço por ele. Mas a imagem é construída com gols. Se tiver novamente uma chance, vou fazer o máximo para marcar e ajudar o Corinthians" disse Elton.

O atacante começou no Iraty-PR, passou pelo São Caetano e pelo Santo André. No entanto, ganhou destaque mesmo em 2009, quando marcou 17 gols e ajudou o Vasco a conquistar a Série B do Campeonato Brasileiro. No ano passado, brilhou no título da equipe carioca na Copa do Brasil.

"Quem faz parte do grupo está pronto para suportar a pressão e jogar. As coisas na minha vida sempre aconteceram naturalmente. Quando o Tite precisou de mim, acho que correspondi. Se tiver oportunidades, que venha pela minha competência".

Elton marcou dois gols com a camisa do Corinthians. O primeiro garantiu a virada na estreia sobre o Mirassol (2 a 1). O segundo foi exatamente na última rodada, quando fez o gol de empate contra o Guarani (1 a 1).

"Ele não falou quem vai jogar contra o Comercial. Venho trabalhando duro todos os dias e, se a chance aparecer, não tem outro jeito de ganhar espaço se não fazendo gols. Vivo disso" falou o centroavante. Destaques do Corinthians, considerados homens de confiança do técnico Tite, Ralf e Paulinho estão sendo recompensados. O Timão renovou os contratos dos dois volantes, esticando o prazo e aumentando salários.



Tite acompanha treinamento da última sexta-feira antes do jogo contra o Comercial. Preocupado com a Libertadores, ele decidiu poupar jogadores

## DESPEDIDA OFICIAL

### Edmundo treina para enfrentar Barcelona

O atacante Edmundo iniciou na última sexta-feira, em São Januário, a sua preparação para o jogo de despedida oficial, que será realizada no dia 28 deste mês, em partida contra o Barcelona de Guayaquil.

Edmundo entrou em campo com o sorriso no rosto e falou com todos os membros da comissão técnica. Em seguida, abraçou o técnico Cristóvão Borges, com quem trabalhou no Fluminense em 2004. Depois, ele participou normalmente, ao lado dos atuais jogadores, do trabalho de aquecimento.

A presença de Edmundo animou os poucos torcedores que acompanhavam o treino do Vasco em São Januário. Enquanto estava em campo, ele escutou os tradicionais gritos de "Ah, é Edmundo!". Após o treino físico, participou normalmente da atividade tática em campo reduzido comandada por Cristóvão Borges. A despedida de Edmundo reunirá os times atuais de Vasco e Barcelona de Guayaquil, que disputaram a decisão da Libertadores de 1998, vencida pelos cruz-maltinos no ano de seu centenário.

**CARREIRA** - Edmundo começou a jogar no futsal, no clube Fonseca, em Niterói. Aos nove anos, seu professor de judô o levou para o Vasco, em 1982. Edmundo ainda teria uma rápida passagem nas equipes de futsal de Fluminense, e pelo Botafogo. Neste último, foi expulso por ter andado nu na concentração.

O jogador começou a ter destaque na mídia no dia 25 de agosto de 1991, num



O atacante Edmundo participando de treinamento visando o seu jogo de despedida

jogo preliminar de juniores do Botafogo. Vestindo a camisa 16, ele driblou quatro jogadores e o goleiro, marcando um gol que seria eleito por um cronista esportivo como o melhor momento da tarde.

Em 1992, Edmundo foi lançado como titular pelo técnico Nelsinho Rosa, fazendo uma dobradinha no ataque com Bebeto. Sua estreia pelo Vasco foi em 26 de janeiro, sendo decisivo, mesmo não marcando, na goleada de 4 a 1 sobre o Corinthians pelo Campeonato Brasileiro, em

pleno Pacaembu. Fez grandes atuações com a camisa cruzmaltina no torneio.

O jogador repetiu as boas atuações no Carioca, sendo considerado a revelação do campeonato. Tais performances o levaram a estreiar em 1992 na Seleção Brasileira, numa partida contra o México, na Copa Amizade. As boas atuações levaram ao interesse de outros clubes. Em 1993 transferiu-se para o Palmeiras num negócio de 2 milhões de dólares. Ele jogou também no Flamengo, Corinthians, Fiorentina, entre outros.

## [SUCESSÃO]

### Carlos Alberto quer comandar o futebol na CBF

Carlos Alberto Torres disse estar disposto a disputar a presidência da Confederação Brasileira de Futebol (CBF), caso ocorra uma eleição para o cargo. O capitão do tricampeonato mundial em 1970 destacou que um dos objetivos de sua gestão será o de fortalecer os clubes.

"Se marcarem eleições vou bater na porta dos presidentes de federações e falar: querem estar do lado sério? Vem comigo" destacou Torres que, em caso de eleição, para participar da disputa precisa do apoio de no mínimo oito presidentes de federações estaduais de futebol e cinco clubes da série A, de acordo com o estatuto da CBF.

O capitão do tri ressaltou que já está montando sua plataforma com propostas para melhorar o futebol no Brasil. Torres ainda contou que para dar embasamento à sua intenção, além de apoios do mundo esportivo brasileiro, já angariou parcerias internacionais.

## [TIMEMANIA]

### Loteria continua com arrecadação pífia para clubes

A Timemania surgiu como uma forma de melhorar a vida financeira dos clubes brasileiros, às voltas com dívidas que beiraram os R\$ 4 bilhões. A arrecadação do jogo nas loterias do país, contudo, tem encolhido a cada ano e um projeto lançado de forma promissora dá sinais de que ainda está longe do seu objetivo inicial.

Criado em 2008, ainda sob o mandato do ex-presidente Luiz Inácio Lula da Silva, a Timemania foi lançada com o intuito de arrecadar dinheiro na forma de apostas em partidas de futebol para amortizar as dívidas dos clubes brasileiros com o Governo Federal. O montante arrecadado não passa pelos cofres dos clubes.

Quatro anos depois do lançamento, porém, o quadro de arrecadação do jogo é agonizante. Mesmo somada à Loteca e à Lotogol, jogos que também envolvem times de futebol, a renda da Timemania representa atualmente apenas 3% do total arrecadado pela Caixa.

Apenas a última Mega-sena da Virada arrecadou seis vezes mais que toda a renda do jogo em 2011. Em 2008, o governo previa arrecadar R\$ 520 milhões com as apostas. Agora caiu para R\$ 200 milhões em 2012.

## [COPA DOS CAMPEÕES]

### Milan não teme confronto com o Barça

Poucas horas após o Milan conhecer o rival nas quartas de final da Copa dos Campeões, um diretor do clube italiano, Umberto Gandini, afirmou que prevê um duelo equilibrado contra o Barcelona, atual campeão europeu e mundial, e sem favoritismo.

As duas equipes já se enfrentaram na fase de grupos do torneio, com vitória do Barcelona por 3 a 2 (na Itália) e empate por 2 a 2 (na Espanha). Também fizeram a semifinal em 2006 (o rival avançou) e jogaram a fase de grupos em 2005 e 2001.

"Perdemos em casa com um pênalti duvidoso. O pla-

car agregado foi de 5 a 4 e, tendo isso em vista, podemos dizer que jogamos. Enfrentamos o Barcelona de igual para igual. Empatar no início da temporada foi um fator que proporcionou um crescimento para a equipe", disse Gandini na última sexta-feira.

O cartola disse que o time não sentiu pressão nos dois jogos anteriores e que o confronto não tem favorito. "O fato de jogarmos de igual para igual e termos mantido a cabeça em pé contra o mais forte do mundo é um grande estímulo. O Milan evoluiu ao longo da temporada e hoje

está melhor do que naquele período."

Massimiliano Allegri, técnico da equipe italiana, falou sobre o duelo em entrevista coletiva. Adotou um discurso semelhante, sem atribuir favoritismo ao rival espanhol.

"É o time mais forte do mundo, mas acreditamos ter possibilidade de classificação. Pensamos de forma positiva. Se passarmos das quartas, temos grandes chances de chegar a final por eliminar um dos melhores." O primeiro jogo entre as duas grandes equipes será em Milão, no dia 28 de março. Em 3 de abril jogam em Barcelona.



Técnico Massimiliano Allegri

**LEILÃO EM PATOS**  
PRESENCIAL E ELETRÔNICO

DIAS: 15 e 28/03, A PARTIR DAS 09:00 HORAS  
NO FÓRUM DE PATOS/PB E NO SITE [www.leiloesjudiciais.com.br](http://www.leiloesjudiciais.com.br)  
OPÇÕES DE PARCELAMENTO EM ATÉ 06 VEZES, CONSULTE-NOS

**SÍTIO 55HA**, c/ curral e estábulo, Faz. Maria de Baixo.  
Avaliação R\$ 75.000,00 LANCE MÍNIMO R\$ 45.000,00

**03 TERRENOS 160m<sup>2</sup>** (cada)  
Qd. A, R. Projetada, Jd. Soraya, Patos/PB.  
Avaliação R\$ 12.000,00 (cada) LANCE MÍNIMO R\$ 6.000,00 (cada)

RESERVAÇÃO DO BEM/ANUNCIÃO (1<sup>o</sup> LEILÃO) LANCE MÍNIMO (2<sup>o</sup> LEILÃO)

**VEÍCULOS**

116) Ford F250 3.0 L, ano 03, diesel, para. (PARCELADO) (R\$ 78.914,00)	R\$ 42.548,00
17) Chevrolet Chevrolet 11000, ano 06, c/ guilhotina, branca (PARCELADO) (R\$ 85.000,00)	R\$ 51.000,00

**MÁQUINAS/EQUIPAMENTOS**

18) Máq. 3/4 motor 10cv, Glaxall, mod. 077700 LCE, tipo 2M. (PARCELADO) (R\$ 55.000,00)	R\$ 33.000,00
20) Lote c/ enq. de laçoques, lromas, 3/4 contrator salado, Máq. 3/4 contrator pss., Pfl. de 02 agulhas, Motor de lavar Poppi, c/ 02 eixos. (Consultar) (PARCELADO) (R\$ 20.000,00)	R\$ 12.000,00
21) Autoclave horizontal, Shauer, mod. BGT6, 3/4 estelizar roupas e material cirúrgico. (PARCELADO) (R\$ 18.000,00)	R\$ 10.800,00
22) D4 Alíquotadores, Dual Caro E7200, 3GB de Ram, HD de 250, c/ monitor 17". (PARCELADO) (R\$ 8.800,00)	R\$ 4.400,00
24) D4 Multirresonância, HP F4183. (PARCELADO) (R\$ 1.600,00)	R\$ 800,00

LANCES ELETRÔNICOS, MEDIANTE CADASTRO PRÉVIO NO SITE!  
EXCELENTE OPORTUNIDADE. APROVEITE!  
[www.leiloesjudiciais.com.br](http://www.leiloesjudiciais.com.br)  
0800-707-9272

>>> CLÁSSICO CARIOCA > As duas equipes buscam a vitória para seguir com chances na Copa Rio

# Bota enfrenta o Vasco no Engenhão

O Engenhão é palco hoje do clássico entre Botafogo e Vasco, que jogam às 16h pela quarta rodada da Taça Rio.



Botafogo e Vasco estão vindo de empates no meio da semana, em jogos pela Copa do Brasil e Libertadores da América, respectivamente

Com sete pontos ganhos, o alvinegro da cruz de malta é o líder do grupo 2, enquanto o Bota é o segundo colocado da chave 1. Tanto Vasco quanto Botafogo buscam satisfazer seu torcedor com uma vitória, hoje, já que os dois times vêm de empates no meio de semana.

O time de São Januário, jogando a Copa Santander Libertadores empatou com o Libertard, no Paraguai, em 1 a 1. Sem Juninho Pernambucano, que desfalcou o time no compromisso continental, o clube conseguiu apenas um ponto fora de casa. Contra o Botafogo, o meia deve voltar ao time titular na busca de um resultado positivo diante do rival.

Para o ídolo vascaíno, não jogar várias partidas seguidas é normal e faz parte de um planejamento feito pelo

atleta e pelo clube para o jogador poder render o melhor possível para o time.

Segundo ele, somente desta maneira o seu rendi-

mento vai ser o que todos esperam. Ressaltou que não é fácil atuar bem em duas partidas consecutivas, principalmente quando envolve uma

viagem cansativa como foi a para o Paraguai.

"Foi muito falado do planejamento do Vasco, e eu queria que o torcedor enten-

desse. É graças a esse planejamento que eu tenho jogado bem. É algo feito em conjunto pela comissão técnica e é isso que me permite jogar em

excelente condição aos 37 anos. Depois do Madureira, ninguém imaginava que eu pudesse render o mesmo diante do Libertard. Por isso foi assim e vai continuar desta maneira para que eu sempre possa render o meu melhor", afirmou o camisa 8.

Pelo lado do Botafogo, o objetivo não outro a não os três pontos. Assim como adversário de logo mais, o time empatou em 1 a 1 no meio de semana e quer uma vitória no clássico. Entretanto, o empate diante do Treze, pela Copa do Brasil, jogando em João Pessoa foi tido como um tropeço, já que o empate veio no último lance do jogo. O técnico do Botafogo ainda tem dúvidas para o time titular. A única certeza é a volta de Loco Abreu, que desfalcou a equipe no jogo contra o Treze, na última quarta-feira.

"Antes eu não tinha outras possibilidades. Agora, com as recuperações, o Abreu em condições, vou pensar um pouquinho para ver o que fazer. Se seguro o Herrera como opção ou se começo com os dois na frente (ele e Loco Abreu, deixando Fellype no banco). Andrezinho e Fellype Gabriel ficaram um bom tempo sem qualquer exercício físico, o que debilita a condição orgânica", ressaltou Oswaldo.

## MISTÃO

### Santos deve poupar alguns titulares hoje, no clássico contra o São Paulo

Por conta da Copa Libertadores, o Santos pode entrar em campo no clássico contra o São Paulo, hoje, pela 14ª rodada do Paulistão, sem seus principais jogadores. Diferente do que se poderia imaginar, os jogadores são-paulinos não preferem encarar um adversário teoricamente enfraquecido e querem que o Peixe escale força máxima para a partida, que começa às 16 no Morumbi.

O volante Casemiro, que teve boa atuação no duelo com o Independente, do Pará, pela Copa do Brasil, já planeja um embate com Neymar e Paulo Henrique Ganso no Morumbi. "É difícil pará-los. São dois grandes jogadores. Mas o Santos não depende apenas dos dois, tem o Borges, por exemplo, que também é um grande jogador e temos que dar um jeito de marcá-los. Vamos sentar e conversar um jeito de parar o time deles", disse o volante.

Casemiro ainda revelou que irá acompanhar o jogo do Santos pela Copa Libertadores na noite desta quinta-feira, contra o Juan Aurich,

[>>>]  
**Muricy**  
POUPARÁ alguns titulares por causa dos jogos da Libertadores da América  
[>>>]

do Peru, e que não vê muitos mistérios no time alvinegro. "É importante assistir, mas já sabemos que o time deles é excelente, não tem muito mistério. Tem o melhor jogador do Brasil que é o Neymar, o Ganso e um goleiro muito seguro, uma zaga boa", afirmou.

Após o jogo contra o Independente, o atacante Luis Fabiano revelou que também quer enfrentar o time titular do Santos e, mais, disse que já jogou com jogadores melhores que Neymar. "Espero o Santos completinho para o jogo ter brilho, ser um espetáculo bonito. Assim, veremos realmente se estamos evoluindo", analisou o camisa 9.

Apesar dos pedidos trico-

lores, Muricy Ramalho deve mesmo pôr em campo no clássico um mistão. Certo é que Muricy não poderá contar com o lateral-esquerdo Juan. O ala, emprestado pelo Tricolor ao Peixe, tem cláusula contratual que obriga o Santos a pagar multa caso queira utilizar o jogador contra o clube do Morumbi, possibilidade já descartada pela diretoria alvinegra.

Como Léo ainda está em recuperação de lesão no joelho direito e não participa de treinos coletivos há mais de um mês, quem deve vestir a camisa 3 santista no domingo deve ser o jovem Paulo Henrique, de 19 anos. O xará do lateral, o meia Ganso, é outro que não deve jogar logo mais.

Destaque na vitória sobre o Juan Aurich na última quinta, com um gol e uma assistência, é um dos que jogadores que podem ser poupados. Ele, contudo, não descartou a possibilidade de enfrentar o São Paulo. "Agora temos o clássico pela frente. Quem estiver melhor física e tecnicamente conversa com o Muricy e pede para jogar no domingo", opinou o meia.

## [FLAMENGO]

### Rubro-negro precisa vencer para seguir na briga pelas semifinais

Após o tropeço na Copa Santander Libertadores é hora do Rubro-negro voltar a pensar no Campeonato Carioca. Hoje, às 16h o Friburguense recebe o Urubu na Cláudio Moacyr. A equipe de Nova Friburgo é a lanterna do grupo B do Cariocão, enquanto o Fla é o quarto da chave A.

Sofrendo constantemente com vários desfalques ao longo dos compromissos do Flamengo, Joel Santana terá de se virar para escalar o time de logo mais. Vagner Love e Deivid estão vetados pelo departamento médico para o jogo de hoje pela Taça Rio. Love sente dores na parte posterior da coxa direita. O problema o incomodou aos quatro minutos do primeiro tempo do empate por 3 a 3 com Olimpia, na última quinta-feira, pela Libertadores.

O jogador recebeu atendimento médico e conseguiu continuar até o fim. Agora, ele será poupado e fará tratamento. Desde que retornou, esta será a primeira vez que Love desfalca o time por lesão. O atacante já cumpriu suspensão contra o Lanús, na Argentina, pela Libertadores.

Deivid seria o substituto provável, mas também não vai jogar. O atacante sente



Vagner Love e Deivid são desfalques certos do Fla para o jogo de hoje

dores na parte anterior da coxa direita. Ele chegou a ser relacionado para o jogo contra os paraguaios, mas o problema o incomoda desde a partida contra o Vasco, pela semifinal da Taça Guanabara. Desta forma, Joel não terá o trio de ataque que já foi titular nessa tarde.

Além de Love e Deivid, Ronaldinho Gaúcho terá de cumprir suspensão pelo cartão vermelho recebido no Fla-Flu. O técnico tem as seguintes opções para o setor: Tomás, Negueba, Diego Maurício, Lucas, Itamar e Paulo Sérgio.

O departamento médico tem algumas boas notícias. O goleiro Felipe, que foi poupado contra o Olimpia, deve voltar a ser o titular do gol. O volante Williams está recuperado de um trauma no tornozelo e também está liberado.

A lista completa de desfalques: Léo Moura, Airton, Renato, Deivid, Love e Ronaldinho. Friburguense e Flamengo vão se enfrentar no Moacyrzão, em Macaé, às 16h (de Brasília). O Rubro-negro é o quarto colocado no Grupo A, com seis pontos, três a menos que o líder Macaé.

# Coisas de futebol

edonio@uol.com.br

Edonio Alves

## A cidade e a roça

Há um escritor polonês, com nacionalidade inglesa - língua em que escreveu todos os seus livros -, já referido por mim em crônica anterior, conhecido como Joseph Conrad, que tomou como tema recorrente da sua obra uma contingência singular da existência humana: a impossibilidade que temos de fugir dos problemas inerentes a nossa condição. Seja de um vizinho impertinente, de um chato de galocha, de uma ex amante ciumenta ou de um importunador vendedor de picolé caseiro, o fato é que por mais que tentemos, por mais que nos escondamos do mundo, fugindo para uma ilha deserta ou refugiando-nos na solidão do recolhimento, eis o mundo a nos caçar para nos envolver na sua teia inexorável de problemas.

Assim - e essa é a lição maior da obra de Conrad! -, é impossível ao homem não se

envolver ou dar de cara mais cedo ou mais tarde com os percalços da sua pobre condição. E quando esse homem é cronista e ainda por cima de futebol, ofício um tanto áspero e também sujeito às intempéries que vez por outra acometem o cronista propriamente dito, fica difícil acordar em um domingo alvissareiro como este e não ter assunto para brindar o leitor com a crônica costumeira. Ou seja, todo esse intróito acima unicamente para dizer ao leitor que por mais preparado e precavido que seja o escriba das coisas cotidianas haverá um dia que lhe faltará o que dizer, um dia que a terra fugirá dos seus pés, que o mundo desabarà sob a sua pena. E então, o que fazer? É a pergunta que o atormentará o dia inteiro.

Soube, a propósito, por uma dessas leituras de apoio, que nos tempos de Eça de Queiroz,

quando o cronista estava sem assunto, punha-se a descompor o Bei de Túnis. Assim, sabendo-se que em Túnis há sempre um Bei e que o dito cujo está a quilômetros de distância, tanto física quanto culturalmente, era delicioso para o autor de A cidade e as serras ficar xingando, numa crônica de domingo, o Bei de Túnis sob a certeza da impunidade. Estaria salva, assim, dessa maneira um tanto heterodoxa, a costumeira conversa literária com os seus leitores.

Mas eu não quero salvar aqui a minha pele com a fórmula do Bei de Túnis. Procurei solução bem mais caseira. Fui buscar num livro de contos lançado há certo tempo em João Pessoa a resolução para a minha súbita falta de assunto neste domingo. Não que o citado livro (Inventário de pequenas paixões - Editora Manufatura, João Pessoa, 2000), do meu amigo já falecido Geraldo Maciel, que reputo o maior contista paraibano da nossa atualidade literária, apenas mereça ser comentado num contexto de falta de assunto. Muito pelo contrário. Afiarço-lhes, com a leitura ainda incompleta que estou fazendo da obra, tratar-se de um dos maiores livros de contos já escritos na história literária do nosso Estado.

Trago-o, isto sim, aqui para a nossa crônica costumeira, pelo fato do talentoso contista ter

incluído em seu novo livro um conto magistral tematizando o futebol. E tematizando-o, como é precípua da visão literária sobre as coisas cotidianas, pelo ângulo particular sob o qual a cidade e a roça enxergam diferentemente o jogo mais popular do planeta. Dessa visão diversa, mas complementar, digamos, sobre o fenômeno do futebol, é que os personagens-jogadores se nutrem para mergulhar na delícia dramática que é a disputa de uma partida de futebol que envolva o campo rural e a cidade urbana dentro do mesmo embate.

Eu lembrei disso - do livro do Geraldo Maciel e da sua trama - porque na quarta-feira passada jogaram, em João Pessoa, os times do Treze, de Campina Grande, e Botafogo, do Rio de Janeiro, pela Copa do Brasil de 2012. Todos sabem da rivalidade existente entre o Treze e o Botafogo de João Pessoa. Rivalidade essa que, em termos futebolístico-culturais, digamos assim, se estende à rivalidade capital versus interior, uma vez que o Galo da Borborema é um time representante da mais bela e maior cidade do interior do Estado, Campina Grande. Dentro desse contexto, por óbvio, era de se esperar que a torcida do Botafogo da Capital se juntasse a do Botafogo do Rio para torcer contra o Treze.





A Tribo Ethnos, que completa 22 anos de atuação, foi a precursora do movimento hip hop no Estado



# Incentivando o hip hop

Projeto Cultura de Acesso promove performances de MCs no hoje Teatro de Arena

**Programação terá apresentações de DJ's, palestras e shows com os grupos Abiarap e Scoabar**

Performances de MCs, batalhas de break e palestras constam da programação de atividades da primeira Matiné Hip Hop do ano, que a Fundação Espaço Cultural da Paraíba (Funes) realiza hoje, a partir das 16h, no Teatro de Arena, em João Pessoa. O objetivo do evento - que integra o Projeto Cultura de Acesso promovido pela instituição - é o de incentivar o desenvolvimento da cultura hip hop no Estado.

Além de apresentações de grupos profissionais e amadores, formados por jovens de diversas comunidades, a programação da Matiné ainda oferece um espaço, onde o público terá a oportunidade para participar na discussão do movimento. Realizado há um ano pela Fundação Espaço Cultural, o evento é uma das atividades permanentes do Projeto Cultura de Acesso - Hip Hop, que retoma seu calendário - com acesso gratuito à população - neste fim de semana.

A programação montada para a Matiné se caracteriza por ser extensa e didática. Os participantes terão, por exemplo, oportunidade de discutir o universo plural da cultura hip hop e conhecer um pouco mais da História do Break, num painel conduzido por Vant e Miggo, pioneiros da dança na Paraíba. Em seguida acontecem as apresentações de DJs e MCs, performances de graffitis, shows com os grupos Abiarap e Scoabar, assim como as disputadas batalhas de breaks, nos formatos 1x1 e 2x2. Neste último caso, os interessados em participar devem se inscrever na hora do evento.



A grafiteagem também terá espaço no Projeto Cultura de Acesso, que pretende fortalecer a cultura hip hop na Paraíba

**ORIGENS** - No Brasil, São Paulo é considerada como o berço do hip hop nacional, cidade onde essa cultura surgiu de maneira acentuada nos anos 1980. Na época, a Rua 24 de Maio e o Metrô São Bento eram os tradicionais locais de encontro e de onde vários artistas viriam a ser reconhecidos, a exemplo de Thaíde e Racionais MCs. Com o passar do tempo, apareceram grupos que representam a cultura hip hop no país, inclusive em outras cidades.

Já em âmbito internacional, a cultura artística do hip hop começou na década de 1970, nos subúrbios negros e latinos na cidade de Nova York, nos Estados Unidos, áreas caracterizadas por problemas de cunho social. O DJ Afrika Bambaataa é reconhecido como o criador oficial - espécie de padrinho - do movimento, que começou pela figura do disc-jockey e se estabeleceu em outros três pilares de expressão: o rap, a breakdance e a escrita do grafite.

**PROJETO** - A Fundação Espaço Cultural da Paraíba promove o Cultura de Acesso para propiciar a inclusão e a formação social dos artistas e da comunidade por meio de oficinas, espetáculos e atividades pedagógicas gratuitas. O evento, inclusive, comporta as diferentes manifestações culturais, oferecendo uma programação especial periódica, direcionada à cultura alternativa de circo, teatro, artes plásticas, música e dança.

## # SERVIÇO

- > Evento: Matiné Hip Hop
- > Local: Teatro de Arena do Espaço Cultural, em João Pessoa
- > Data: Hoje, às 16h
- > Entrada: Gratuita
- > Realização: Funes

Nesta edição

### # CINEMA

Volver, longa-metragem do diretor Pedro Almodóvar, será exibido hoje na Estação Cabo Branco - **Página 18**

### # ARTES CÊNICAS

Inscrições para Laboratório de dramaturgia do Coletivo Alfenin de Teatro serão abertas amanhã - **Página 19**

### # LIVROS

Tiranos e Tiranetes, de Carlos Taquari, faz uma radiografia dos governos autoritários da América Latina - **Página 20**





>>> LANÇAMENTO > Livro faz radiografia da tirania nos países latino-americanos

# Por dentro das ditaduras

Tiranos e Tirantes, de Carlos Taquari, dissectiona os governos autoritários da América Latina

Regimes que deixaram uma herança de atraso e miséria receberam apoio dos Estados Unidos e de países da Europa

América Latina foi cenário de várias ditaduras ao longo dos séculos. Argentina, Brasil, Cuba e outros países do continente já estiveram sob o jugo dos ditadores, responsáveis pelo atraso e pela miséria em que mergulharam as nações latino-americanas. No livro *Tiranos e Tirantes* (Civilização Brasileira, 378 páginas, R\$ 44,90), o jornalista Carlos Taquari faz uma radiografia desses governos desastrosos.

Fruto de rigorosa pesquisa e com uma narrativa irreverente, *Tiranos e Tirantes* revela fatos pouco conhecidos sobre estes nefastos governos e mostra como os Estados Unidos e as demais potências ocidentais apoiaram as atrocidades que deixaram marcas permanentes nas Américas. Carlos Taquari apresenta um panorama das



Manifestação contra a ditadura militar brasileira, um dos exemplos de regimes desastrosos citados no livro

ditaduras e seu nefasto legado na América Latina, ressaltando a tradição antidemocrática do continente.

O autor mostra que todos os países da América Latina padeceram sob o mando de ditadores ou homens fortes que sempre

recorreram à força ou a manobras oportunistas para impor suas decisões. O Haiti da dupla Papa Doc e Baby Doc; o Brasil com o

governo Vargas e a ditadura militar e o Chile do generalíssimo Augusto Pinochet são alguns dos casos abordados no livro.

A Venezuela, por exemplo, detém o recorde de tempo passado sob o governo de caudilhos; enquanto a Bolívia coleciona o maior número de golpes militares; o México guarda o título do partido que ficou mais tempo no poder. Já a Argentina é destaque do número de mortos, vítimas da repressão política e Cuba atravessou meio século com um único governante, sem liberdade de imprensa e com a oposição silenciada.

De acordo com o autor, os países desenvolvidos deram suporte aos regimes autoritários que se instalaram na América Latina. "Os personagens são inúmeros e todos carregam a marca do ridículo e do absurdo. Enormes contribuições foram dadas pelas grandes potências da Europa e pelos Estados Unidos, além das elites conservadoras locais que, na lógica distorcida de alguns, justificariam as ditaduras", afirma.

**O AUTOR** - Formado em Jornalismo pela Fundação Armando Álvares Penteado (FAAP), Carlos Taquari trabalhou nos jornais O Estado de S. Paulo e Gazeta Mercantil, na revista Veja, nos canais de televisão CBS-Miami, SBT, TV Cultura, TVA, na editora Segmento e na Rádio Eldorado. Desempenhou as funções de repórter, redator, produtor, editor-executivo e editor-chefe, dedicando-se na maior parte do tempo ao noticiário internacional, o que lhe permitiu acumular conhecimentos sobre os personagens e regimes dos países do continente. Durante a permanência por mais de dois anos nos Estados Unidos, iniciou a pesquisa sobre a história das ditaduras latino-americanas, tarefa que se prolongou por mais de uma década.

## # SERVIÇO

> Livro: *Tiranos e Tirantes*  
> Autor: Carlos Taquari  
> Editora: Civilização Brasileira  
> Número de páginas: 378  
> Preço: R\$ 44,90

## # Hildeberto Barbosa Filho

### Virgílio Brasileiro

Cervantes concebia a tradução como o "aveso de uma tapeçaria"; Heine, zombeteiro, afirmava que "traduzir poesia era empalhar os raios do sol"; Sir John Denham, por sua vez, sustentava que "a poesia era um líquido tão fino que, transvasado de um idioma para outro, se evaporava todinho"; e Dryden, que traduziu a Eneida, de Virgílio, admitia que "traduzir era como dançar na corda bamba de pés acorrentados".

Seria mesmo? Traduttori traditori como diz o trocadilho italiano? Tradução é traição?

Não é assim que pensa o maranhense Manuel Odorico Mendes, a levamos em conta o seu Virgílio brasileiro que ora vem à luz, desta feita, em dois volumes. O primeiro, contendo Bucólicas e Geórgicas; o segundo, subdividido em dois tomos, enfeixando a Eneida. O esforço dessa edição se deve ao labor intelectual e filológico do professor e ensaísta Sebastião Moreira Duarte.

Odorico Mendes, em plena era romântica da literatura brasileira e em meio ao sortilégio das tensões políticas, empreende uma das tarefas mais ousadas no terreno cultural: traduzir Homero e Virgílio, clássicos greco-latinos que constituem pontos seminais da tradição poética ocidental. A ousadia deste mestre da língua portuguesa faz jus ao talento do tradutor, mesmo considerando-se alguns senões e tropeços de sua valiosa empreitada.

Se críticos como Sílvio

Romero e João Ribeiro apontaram-lhe certos equívocos e alguns exageros no esmero da transposição linguístico-verbal, assim como certos preciosismos retóricos, estudiosos mais atentos aos trâmites intrínsecos de uma poética da tradução não deixam de lhe reconhecer os méritos, sobretudo aqueles que concernem mais particularmente à índole criativa da leitura tradutória.

É o caso, por exemplo de um Haroldo de Campos que, num dos pequenos ensaios de Metalinguagem, declara ser Odorico Mendes detentor de um "sistema de tradução coerente e consistente", e mais: que, fazendo-se a "história criativa da poesia brasileira", nela o ilustre maranhense terá lugar merecido. Neste sentido, creio que se reverte a posição de Sebastião Moreira Duarte. Pois é ele o responsável direto pelo Virgílio brasileiro que ora vem a público.

Percorrendo suas páginas, o leitor contemporâneo terá oportunidade de não somente viver e reviver aspectos essenciais da concepção de mundo virgiliana, enformada nos mais lídimos manejos da retórica latina, mas sobretudo experimentar um encontro decisivo com a voz de um tradutor sintético e inventivo.

Quer na melodia lírica e no rico estrato metafórico das Bucólicas e Geórgicas, quer no andamento épico e no tom mais elevado da Eneida, Odorico Mendes procura preservar os ele-

mentos próprios da cultura e da língua anteriores ao mesmo tempo em que, numa rara operação poética, busca também valorizar os ingredientes do idioma segundo (o português) e, de certo modo, a linguagem autoral, isto é, aquela que brota da simbiose surpreendente da ação de traduzir.

A tradução, sobretudo a tradução de poesia, transcende as fronteiras restritas da linguística. Constitui, por excelência, um processo translinguístico. Dominando, pois, seguramente a língua de partida, uma vez que demonstra o poder de captar o frisson deflagrado pela relação dos significantes originais, Odorico Mendes sabe, como poucos, manejar com brilho e lucidez a língua de chegada, criando, assim, nessa transposição verbal, situações de significância semelhante.

"Criticar uma tradução não basta, é preciso apresentar uma alternativa", diz José Paulo Paes, conhecido e respeitado tradutor. Ora, Odorico Mendes, tanto aqui como em outros passos, apresentou essa alternativa, realizando-a com plena consciência do métier a que se propôs. E se cada tradução é tão única quanto o poema original, como ressalva Mário Laranjeira, o autor de Virgílio brasileiro assim o confirma, deixando em definitivo sua marca pessoal. A ele, sem dúvida, não se deve aplicar o célebre trocadilho italiano: traduttori traditori. Para ele, tradução não é traição. Tradução é, em certo sentido, tradição, ou melhor, criação.



Av. Epitácio Pessoa, 3000 | 3244 2009 // www.espacoamoveis.com.br

## &gt;&gt;&gt; JORNAL DE HONTEM

# Fernando Moura

fernandomoura.pb@gmail.com

## Entre seres noturnos e o honrado escritor

De meados da década de 1940 para cá, dificilmente não se achará algum artigo, reportagem, resenha ou crônica de Carlos Romero, repousando nas páginas silenciosas d'A União. Indiscutivelmente, é o mais assíduo redator do velho matutino em atividade, memória viva - e lúcida - das diversas fases do jornal, mantendo o mesmo olhar arguto sobre as transformações sociais e avanços culturais da Paraíba e do mundo. Por isso o "Jornal de Hontem" abriu honroso espaço na semana passada, para reproduzir a primeira parte de artigo exclusivo enviado pelo cronista, revivendo alguns dos muitos momentos protagonizados ou testemunhados. Apesar disso, garante, não é "passadista". E justifica: "O que vejo, hoje, é um jornal fazendo jus à sua rica tradição, sem perder a modernidade. As velhas linotipos foram substituídas pelos computadores e a linguagem é outra. E viva o progresso, que é lei, sem esquecer as raízes".

O "JH", engatinhando entre um século e outro, tenta encarnar o mesmo espírito. Segue, pois, a segunda e última parte do texto "A União em minha vida". Como cereja do bolo, reprodução do comentário "Noturno" (homônimo ao primeiro conto do autor, lançado posteriormente no 'Correio das Artes'), publicado em 5 de março de 1947, em homenagem atemporal a um extinto grupo de profissionais que chancelou, em chumbo, as múltiplas facetas da sociedade em permanente transformação, os linotipistas, esses seres noturnos, "(...) que não conhecem a alegria esvoaçante da manhã de sol".

Após o ponto parágrafo, as reticências de Romero.

"(...) O jornal era muito visitado pelos políticos. Um deles, também dado às letras, era Adamar Soares, por sinal muito elegante e que escrevia muito bem. Certa vez, ele chegou perto de mim dizendo: 'Faça uma reportagem sobre os trabalhadores do Rio Sanhauá, com o seguinte título: 'Os homens que venceram a fome'. Fiz a matéria, que deve estar dormindo nas coleções do nosso matutino. Depois de entrevistas e reportagens, escrevi a primeira crônica, por sinal muito lírica e que tinha como título, se não me engano, 'Minha Rua', e se referia à rua General Osório, também conhecida como Rua Nova. Foi ali, nas suas largas e silenciosas calçadas, que passei a minha juventude, sem esquecer a Festa das Neves, que se tornou numa grande atração mundana ao invés de religiosa, com seus pavilhões, seus cachorros quentes, suas pipocas, amendoins confeitados, roletes de cana e outras gostosuras.

"Mas voltemos para A União e falemos da imponente sede, com sua águia de bronze. Uma beleza de escultura. A Praça João Pessoa era a nossa sala de visita, com o Palácio da Redenção, o Palácio da Justiça e a sede deste tradicional matutino. E apontando para o Palácio do Governo estava o busto

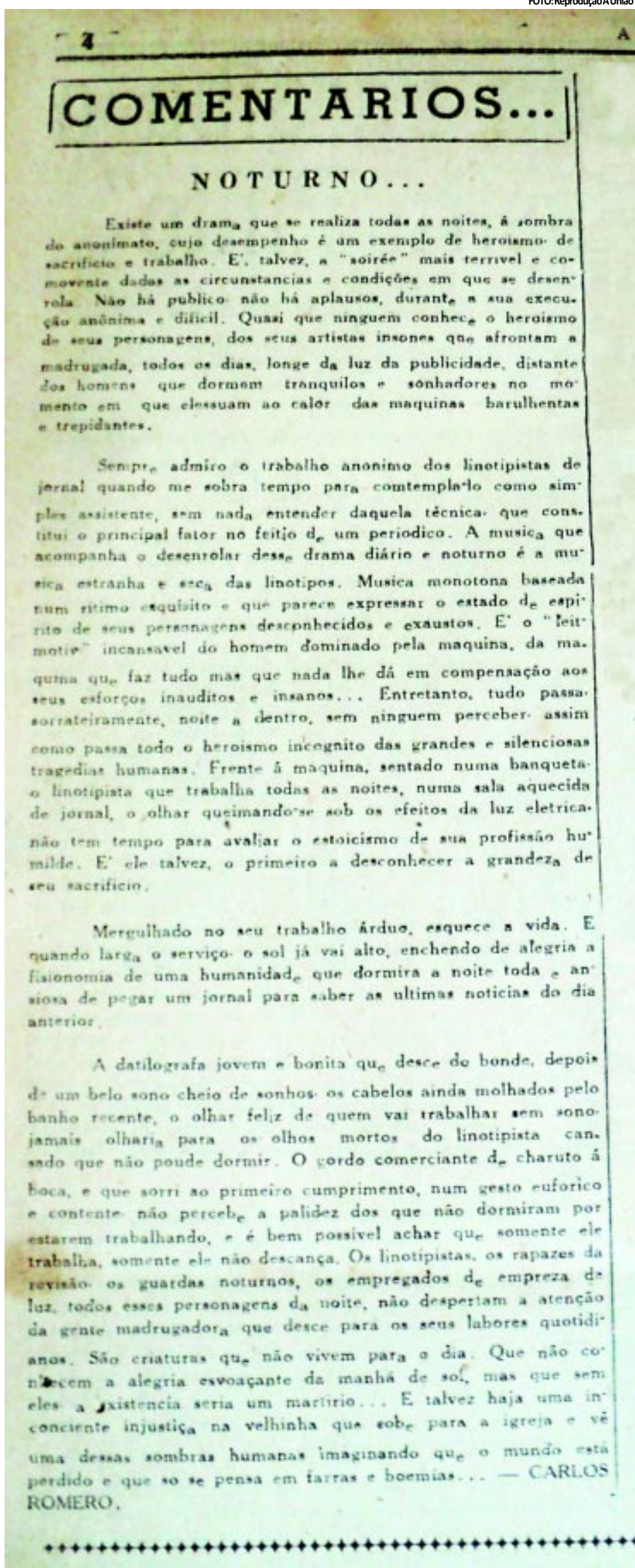


FOTO: Reprodução A União

do presidente Epitácio Pessoa, de dedo em riste, simbolizando um discurso daquele estadista, no Senado, chamando a atenção das autoridades, para a seca do Nordeste.

Mas como tudo muda, neste mundo, a águia voou para lugar ignorado, e o tradicional prédio d'A União foi demolido para dar lugar à Assembleia Legislativa. O tradicional matutino foi parar no Distrito Industrial.

Lembrar que na antiga sede d'A União o presidente João Pessoa despachou por algum tempo, enquanto terminavam as obras do Palácio.

A verdade é que o histórico jornal continua na sua missão de informar e educar. Chegou a ser tabloide, mas depois terminou voltando ao seu antigo formato em homenagem à tradição.

Uma prova de que A União era o reflexo do cotidiano é que quando foi fundada a nossa Orquestra Sinfônica, o seu diretor, João Lélis, ocupou o editorial do jornal com uma bela crônica, saudando o surgimento daquela instituição artística sob o significativo título: 'A Sinfônica e o sentido de conjunto'.

"Mais adiante veio o 'Correio das Artes', suplemento que teve repercussão nacional, graças ao empenho de Simeão Leal, homem de muito prestígio no Ministério da Educação. Quem dirigiu o suplemento foi o pernambucano e poeta Edson Régis. A União, nesse tempo, era comandada pelo bacharel Silvio Porto. No Governo estava o diplomata e homem de muita sensibilidade, Osvaldo Trigueiro. E este grande estadista deu a maior acolhida ao suplemento, chegando ao ponto de oferecer um lauto almoço aos intelectuais da terra no Palácio da Redenção.

"O 'Correio das Artes', acessível ao público, estimulou muitos talentos. E nele eu estreei como contista com o conto 'Noturno', que, modéstia à parte, mereceu elogios do governador.

"Ainda ouço, através da memória, os jornalheiros gritando nas ruas: 'A União', 'Imprensa', 'O Norte'. E quem ficou impressado foi o jornal da Arquidiocese, que terminou fechando as portas para tristeza da família católica. Mas tudo está documentado. Quem quiser dar um passeio pelo nosso passado histórico é só consultar a coleção nos arquivos de A União.

"Grande era seu conceito como jornal sério. E estou me lembrando, agora, de uma entrevista que fiz com o nosso José Lins do Rego, lá numa casa da Rua Direita, onde ele estava hospedado. Foi chegando e logo dizendo: 'É uma honra ser entrevistado pelo seu jornal, A União'. E muito simples, bem à vontade, disse muita coisa bonita.

"A União rima com tradição, e seu nome é uma mensagem de paz".

\* \* \*

Para Neide Donato e Fernan-

“  
A União rima com  
tradição, e seu nome  
é uma mensagem  
de paz  
”

# Banho de água mineral

> Hilton Gouvêa  
hiltongouvea@bol.com.br

**A bela paisagem natural realçada pelas fontes instaladas no lugar atraindo visitantes de todas as idades**

**E**x-açude abandonado, cenário de pequenos filmes e local de alto valor hidrogeológico, o Balneário das Águas Minerais, em Santa Rita, a 12 Km de João Pessoa, surge na rota do turismo paraibano como mais uma opção, para pessoas de todas as categorias sociais. A opinião é do arquiteto Arthur Lins Pessoa, 45 anos, especializado em estudos sobre áreas públicas de lazer. Para ele, todas as classes sociais têm acesso a este parque aquático municipal, justamente porque os serviços nele oferecidos - tobogã, ducha-chafariz e outras atrações, são totalmente grátis, inclusive o estacionamento.

"O balneário de Santa Rita foi escolhido para gravarmos o filme Elvis e o pé de maçã, pelas suas excelentes potencialidades históricas, naturais e culturais, pouco exploradas em obras de vídeo", diz o cineasta Bruno Sales. Já a supervisora e diretora executiva do filme, Ana Bárbara, endossa a opinião de que, sendo o balneário utilizado pela comunidade de Santa Rita para banhos, pesca, prática de esportes e caminhadas, sempre será identificado como setor ideal para cenas de filmes que instruem a população sobre ecologia e meio ambiente.

A construção deste parque aquático de razoáveis dimensões foi projetada em 2011, no segundo mandato do prefeito Marcus Odilon. A ideia ganhou endosso da primeira-dama, a arquiteta e bacharela em Direito Ana Lúcia Ribeiro Coutinho. A Prefeitura de Santa Rita construiu tudo com recursos próprios, inclusive a lateral do antigo açude, a mais prejudicada pelo tempo. Hoje, o balneário inclui áreas de lazer para crianças, adultos e adolescentes.

A reforma do velho açude, transformado em balneário, também trouxe benefícios para a população trabalhadora do Alto do Eucalipto, que agora utiliza uma ponte metálica para atravessar um vão de área acidentada. Antes, a passagem era feita sobre uma pinguela de madeira, causadora de muitos acidentes.

Uma das primeiras festas realizadas no balneário foi o Carnaval Molhado de 2011, que atraiu mais de 20 mil foliões. Com o auxílio de professores de educação física, nesta área também são feitas caminhadas no início do dia e ministradas aulas de natação, tudo com orientação técnica de academias especializadas de Santa Rita. "O Balneário das Águas Minerais se tornou a maior atração turística popular da Grande Área Metropolitana da Capital," disse a Campinense Auriola Mendes, 22 anos, que se divertia no local.

Localizado na Mesorregião da Mata Paraibana e na Microrregião de João Pessoa, Santa Rita é o município que mais possui fontes de água mineral no Estado e por localizar-se na Unidade Geoambiental dos Tabuleiros Costeiros. O município dispõe de uma riqueza mineral de alto teor, o que é facilitado por ser atravessado, em sua parte subterrânea, por um aquífero de razoáveis dimensões. Daí sobrevém outro topônimo popular que denomina Santa Rita de "Cidade das Águas Minerais".



FOTOS:Ortlio Antônio



As águas tranquilas do rio que atravessa o balneário já foram cenário de filme e são um convite ao banho em família

...

## Ruínas do Mirante Atalaia chamam atenção

Uns fragmentos de louça colorida encontrados na região denominada de Oratório, em Forte Velho, na zona rural de Santa Rita, a 32 Km de João Pessoa, podem fornecer pistas aos pesquisadores do Iphan (Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional) para identificarem o que realmente é e para que foi construído o Mirante de Atalaia, uma torre quadrada, que teria terraço abobadado, com aproximadamente 12m de altura, cujas ruínas, ainda hoje, despertam a curiosidade dos visitantes.

De leve, através de informes sem muita sustentação histórica, há quem afirme que a torre foi reconstruída segundo o seu modelo atual, em 1764, no Governo de Jerônimo José de Melo e Castro, para fortificar a vigilância sobre o terminal oceânico e a entrada de navios na barra do Rio Paraíba. Esta dedução se encaixa no pensamento daqueles de que o mirante, realmente, tinha uma função militar e se tratava de estratégico meio de vigilância sobre a costa paraibana, na época cobijada por várias nações do mundo.

Outra corrente de historiadores defende que Atalaia seria parte de um fortim erguido sobre um outeiro, cuja função era vigiar, diuturnamente, a entrada da barra do Rio Paraíba, a fim de avisar às naveas de proteção da costa, sobre a presença de embarcações inimigas. Até hoje, as interrogações continuam no ar. E agora tudo pode ser esclarecido, pois a Prefeitura de Santa Rita já solicitou uma prospecção de solo ao Iphan com o objetivo de descobrir qual a finalidade que Atalaia teve, na defesa da conquista e colonização da Paraíba.

Atalaia seria obra do pioneiro



O Iphan está fazendo o levantamento para descobrir a importância que o mirante teve na defesa da Paraíba

general espanhol Diogo Flores Valdez, que fundou a primeira fortificação da Paraíba em 1584? Seria parte de um mini-forte ou uma isolada torre de vigia? As respostas ainda são rarefeitas, em relação a essas perguntas.

Quem já visitou Atalaia nota que a única porta de entrada para a torre é bastante baixa para os padrões das construções militares da época. Deduz-se, com um simples olhar, que ao longo do tempo o terreno da torre está sendo soterrado, daí a pequena altura da porta de Atalaia. O interior da construção sugere a existência de uma escada interna, que seria de madei-

ra, apoiada em tocos.

Esta escada facilitaria a subida da guarnição encarregada da vigilância costeira, que ficaria no alto, de olho no horizonte, para alarmar as guarnições em terra, sobre a presença de navios inimigos. O terraço da torre - que não existe mais - seria abobadado e coberto de telhas. Também tinha janelas. No pé da torre ficaria um acampamento militar, para facilitar a troca de guarda, e uma estrebaria, além de, talvez, um pequeno depósito de armas e munições.

Sabe-se que, no final da década de 1970, Antonio Elias Pessoa Quar-

to, conhecido como Pessoinha, tomou conhecimento de que, na região de Oratório, em Forte Velho, foram encontrados resíduos de uma louça colorida, onde predominavam as cores branca e azul. Uma observação leiga dessas peças pode compará-las com os azulejos portugueses que ainda hoje enfeitam o átrio da Igreja de São Francisco, em João Pessoa. Alguns desses cacos de cerâmica ainda podem se encontrar em poder de alguma pessoa, em Forte Velho. Examinados adequadamente, por pesquisadores especializados, eles revelariam alguma coisa? O tempo dirá.

# Ao sabor da maré

> **Hilton Gouvêa**  
hiltongouvea@bol.com.br

**A ilha da restinga, única habitada do Estado é um paraíso ecológico protegido pelo Rio Paraíba**

Rogério Abílio Meireles, 39 anos, seria um homem comum se seu modo de viver com a família não fosse incomum. Ele mora numa ilha a três quilômetros do Continente, depende, é óbvio, de um barco para ir a qualquer lugar e, pasmem, mesmo tendo que atravessar um rio e às vezes marolas, seus filhos maiores, sem pestanejar, cumprem fielmente, o horário de trabalho e estudo em João Pessoa, a 32 Km de distância.

O ermitão mora na Ilha da Restinga, atualmente única ilha habitada da Paraíba, que pertence ao território fluviomarítimo de Cabedelo, a única cidade portuária da Paraíba. Quem se aproxima da restinga por Cabedelo, nota, ao longe, o trapiche de madeira branca, apoiado em base flutuante. Quem chega pelo lado da Ribeira do Meio, observa o voo das garças vaqueiras, as barreiras de areia e o trânsito de barcos de passageiros, que moram em Ribeira, mas trabalham em Jacaré, Bessa ou Cabedelo.

O cenário é romântico. Para entrar na Ilha da Restinga, via Ribeira, nota-se o mini-delta do Rio Paraíba, recebendo as águas dos afluentes Sanhauá, Ribeira, Francês e da Guia, tendo, ao fundo, as ilhas Dos Porcos, Stewart e das Cabras. Restinga está na margem esquerda, olhando para Cabedelo. Ou melhor: se encontra no mesmo lugar onde a encontrou seu primeiro morador, Manoel de Azevedo, que a recebeu por doação do Capitão-Mor Feliciano Coelho de Carvalho, em 1595.

Como se vê, Rogério vive num ambiente histórico, onde portugueses e espanhóis travaram batalhas

contra holandeses e índios potiguaras, pela posse da terra. Outros acontecimentos importantes ocorreram por ali, desde a época colonial até os dias atuais. "Não tenho do que me queixar: a solidão me agrada, a faina diária é suportável e, se quiser, eu me comunico com o mundo todo, através do celular", diz Rogério.

Na sexta-feira 9, estivemos na Restinga. Eu, o fotógrafo Ortilo Antônio e o mestre do barco "Cobra", Luciano dos Santos, 32. Antes, passamos por Ribeira do Meio e pelas Ilhas dos Porcos e Stewart. A gente procurava os ilhéus de Stewart. Fomos informados de que o novo dono mantém a ilha deserta e que realocizou os moradores em terra-firme. A Ilha dos Porcos também está desabitada. Então, para encontrar uma ilha habitada na Paraíba, tivemos que enfrentar os 3 mil metros de rio entre Ribeira e Restinga. Acreditamos: Atualmente, a Restinga é a única ilha habitada na Paraíba.

O percurso foi de 35 minutos. Um menino que pescava bagres no trapiche flutuante nos conduziu à presença de Rogério, que nos atendeu com delicadeza. Ele é caseiro da família Limeira, dona da Ilha da Restinga há mais de 60 anos. Ermitão, Rogério é, sim, porém, com tudo que é de moderno ao seu alcance. A Restinga, como as demais ilhas do Estuário do Rio Paraíba, não tem energia elétrica. Rogério dispõe de um gerador que acende até 20 lâmpadas de 40 velas. O telefone celular pega limpo. As areias brancas da ilha sugerem um descanso à moda antiga, se possível em redes.

A água dos poços é limpa. Em Restinga existe a guarita do trapiche destinada a receber turistas e visitantes, o chalé do caseiro e a casa dos proprietários, construídas em alvenaria. O sinal de TV pode ser captado dependendo da tecnologia aplicada. Árvores de madeira rara, como sucupiras e murteiras, ainda subsistem na mata nativa. Um grupo ecológico formado pelos irmãos Eveline e Pedro Limeira, proprietários



FOTOS: Ortilo Antônio

Rogério Abílio é um dos moradores da ilha da Restinga, em Cabedelo

da ilha, percorrem trilhas com os turistas e ensinam a eles noções de educação ambiental, já que tudo ali se destina ao ecoturismo.

Os turistas e visitantes que chegam podem almoçar na ilha como se fazia há séculos: a comida é cozida em fogão a lenha e ocupam panelas de barro. E as trilhas são percorridas de acordo com as normas ecológicas e ambientais em vigor. Pescadores organizaram atividades da pesca esportiva em redor da ilha. É um lazer que vem atraindo turistas do mundo inteiro.

"A pesca ao Tárpon, apesar de existir na Tailândia e nos Estados Unidos, está bem difundida por essas bandas porque este peixe existe em maior quantidade no Rio Paraíba", diz Leo Franca, empresário do setor. O Tárpon é mais conhecido no Brasil como Camurupim, que em tupi, significa "aquele que vem de longe". Segundo Rogério, os camurupins, que podem pesar até 120 kg, têm habitat natural em redor da ilha.



A entrada da ilha revela pistas do que o visitante irá encontrar

## S A I B A MAIS: >>> Diversidade

A Ilha da Restinga é a primeira das ilhas que compõem o arquipélago do estuário do Rio Paraíba, sendo, assim, a mais próxima do Oceano Atlântico.

Na época da colonização foi construído um fortim de madeira pelos portugueses com intuito de auxiliar no combate aos navios inimigos franceses e holandeses. Esse fortim foi destruído pelos franceses aliados aos índios potiguaras. Reconstruído, acabou conquistado pelos holandeses, em 1634.

A posição privilegiada da Ilha da Restinga faz com que ela seja um lugar de grande diversidade biológica, sendo procurada atualmente para prática do ecoturismo e educação ambiental atraindo colégios, universidades e empresas. Apesar da sua proximidade do continente - a 15 minutos de barco da praia de Jacaré -, a ilha não possui energia elétrica convencional, agregando ainda mais valor a estada dos visitantes que podem desfrutar de bela paisagem e experimentar a comida feita caprichosamente no fogão a lenha com panelas de barro. Depois é só esperar o pôr do sol, em redes e esteiras dispostas ao redor do terraço de um casarão, denominado Dona Chiquinha.

Para atender a eventos e atividades empresariais é montada uma estrutura diferenciada, conforme a necessidade, quantidade de pessoas e preparação de cardápio. Atualmente, são atendidos na ilha grupos de 10 até 100 pessoas e as visitas são feitas através de prévio agendamento pelo site: [www.ihadarestinga.com.br](http://www.ihadarestinga.com.br) ou do telefone 8834-0444.

## Local já pertenceu a frades

A ilha, que consta como ocupada desde 1595, também pertenceu aos frades da Ordem de São Bento, tendo como superior Frei Anastácio. Os religiosos a ocuparam em 1599 iniciando a construção do convento e da igreja em 1600, esta, invocada sob a denominação de Nossa Senhora do Montserrat. Antes, em 1589, os índios invadiram a Ilha e mataram todos que estavam nela, inclusive seu dono Manoel Azevedo, seu filho e escravos.

Em 1595 Feliciano Coelho doou a ilha a Isabel Caldeira, viúva de Manoel Azevedo. Por morte de Isabel a ilha passou a pertencer a Manoel Homem da Silva que a vendeu em 1610 aos beneditinos. Desta data em diante Restinga passou a ser chamada Ilha de São Bento. O primeiro dono a batizou de Ilha da Conceição. Antes ela se chamava Ilha da

Restinga, depois Ilha da Camboa. Não se sabe desde quando perdura a nomenclatura atual.

Durante o Império o governo adquiriu a ilha em 1856 e fundou nela um lazareto, segundo afirma Beaurepaire Rohan em "Corografia da Província da Parahyba". O lazareto só durou até 1860, um ano depois de ser visitado por D. Pedro II, de quem recebeu donativos. Diante desta ilha, na margem esquerda do Rio Parahyba, o general Espanhol Diogo Flores Valdez fundou o Forte com que pretendia conquistar a Paraíba. Este, foi conquistado pelos holandeses em 9 de dezembro de 1634. Foi um golpe de audácia do major Hinderson, que entrou pela barra do rio com 500 homens, matado 26 homens da guarnição luso-espanhola brasileira.



Meio de transporte utilizado pelos ilhéus é o barco

# Goretti Zenaide

gzenaide@gmail.com @letazenaide goretzzenaide

## ELE DISSE

“Todo homem é um patife depois dos quarenta”

GEORGE BERNARD SHAW

## ELA DISSE

“Homens são criaturas com duas pernas e oito mãos”

JANEMANSFIELD

## Matinê Hip Hop

A CULTURA HIP HOP tem vez hoje no Espaço Cultural José Lins do Rêgo, em João Pessoa. Com o objetivo de abrir espaço e incentivar o desenvolvimento desta cultura, a Funesc realiza às 16h no Teatro de Arena, a primeira matinê Hip Hop do ano.

O evento terá apresentação de grupos profissionais e amadores formados por jovens de diversas comunidades e a organização reserva um espaço para a discussão do movimento, com a participação do público.

## Mortadela do Michelão

A FAMOSA mortadela do Michelão, iguaria criada pelo presidente mundial do Clube do Feijão Amigo, Michel Tuma Ness, deverá estar presente no 2º Festival de Turismo de João Pessoa, que acontece nos dias 28 e 29 de setembro no novo Centro de Convenções da Paraíba.

A iguaria faz sucesso em workshops, eventos e feiras do setor de Turismo no Brasil e no Exterior, com quatro metros de comprimento e mais de 350 quilos.

FOTO: Felipe Gesteira



Jornalista Estelizabel Bezerra é a aniversariante de hoje

## Feira virtual

A FEBRACE 2012, feira virtual de ciências e engenharia da USP, contou com a participação de Ícaro Meireles Malfado, Rychard Guedes e Geraldo Rodrigues Xavier Júnior, da Universidade Federal da Paraíba.

Orientados pelos professores Janyelison Rodrigo Marques Ferreira e José Henrique da Silva Oliveira, eles apresentaram um projeto que consiste em vários sensores interligados a um circuito principal, o qual contém um microcontrolador, tela de LCD e botões.



FOTO: Goretti Zenaide

O poeta e aniversariante de hoje, Ronaldo Cunha Lima com Marcela, Glória, Cássio, Sílvia, Pedro e Diogo

## Fazendo escola

A CRECHE “Ângela Maria Meira de Carvalho”, da Assembleia Legislativa da Paraíba está fazendo escola. Integrantes da Assembleia Legislativa de Tocantins virão a João Pessoa para conhecer de perto o excelente trabalho educacional e recreativo que ali é desenvolvido com 120 crianças, filhos de servidores e de comunidades carentes da capital. A entidade é ligada a APPL, presidida por Crisneilde Rodrigues e tem na direção a educadora Ingrid Pecorelli.

## Moda

AS MULHERES em busca de elegantes roupas para o outono inverno devem ficar de olho nas novidades das vitrines pessoenses. As lojas já apresentam peças que revelam como vai ser o inverno neste país tropical: muito colorido!

## E-commerce

COM MAIS de 400 lojas no Brasil e Exterior, a marca Chill Beans agora lança o e-commerce como novo canal de vendas de suas linhas de produtos. São mil modelos de óculos que podem ser conferidos no site da marca.

## Essência da flor

O BOTICÁRIO está lançando nova campanha com a fragrância Floratta, um de seus produtos mais vendidos no país. “Desperte o mundo a sua volta” é o slogan da campanha criada pela AlmapBBDO, Repense e Saraguato, cujo conceito criativo revela a beleza e a essência da flor, o momento de desabrochar, que remete a um olhar otimista da vida.

## Confidências

Juiz de Direito

**Romero Carneiro Feitosa**

Apelido: não tenho

Melhor FILME: Os que deixam uma mensagem para reflexão como “Em algum lugar do passado”

Melhor ATRIZ: a mais linda, Kim Novak

Melhor ATOR: Al Pacino

Uma MÚSICA: Em algum lugar do passado, de John Barry

Fã do CANTOR: Frank Sinatra

Fã da CANTORA: nacional, Maria Bethânia e internacional, Dinah Washington

Livro de CABECEIRA: Cien Años de Soledad

Escritor: Gabriel Garcia Márquez

Uma MULHER ELEGANTE: minha esposa, Vanina

Um HOMEM CHARMOSO: não observo os homens

Pior PRESENTE: nenhum presente pode ser ruim

Uma SAUDADE: do meu pai, Jackson Feitosa Santa Cruz

Um LUGAR INESQUECÍVEL: Fazenda Jatobá, em Monteiro

Arma de SEDUÇÃO: o olhar

Viagem dos SONHOS: qualquer uma ao lado da mulher que se ama

Quem deixaria numa ILHA DESERTA: ninguém, uma ilha deserta é muito ruim

DETESTA fazer: nada e não tem nada que eu detesto

GULA: não tenho esse pecado capital

Um ARREPENDIMENTO: nunca me arrependi do que faço

FOTO: Goretti Zenaide



“A viagem dos sonhos é qualquer uma ao lado da mulher que se ama”

## PARABÉNS!

### Luxo

Advogado Gilvandro de Almeida Guedes, jornalista Carlos Aranha, executivo Sílvio Ricardo, empresário José Marinho de Souza, historiador José Octávio de Arruda Melo, poeta e ex-governador Ronaldo Cunha Lima, química Valéria Lira de Brito, médico José Alberto Gonçalves, jornalista Estelizabel Bezerra.

ALESSANDRA SOBREIRA apresenta amanhã sua coleção outono inverno no ambiente bacana da Mercearia, bistrô localizado no Bessa, dos sócios Renatinho von Söhsten e Lívia Lobo. O luxo artesanal deve prevalecer nas roupas, que é uma característica da estilista paraibana.

### Desfile

OS CONVITES, a R\$50,00 cada, para o desfile em benefício da AMEM, já estão sendo distribuídos com as patronesses do evento. Ele vai acontecer no dia 25 de abril, no Sonho Doce Recepções, com apresentação das coleções outono-inverno da Maison Norma Pedrosa e Calzature.

### Dois PonTos

A advogada Maria Diniz Barros está toda pronta!

Vai receber no próximo dia 7 de maio, em Belo Horizonte, MG, o Troféu Mulher Influente, concedido pelo Jornal MG Turismo, de Antônio Claret Guerra.

## Zum Zum Zum

A arquiteta Daniela Barreto comemorou seu aniversário reunindo amigos no restaurante Tereré. Com direito a bolo da exper Maria Helena Moura.

O médico Uguinho Guimarães vai passar seu consultório para o andar de cima da Maison Tereza Ribeiro, na Av. Edson Ramalho. Em espaço mais amplo e confortável, informa o renomado otorrino.

O rabo de cavalo preso rente atrás na nuca, com risca lateral na frente foi o penteado mais visto nos desfiles da temporada do outono-inverno. Foi o que pontuou o desfile do estilista Marc Jacobs, em New York.



>>> NO SENADO > O ministro ressaltou que qualquer mudança deverá respeitar a Lei de Responsabilidade Fiscal

# Mantega diz que Selic poderia ser teto para correção da dívida dos estados

A possibilidade de mudança no índice de correção das dívidas estaduais foi anunciada pelo ministro da Fazenda, Guido Mantega, essa semana, durante audiência pública na Comissão de Assuntos Econômicos do Senado. O ministro disse ser favorável à adoção da taxa Selic, mas ressaltou que qualquer mudança deverá respeitar a Lei de Responsabilidade Fiscal.

"A questão da renegociação da dívida dos Estados também é uma preocupação nossa. O problema é que a solução passa pela Lei de Responsabilidade Fiscal. Eu sou totalmente favorável a mudar os indexadores dessa dívida. O IGP-DI não faz nenhum sentido nos patamares [de juros] de hoje. Eu gostaria, por exemplo, que fosse a Selic", disse aos senadores.

Na última quinta-feira, após uma reunião com a presidente Dilma Rousseff e governadores das regiões Norte e Nordeste, Mantega explicou que a taxa Selic funcionaria como um teto para a correção. Pelas regras atuais, alguns estados estão tendo que atualizar suas dívidas em até 19%, frente aos juros oficiais de 12,25%.

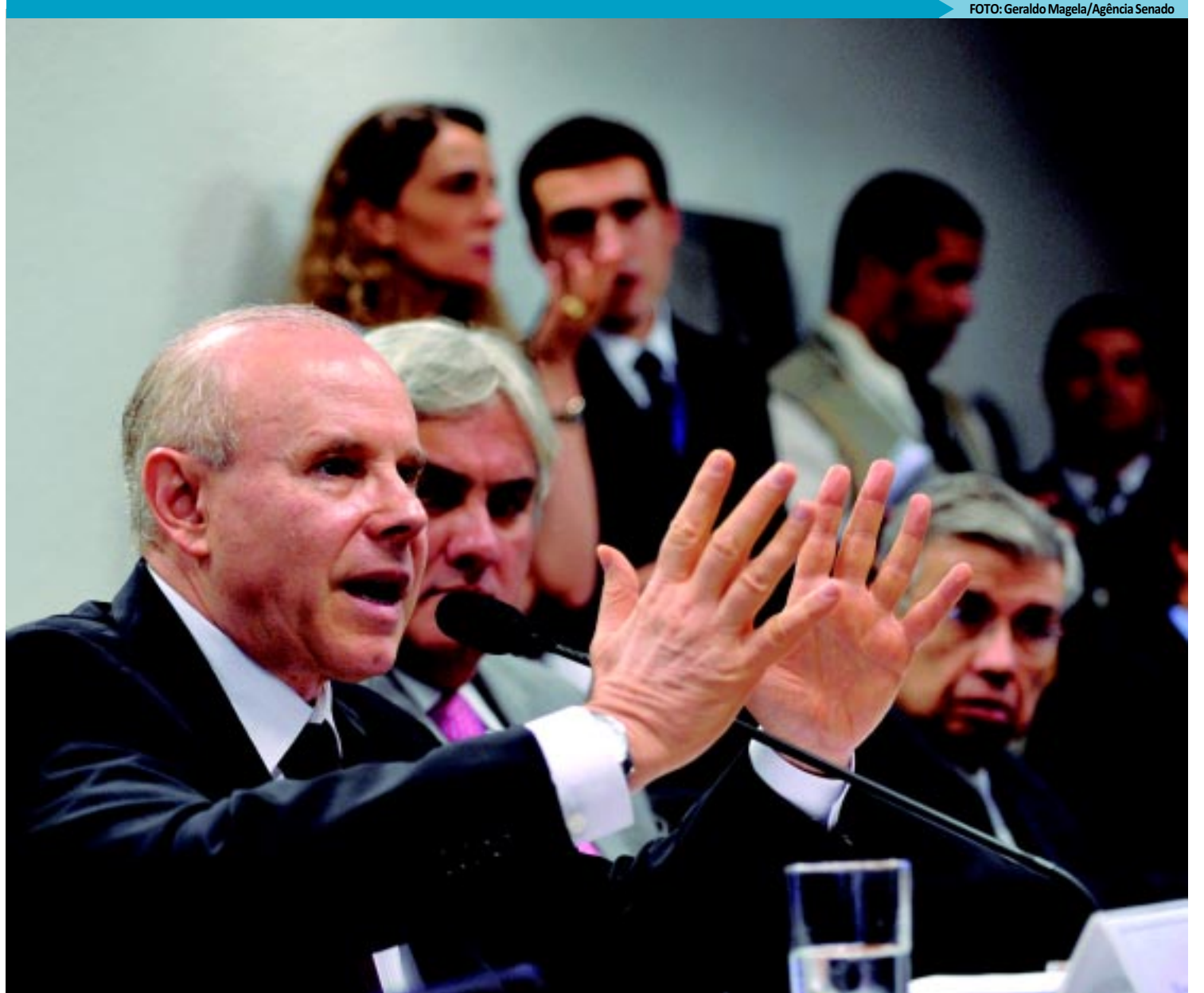
Tramita na Comissão de Assuntos Econômicos, o projeto de lei (PLS 334/2011) que substitui o indicador das dívidas estaduais - do IGP-DI pelo IPC - e limita em 2% a cobrança de juros sobre o montante do endividamento. De acordo com o autor da proposta, senador Eduardo Braga (PMDB-AM), a proposta evitaria a necessidade de refinanciamento das dívidas estaduais e as mudanças

na Lei de Responsabilidade Fiscal. O relator do projeto é o senador Armando Monteiro (PTB-PE).

'DÍVIDA IMPAGÁVEL' - As pressões pela reestruturação das finanças estaduais e municipais ganharam impulso há duas semanas no Congresso. Depois da reunião dos governadores com os presidentes do Senado e da Câmara, José Sarney e Marco Maia, no final do último mês, vários senadores, inclusive da base do governo, se pronunciaram com o objetivo de convencer o Palácio do Planalto da impossibilidade de estados e municípios continuarem honrando a dívida refinanciada com a União em 1997 e 1998.

A propósito das críticas ao modelo atual feitas pelo senador Luiz Henrique (PMDB-SC), ex-governador de Santa Catarina, a senadora Marta Suplicy (PT-SP), 1ª vice-presidente do Senado, recordou sua passagem pela Prefeitura de São Paulo e se somou às vozes que reclamam do Governo Federal uma saída para o endividamento dos estados e municípios.

"Como ex-prefeita do terceiro orçamento do Brasil, que é o da Prefeitura de São



O ministro da Fazenda, Guido Mantega, participou essa semana de uma audiência pública na Comissão de Assuntos Econômicos do Senado

Paulo, acho também que essa dívida é impagável. Não sei o que estão esperando. Teve um sentido num momento, ajudou num primeiro momento, mas agora se tornou algo que não tem mais nenhum sentido, penaliza os municípios. Estou plenamente de acordo com o senhor (Luiz

Henrique), quando diz que todos devemos fazer pressão sobre o governo para que isso possa ser revisto", ecoou a senadora.

No último dia de fevereiro, o PMDB decidiu em votação unânime se mobilizar em prol da recuperação da capacidade de investimento dos estados, a partir da mudan-

ça do indexador da dívida com a União.

O líder da legenda no Senado, Renan Calheiros (PMDB-AL), disse que o atual indexador da dívida dos estados - o Índice Geral de Preços Disponibilidade Interna (IGP-DI) - é incompatível com a realidade brasileira e com a capacidade de pagamento dos estados, es-

pecialmente por sua vulnerabilidade diante das variações no câmbio.

"Os governadores estão apavorados com a perda de capacidade de investimento dos estados brasileiros, que administram uma dívida de acordo com um modelo absurdo. Quanto mais se paga, mais continua a dever", disse.

## 200 DELEGADOS

### PT terá cinco locais de votação em João Pessoa

O Partido dos Trabalhadores de João Pessoa vive uma verdadeira guerra de bastidores que só vai acabar no final da noite de hoje, depois de apurada a votação e anunciados os nomes dos 200 delegados que no dia 25 vão decidir se, nas eleições deste ano, o partido continua aliado ao PSB do governador Ricardo Coutinho ou se terá mesmo candidatura própria.

"Acho, apesar das manobras e do inchamento de listas de votantes, que nossa tese vai vencer e retomar a liberdade e o crescimento da legenda", afirma o deputado estadual e pré-candidato a prefeito Luciano Cartaxo, ao revelar que os cinco postos de votação estarão instalados em Mandacaru, Rangel, Alto do Mateus, Bancários e Mangabeira.

Ele disse que quem conseguir eleger mais delegados certamente que parte com mais chances para a batalha do domingo seguinte e que sua ala está empolgada e otimista, sobretudo, depois das moções de apoio que recebeu da direção nacional do partido.

A comissão eleitoral responsável pela condução do processo é composta de três integrantes da ala que defende a candidatura própria e de mais três integrantes da ala a favor da permanência da aliança com o PSB. Conforme Luciano, o clima de democracia precisará prevalecer e em nome da própria história do partido.

Luciano Cartaxo disse que representa e integra a ala da candidatura própria porque o Partido dos Trabalhadores não pode mais continuar atuando na "garupa" de outras legendas como vem ocorrendo em João Pessoa e que é essa a orientação que vem sendo dada a nível nacional.

"Em 2010 foi a vez de Dilma e agora é a vez do PT", resumiu o deputado, ao lamentar os incidentes que foram registrados na semana passada quando a atual direção "escondeu" a lista de votantes para não ser conhecida pelos defensores da candidatura própria, e ao manifestar o desejo de que, nos próximos domingos, o clima seja de disputa, mas em nível eleitoral.

## [ELEIÇÕES 2012]

# PSD contará com fundo partidário

A direção do PSD na Paraíba está comemorando o reconhecimento do Tribunal Superior Eleitoral (TSE) sobre o direito do partido de ter acesso ao fundo que financia o funcionamento das agremiações políticas do país. Para o presidente estadual, vice-governador Rômulo Gouveia, o mais importante no parecer do TSE é que o documento faz referência ao tempo de propaganda no rádio e na TV, entendendo que, uma vez reconhecido pela Justiça Eleitoral, "o PSD tornou-se beneficiário dos direitos inerentes à constituição regular de um partido".

Prevalecendo o entendimento da assessoria do TSE, as verbas e o tempo de propaganda serão subtraídos dos partidos que perderam deputados para o PSD. A legenda que mais perde é o DEM. Mas não é a única. Está na fila, por exemplo: PTB, PR, PP e, em menores proporções, PSDB, PPS, PSB e PMDB. Os cálculos ainda não foram concluídos, mas estima-se que o fundo partidário do PSD será de pouco mais de R\$ 22 milhões por ano.

O parecer leva o número 179/2011, tem 13 folhas, é datado de 19 de novembro e assinado pelo advogado Luis Gustavo Maciel. Trata-se do chefe da Assessoria Especial do TSE, órgão vinculado à presidência do tribunal, ocupada pelo minis-



Na Paraíba, o presidente estadual, Rômulo Gouveia, comemora decisão

tro Ricardo Lewandowski.

O texto foi anexado ao processo no qual o PSD reivindica o acesso às verbas do fundo partidário. O relator é o ministro Marcelo Ribeiro. Seu voto será levado a julgamento no plenário do TSE, integrado por sete ministros, mas a data ainda não foi marcada.

Na petição que protocolou no TSE, o PSD deixou o debate do tempo de TV para um segundo round e reivindica apenas o acesso ao fundo partidário. Sintomaticamente, o parecer do TSE antecipa-se ao pedido, reconhecendo que a concessão de um direito leva à admissão do outro.

Contra a versão de seus antagonistas, o PSD argumen-

ta no tribunal: "Não é lógico imaginar que a Constituição prestigie o pluralismo político, autorize o nascimento de novas legendas, e retire delas as condições de existência".

O parecer do TSE compra a tese da legenda, hoje com 52 deputados titulares, dois senadores, dois governadores, seis vice-governadores, 104 deputados estaduais, 559 deputados e seis mil vereadores, além de ter alcançado a marca de 149.586 filiados.

O documento anota: "É peculiar a situação do partido, no que diz respeito ao acesso aos recursos do fundo partidário, uma vez que, embora já possua a terceira maior bancada na Câmara federal, [...] percebe mensalmente

valor ínfimo, não condizente com os votos obtidos por seus integrantes".

Em tese, o PSD teria de submeter-se ao teste das urnas para ter acesso às verbas do fundo e à propaganda. Algo que só vai acontecer em 2014. Porém, a assessoria de Lewandowski acha que o TSE não pode submeter o partido aos suplícios do calendário.

"Diferir por tanto tempo a complexa e dispendiosa administração do PSD é, no plano, condená-lo a não subsistir e desconsiderar as dimensões atuais da agremiação e a representação popular de seus quadros", diz o texto redigido pelo doutor Luis Maciel.

Na opinião do chefe da assessoria do TSE, o tribunal deve considerar a "peculiaridade do caso" do PSD. Acha que, ocorrida a "migração" dos deputados, "é natural que se transfira nominalmente, e em caráter excepcional, o cômputo dos votos ao PSD, atual e legítimo detentor dos mandatos parlamentares conquistados por seus filiados."

E arremata: "Consideradas as filiações ao PSD, conclui-se que o funcionamento parlamentar do novo partido e sua dispendiosa organização nas unidades da Federação depende do acesso proporcional aos recursos do fundo partidário".

| &gt;&gt;&gt; DESENVOLVIMENTO &gt; Novo órgão vai estimular parceria com o empresariado nacional na área de inovação

# Governo vai criar empresa do setor de pesquisa e inovação industrial

**Rio de Janeiro - O Ministério da Ciência, Tecnologia e Inovação está trabalhando para que comece funcionar o quanto antes a Empresa Brasileira de Pesquisa e Inovação Industrial (Embrapii), instituição que terá o papel de estimular a parceria com o empresariado nacional na área da inovação.**

A afirmação é do ministro da pasta, Marco Antônio Raupp, que esteve ontem reunido com empresários da Federação das Indústrias do Estado do Rio de Janeiro (Firjan). Segundo ele, a Embrapii é uma das prioridades de sua gestão.

A nova organização seguirá o modelo de funcionamento da Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária (Embrapa). Ao tomar posse, em janeiro passado, Raupp disse que a "Embrapa da Indústria" vai colocar à disposição das empresas laboratórios de tecnologia como o do Instituto de Pesquisas Tecnológicas (IPT), ligado à Universidade de São Paulo (USP), do Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial (Inmetro), vinculado ao Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior, e centros de alto desempenho do Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial (Senai).

Segundo ele, a Embrapii "vai articular e estimular a demanda empresarial no país todo, em pesquisa, desenvolvimento, serviços tecnológicos". Raupp destacou que a articulação da demanda será feita com a oferta existente no país ou no exterior.

O objetivo é que "as empresas tenham uma estrutura da parte do governo que ofereça soluções para várias questões tecnológicas que sejam colocadas". Raupp lembrou que o modelo da Embrapa de gerar tecnologia teve um efeito significativo no agronegócio brasileiro. "Estamos hoje nos primeiros lugares em quase todos os produtos que envolvem tecnologia agrícola. Algo desse porte tem de ser feito para a indústria e nós estamos começando isso".

O ministro lamentou que as empresas não investiam muito em pesquisa e desenvolvimento no país e reconheceu que isso ocorre por

fatores como o elevado custo Brasil e a falta de estímulos tributários. Por outro lado, disse Raupp, "nenhum governo gosta de abdicar das suas receitas, que são receitas tributárias".

Qualquer desoneração, a título de medida de estímulo, de acordo com Raupp, deverá ser adotada desde que se saiba onde há perdas ou ganhos, se será estimulada a geração de empregos a partir da pesquisa, se haverá desenvolvimento de mais produtos, maior ganho e mais recolhimento de impostos. "Esse balanço é que tem de ser feito. E não cortar sem saber direito qual é a consequência disso. Isso tem de ser feito caso a caso e analisando todo o efeito na cadeia de produção".

Raupp recebeu do presidente da Firjan, Eduardo Eugênio Gouvêa Vieira, um documento contendo reivindicações do setor industrial fluminense para a política de ciência, tecnologia e inovação. Entre elas, destacam-se a realização de estudo do governo, em parceria com a indústria, sobre o uso do poder de compra em novos setores estratégicos; isenção da incidência de tributos em bolsa paga por instituição privada; garantia de que parte dos recursos provenientes dos royalties do pré-sal seja destinada a apoiar o aumento da competitividade produtiva no país, com base em programas e projetos inovadores; fortalecimento da engenharia nacional; ampliação do esforço de qualificação no ensino de matemática.

Gouvea Vieira disse que as reivindicações constituem uma agenda que o empresariado está construindo há algum tempo, com o objetivo de "unir justamente a academia, a pesquisa e a tecnologia às empresas, para ver como nós podemos ajudar para que as coisas caminhem juntas para a melhor produtividade brasileira".

## Parceria para contornar corte

Rio de Janeiro - O ministro da Ciência, Tecnologia e Inovação, Marco Antonio Raupp, disse ontem que a pasta vai contornar "as dificuldades" em consequência do corte orçamentário anunciado pelo governo por meio de parcerias com instituições ligadas ao setor e com a priorização de projetos. Raupp participou da aula inaugural da Coordenação dos Programas de Pós-Graduação em Engenharia da Universidade Federal do Rio de Janeiro (COPPE/UFRJ).

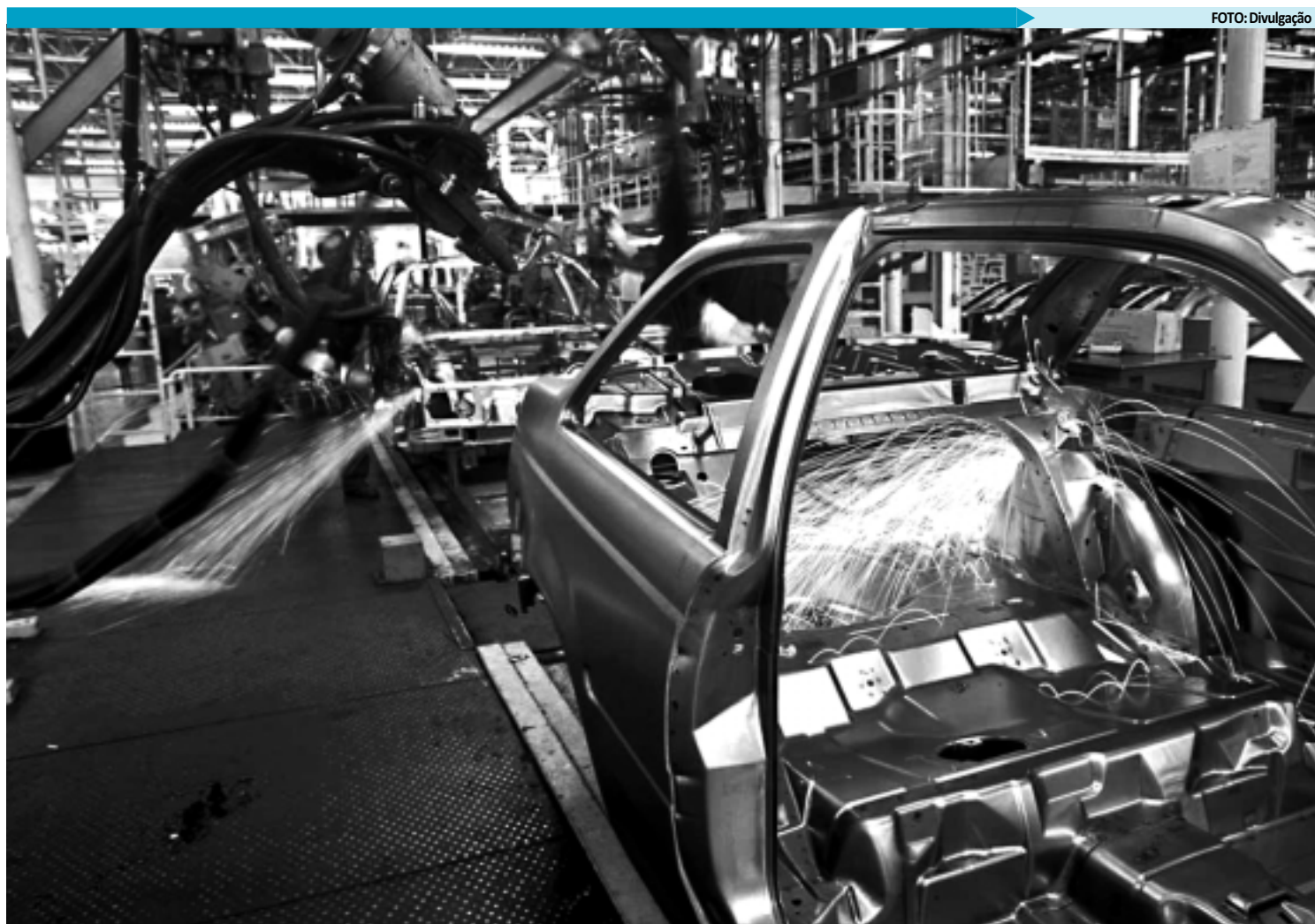
No mês passado, o governo informou que o ministério perderia cerca de 22% dos valores originalmente previstos na Lei Orçamentária Anual, o que corresponde a uma fatia de R\$ 1,48 bilhão dos R\$ 6,7 bilhões iniciais.

"O ministério pretende distribuir os cortes de uma maneira que a gente sofra menos, escolhendo projetos que são prioritários e não cortando neles.

Em segundo lugar, fazendo parcerias com a Petrobras, com a Coppe, que teve autorização para financiar o Projeto Ciência sem Fronteiras", afirmou, ressaltando, no entanto, que o ideal seria que a pasta não tivesse os recursos diminuídos.

"Conseguindo parcerias a gente vai superando essas dificuldades, mas evidentemente temos que trabalhar sempre para não ter cortes", acrescentou.

Em sua palestra, ele destacou que países com tradição em ciência e tecnologia, como os Estados Unidos, as principais economias da Europa e o Japão, embora enfrentem os efeitos da crise econômica, "têm apostado decididamente nos investimentos em ciência, tecnologia e inovação", com estímulo tanto para a busca das fronteiras do conhecimento, como para a utilização do conhecimento produzido pelas empresas e pela sociedade.



Veículos terão que ser produzidos com recursos tecnológicos e com mais conteúdos nacionais; maior investimento será exigido das fábricas no país

## [PRODUÇÃO DE VEÍCULOS]

# Ministro anunciará um novo regime

Brasília - O ministro do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior (MDIC), Fernando Pimentel, afirmou ontem que o novo regime autotributivo brasileiro será anunciado até o final deste mês. Mesmo sem detalhar as novas medidas para produção de carros em território nacional, que "ainda estão em fase de discussão interna no governo", Pimentel adiantou que a política industrial para o setor automotivo deve exigir maior investimento em pesquisa e aumentar a exigência de conteúdo nacional.

Desde 1995, o regime autotributivo é o principal instrumento de política pública industrial do setor automotivo. É um programa de investimentos e de exportações com regime especial de importação.

O ministro também comentou a revisão do acordo automotivo fechado nessa quinta-feira entre o Brasil e o

México e classificou a decisão como "positiva" para ambos os lados. Após uma década de firmada a parceria comercial, ele disse que eram necessárias mudanças.

"Esse acordo é antigo, de 2002. De lá para cá, nunca tinha sido revisado. É natural que em dez anos haja revisão. Houve muitas mudanças no cenário econômico mundial que dava necessidade de ajuste. O acordo é positivo para os dois lados. O México preserva capacidade de exportação para o Brasil e nós limitamos a entrada de carros mexicanos no Brasil para que essa entrada de veículos não constitua um prejuízo muito grande à nossa indústria automobilística", explicou.

O acordo automotivo permite a importação de veículos, peças e partes de automóveis do México com redução da alíquota de impostos e institui um percentual

mínimo de nacionalização dos veículos vindos do país. A parceria isenta os automóveis da taxa de importação até 35%, cobrada sobre carros de fora do México e do Mercosul.

Para Pimentel, os principais interesses do Brasil foram preservados. "Conseguimos elevar a exigência de conteúdo regional, que nos parecia muito reduzida. Os dois principais objetivos da negociação foram alcançados no acordo. Não é defesa comercial neste caso, mas é sensato do governo brasileiro", destacou.

Os países concordaram em limitar a taxação às exportações de veículos dos dois países. A medida começa a valer a partir da próxima segunda-feira. Para o primeiro ano, as vendas de automóveis mexicanos para o Brasil não poderão superar a cota de US\$ 1,45 bilhão. No segundo ano, a cota sobe para

US\$ 1,56 bilhão e, no terceiro, para US\$ 1,64 bilhão.

Também foi definida a elevação do percentual de componentes regionais dos veículos, de 30% para 35%, até o dia 19 de março de 2013. Em março de 2016, esse percentual será elevado para 40%. Os dois países farão estudos sobre a possibilidade de uma nova elevação, para 45%, entre 2015 e 2016.

Para o ministro, o prazo de três anos atende às expectativas do governo brasileiro, que espera melhora durante esse prazo da instabilidade econômica mundial. "O acordo da forma como está posto atende à expectativa tanto do Brasil quanto do México. Nós estamos em uma conjuntura internacional de grande afluxo para os países emergentes e isso está provocando um desequilíbrio cambial muito forte. Isso basicamente é o pano de fundo para o acordo", avaliou.

## EMPREGOS FORMAIS

# Centrais pedem melhoria na qualidade

São Paulo - Apesar do crescimento do número de empregos formais no país, ainda é preciso melhorar a sua qualidade. A avaliação é da Força Sindical e da Central Única dos Trabalhadores (CUT) ao analisarem os dados do Cadastro Geral de Empregados e Desempregados (Caged) do Ministério do Trabalho, divulgados ontem. De acordo com os números do Caged, o Brasil criou 150,6 mil empregos formais em fevereiro, resultado superior a janeiro (118,9 mil), mas que significou o pior mês de fevereiro dos últimos três anos.

Seis dos oito setores econômicos monitorados pelo Caged contrataram mais do que demitiram em fevereiro. A área de serviços foi o que apresentou o melhor desem-

penho no mês, com a geração líquida de 93.170 postos de trabalho. A construção civil, com saldo de 27.811 empregos, e a indústria de transformação, com 19.609, aparecem na sequência dos melhores desempenhos setoriais. Os dois setores que registraram mais demissões do que contratações foram o comércio, com saldo negativo de 6.645 empregos, e a agricultura, que fechou 425 postos de trabalho.

"O desemprego não está aumentando, mas a geração de novos empregos não é da qualidade que gostaríamos que fosse", disse João Carlos Gonçalves, o Juruna, secretário-geral da Força Sindical. Para ele, qualidade significaria, por exemplo, que o número de empregos crescesse no setor da indústria, o que representaria mais qualificação, mais investimento e

mais renda. "É positivo porque está gerando emprego, mas precisamos avançar e aumentar os postos de trabalho na área industrial", acrescentou.

Para o presidente da CUT, Artur Henrique, o país está em uma situação mais privilegiada em relação ao quadro do desemprego nos países europeus. "É evidente que estamos em uma situação incomparavelmente melhor que vários países da Europa, que estão em uma crise danada e com desemprego absurdo. A situação do Brasil é absolutamente positiva em se comparando com outros países. Estamos gerando emprego, ampliando a formalização. Mas é preciso também encarar que estes são empregos, no geral, com baixos salários e com alta rotatividade", disse.

Para que os empregos pos-

sam ser mais qualificados e melhor remunerados, as centrais defendem mudanças na política macroeconômica nacional, com redução da taxa básica de juros (Selic) e revisão na taxa de câmbio. "Isso tem dificultado na área industrial porque facilita a importação. Mudanças nessas questões facilitariam ganhar os empresários para investir na área industrial e aumentar a produção em nosso próprio país", disse Juruna.

"É absolutamente fundamental continuar o processo de redução da taxa de juros. Mas é preciso encontrar mecanismos para diminuir drasticamente também o spread bancário e reduzir o custo do dinheiro que é cobrado de pessoas físicas e jurídicas", declarou Artur Henrique.

>>> CÓDIGO FLORESTAL > Estatal diz que nova legislação está prejudicada por questões políticas e ideológicas

# Embrapa afirma que o Congresso terá que rever o texto em cinco anos

**Brasília - Mesmo com o texto do novo Código Florestal em tramitação no Congresso Nacional e sob a ameaça de ter a votação adiada para depois da Rio+20 - a Conferência das Nações Unidas sobre Desenvolvimento Sustentável -, em junho, o presidente da Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária (Embrapa), Pedro Arraes, acredita que, ainda que o Legislativo chegue a um consenso, o texto terá que ser revisto em cinco anos.**

Para Arraes, o novo código representa um avanço sobre o tema e precisa ser aprovado, mas está prejudicado por questões políticas e ideológicas. Esses componentes, segundo ele, podem expor a necessidade de ajustes.

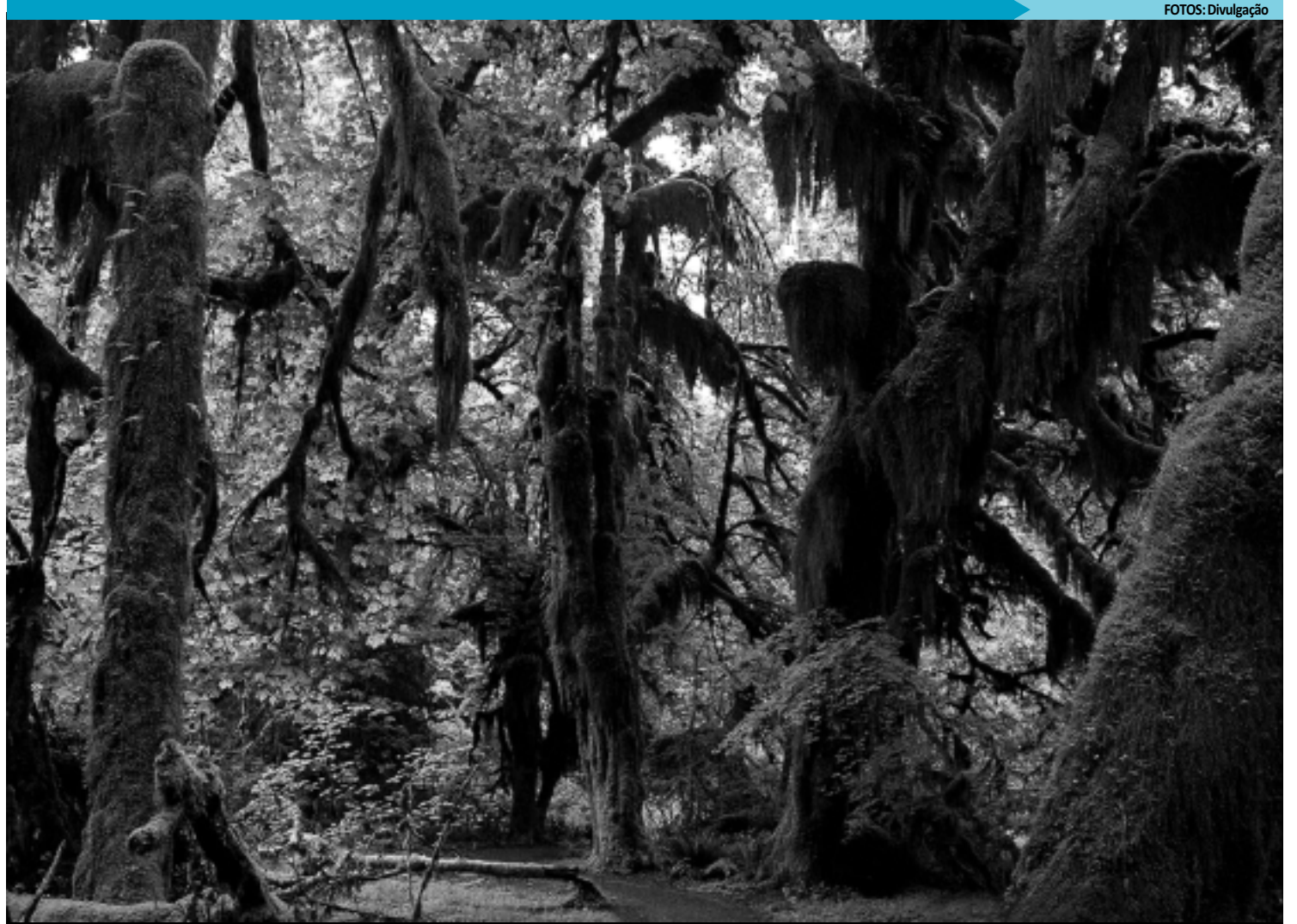
A Embrapa foi uma das instituições que subsidiaram o debate no Legislativo, apresentando resultados de estudos técnicos e científicos e, segundo Arraes, também sobre pontos que exigem "bom-senso".

"Há um item, por exemplo, que diz que o produtor pode tirar 20 metros cúbicos de madeira por hectare por ano para seu consumo. Se é 20, 5 ou 10 metros cúbicos, isso é uma decisão política e prática. Você acha que alguém vai controlar o produtor que tira a madeira para cozinhar para os filhos dele? Ele vai ter que pedir autorização para o

Ibama [Instituto Brasileiro do Meio Ambiente e dos Recursos Naturais Renováveis Cria-se uma lei e como vai ser aplicada? Em um país desse tamanho, com essa diversidade?", indagou o presidente da Embrapa.

Além das regras que podem ficar comprometidas pela incapacidade de fiscalização de todo o território nacional, Arraes também alerta sobre as diversas realidades produtivas que existem no país. Na sua opinião, é difícil construir uma legislação nacional para uma questão que guarda tantas especificidades.

Em algumas regiões do Rio Grande do Sul, que vêm sofrendo constantemente com a estiagem, por exemplo, os produtores retêm a água dos rios próximos como uma medida preventiva e de resguardo da produção e renda.



Florestas são alvo de pesquisas que estão sendo feitas pela Embrapa, como mapeamento da produção, tipos de solo; trabalho vai balizar políticas públicas

"Ele não pode reter água porque tira aquele resquídeo de mata nas margens, mesmo que diga que vai fazer uma represa e plantar muito mais em volta. Como você põe isso em legislação nacional? Outra

questão, no Sul do país, é a conveniência de plantar mata nas margens, mesmo que vá a Portugal e é tudo assim há mil anos", disse.

A diversidade de biomas também foi apontada por Pe-

dro Arraes como uma dificuldade no cálculo exato e nacional do que seria o estoque de florestas suficiente para garantir uma agricultura sustentável. Segundo ele, o georreferenciamento por satélite que está

sendo elaborado pela empresa, mapeando a produção e os tipos de solo do território nacional, deve oferecer um cenário mais preciso para balizar políticas públicas de incentivo por parte do governo.

## CONTRA A PNEUMONIA

### Ex-presidente Lula encera o tratamento com antibióticos

O ex-presidente Luiz Inácio Lula da Silva encerrou na última sexta-feira o tratamento com antibióticos contra uma pneumonia. Segundo o Instituto Lula, ele leva uma vida normal, mas não faz nenhum despacho na entidade. Ainda de acordo com os porta-vozes do político, ele segue com a voz irritada, mas pode fazer alguns telefonemas.

Após ter perdido cerca de 18 kg com o tratamento contra o câncer, o petista segue em um processo de recuperação de peso. Lula foi internado no hospital Sírio-Libanês no último dia 4 de março para tratar uma pneumonia em estágio inicial. A doença é considerada normal em pacientes que tenham passado por tratamentos como radioterapia - que ele concluiu em fevereiro contra um tumor de laringe.

Lula ficou uma semana internado e deixou o hospital no último domingo. O médico

do ex-presidente, Roberto Kalil, afirmou que ele pode voltar a trabalhar ainda nas próximas semanas, "mas é necessário repouso nos próximos dias", alertou.

**CÂNCER** - Após queixa de dores de garganta, Lula realizou uma série de exames na noite de 28 de outubro de 2011. Na manhã do dia seguinte, foi divulgado boletim médico do Hospital Sírio-Libanês, de São Paulo, informando que foi diagnosticado um tumor maligno na laringe, que seria inicialmente tratado por quimioterapia.

O câncer na região da laringe é mais comum entre homens e o de maior incidência na região da cabeça e pescoço. Os principais fatores que potencializam a doença são o tabagismo e o consumo de álcool. Já os sintomas são: dor de garganta, rouquidão, dificuldade de engolir, sensação de "caroço" na garganta e falta de ar.



Lula, junto com a esposa Marisa, exibe voz irritada e perdeu 18 kg com o tratamento contra o câncer

## [NOTA DA ABIFUMO]

### Medida da Anvisa elevará o contrabando de cigarros

Brasília - A Associação Brasileira da Indústria do Fumo (Abifumo) divulgou ontem nota contra a decisão da Agência Nacional de Vigilância Sanitária (Anvisa) de proibir a fabricação e venda de cigarros com sabor artificial no país, como mentolados e de cravo. Para a associação, a decisão da agência reguladora foi "equivocada e excessiva" e contribui para aumentar o contrabando desses produtos.

"A Abifumo reitera sua posição contrária à proibição de substâncias que não aumentem os riscos associados aos cigarros e manifesta a sua preocupação de que essa medida afetará toda a cadeia produtiva do tabaco e deixará espaço para o crescimento do mercado ilegal de cigarros no Brasil, com todos os malefícios e prejuízos trazidos por ele".

No último dia 13, a Anvisa proibiu a adição de substâncias que dão sabor e aroma aos cigarros e a outros produtos derivados do tabaco. Os cigarros com sabor devem ser retirados do mercado dentro de dois anos. A decisão foi publicada na edição de hoje do Diário Oficial da União.

"É importante destacar que a proibição por ela [Anvisa] estabelecida vai além dos chamados cigarros com sabor, pois também proibiu o uso de ingredientes fundamentais para a fabricação de praticamente todos os produ-

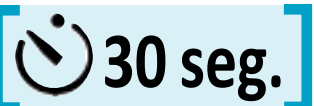
tos hoje existentes no mercado brasileiro, no qual predominam os cigarros do tipo american blend. Na prática, a nova regulamentação banirá, em 18 meses, 99% dos cigarros comercializados atualmente", diz ainda a nota da Abifumo.

A associação informou que avalia a adoção de "medidas cabíveis para proteger os direitos de suas associadas e de todos os demais segmentos da cadeia produtiva do tabaco".

Ao proibir os cigarros com sabor, a Anvisa alega que eles servem como atrativo para jovens e adolescentes iniciarem o hábito de fumar, pois os aditivos mascaram o gosto amargo do tabaco e reduzem a irritação da fumaça.

Divulgada esta semana, pesquisa da Escola Nacional de Saúde Pública, da Fundação Oswaldo Cruz (Fiocruz), constatou que mais de 30% dos jovens de 13 a 15 anos de idade experimentaram cigarros com sabor, sendo a maioria meninas. Grande parte dos entrevistados disse que usou o produto por causa do gosto. A pesquisa ouviu estudantes em 13 capitais, entre 2005 e 2009.

A mesma pesquisa constatou que o comércio ilegal de cigarros representa 30% do consumo total no país, com uma média de 310 cigarros anuais por adulto. O consumo legal é aproximadamente 850 cigarros por adulto a cada ano.



Ministério amplia acesso do público a execução financeira

Brasília - O Ministério do Planejamento, Orçamento e Gestão (MPOG) iniciou, nesta semana, projeto-piloto com os ministérios da Agricultura, Pecuária e Abastecimento e do Turismo para facilitar o acesso público ao processo de execução financeira e agilizar a prestação de contas no Sistema de Gestão de Convênios e Contratos de Repasse (Siconv). A informação é do secretário de Logística e Tecnologia da Informação, Delfino Natal de Souza. Segundo ele, a experiência auxiliará na implantação, até 30 de julho deste ano, do módulo Ordem Bancária de Transferências Voluntárias (OBTV), de acordo com o Decreto 7.641, publicado no final do ano passado.

Na opinião do secretário, além de garantir mais transparência e agilidade na prestação de contas, o novo módulo do Siconv propiciará melhor controle dos recursos públicos. "A OBTV permite a eliminação de controles manuais e integração sistêmica entre as instituições financeiras e o Siconv, com redução de custos e maior segurança na operação", explica. A OBTV permitirá que o pagamento da despesa de um convênio seja feito diretamente na conta-corrente do beneficiário de forma virtual, o que garante a publicidade dos dados, mas o comprovante da transação só será emitido se todas as etapas do convênio tiverem sido cumpridas pelas partes envolvidas no processo: concedentes, convenentes e fornecedores.

## CABEDELO

# Governador entrega escola e anuncia construção de ginásio poliesportivo

Foi inaugurada nesta quinta-feira(8/3), a Escola Estadual de Ensino Fundamental e Médio Imaculada da Conceição, no Portal do Poço. O investimento na construção foi de R\$ 924.371,39 e irá beneficiar 600 alunos do Ensino Fundamental e Médio.

Durante a inauguração, o governador anunciou a construção de um ginásio esportivo na escola e determinou a iniciação dos levantamentos técnicos para a realização da obra.

**ESTRUTURA** - A unidade educacional possui sete salas de aula, laboratórios de informática, de ciência da natureza, diretoria, almoxarifado, secretaria, sala de leitura, sala dos professores, bateria de sanitários masculino e feminino, adaptados para deficientes físicos, cozinha, área de serviço e dispensa.



Governador Ricardo Coutinho, prefeito José Régis e Secretário prestigiam a solenidade de entrega de obras

Prestigiam a inauguração, o prefeito de Cabedelo, José Régis, secretários municipais, a

secretária Executiva de Educação, Márcia Lucena, o superintendente da Suplan, Orlando

Soares, o vereador Wellington Brito, o deputado Edmilson Soares, alunos da escola e pais.

## Secretarias de Pesca, Meio Ambiente e Turismo apresentam projetos de ordenamento da orla marítima de Cabedelo

Numa reunião realizada no Auditório da PBTur, os Secretários Walber Farias e Nanete Correia, fizeram a apresentação dos projetos de zoneamento da parte náutica e de trecho da Praia de Jacaré. Na ocasião foi apresentado o modelo elaborado pela prefeitura e já implantado pelos proprietários das marinas, que inclui a sinalização da parte terrestre e aquática, com a colocação de placas indicativas e as raiais de sinalização para lançamento e retirada das embarcações.

No tocante as embarcações de passeio, o modelo proposto também se assemelha ao adotado pelas marinas, porém ficando definido três pontos de embarque e desembarque na orla marítima, além da elaboração da minuta de lei que prevê a regulamentação desses pontos. Para o kitesurf, o modelo adotado foi de sinalização na praia com placas e bandeiras, além do balizamento na água.

Outra necessidade foi a cri-

ação de uma área de exclusão temporária, através de boias, no horário da execução do espetáculo do Bolero de Ravel no período das 16h às 18h, na Praia do Jacaré.

Foi apresentado também o modelo de sinalização náutica a ser adotado em toda a orla marítima. A proposta consiste em implantar boias de sinalização a cada 500m, sinalizando aos navegantes os limites da área de banhistas (200m, para embarcações com propulsão a motor.

Outra proposta apresentada foi a criação de uma norma municipal para regulamentar e regularizar a situação das embarcações de transporte de passageiros na orla de Cabedelo, tais medidas visam assegurar a segurança e a qualidade dos serviços prestados pelas empresas.

O modelo adotado em Cabedelo é pioneiro no Estado, está sendo bastando elogiado e está servindo de reverência para



Autoridades participam da apresentação do Projeto de Turismo de Cabedelo

os demais municípios.

Participaram da reunião o Comandante da Capitania dos Portos na Paraíba, Capitão-de-Fragata Victor Buarque; Capitão-Tenente Marcílio Marques, os quais ministraram a palestra sobre segurança aquaviária; Ruth Avelino,

presidente da PBTur; Daniell Bandeira, SPU/PB; Capitão Márcio 4ª Cia da Polícia Militar; Joselito, diretor operacional da Guarda Municipal de Cabedelo; proprietários de marinas e de embarcações de transporte de passageiros entre outras autoridades.

## Secretarias de saúde e educação promovem I Semana de Mobilização de Saúde para combater a obesidade infantil

As Secretarias Municipais de Saúde e de Educação de Cabedelo iniciaram, a I Semana de Mobilização de Saúde na Escola, cujo foco principal é a prevenção da obesidade na infância e na adolescência. Ao longo da semana essas ações foram desenvolvidas em parceria com a Rede de Atenção Básica à Saúde que enviou profissionais como: nutricionistas, técnicos de enfermagem, psicólogos, assistentes sociais entre outros para as Escolas Municipais, com o intuito de fortalecer as boas práticas de saúde para o desenvolvimento integral dos estudantes com faixa etária de 5 a 19 anos de idade.

De acordo com o Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística, houve um aumento de quase sete vezes na proporção de obesidade infantil detectada entre meninos e rapazes nas últimas três décadas e meia.

Eram 3,7% os jovens com a

massa corporal acima do ideal entre 1974-1975; em 2008-2009 esse contingente chegou a 21,7%. No público feminino, o crescimento foi menor, de 7,6% para 19,4%.

Durante a semana de mobilização, as escolas receberam as visitas de equipes dos Programas Saúde nas Escolas (PSE) para a avaliação antropométrica dos educandos e com a visita guiada das famílias às Unidades Básicas de Saúde (UBS), como também várias palestras e atividades educacionais abordando os temas de relevância como: Problemas de saúde relacionados à obesidade, reeducação alimentar, bullying, modos de vida saudáveis - prevenção ao uso de álcool, crack e outras drogas, etc.

A Secretária de Educação do Município de Cabedelo - PB, Eloiza de Carvalho Viana esteve presente, acompanhando o desenvolvimento das ações e escla-



Equipe do Programa Saúde na Escola, está atendo a esse problema

recendo a todos os participantes a importância do Programa Saúde na Escola e a ação de mobilização nacional que visa à conscientização para as mudanças no comportamento pessoal e melhoria na quali-

dade de vida. Segundo a secretária, "estas ações intersetoriais contribuem para a formação da cidadania e o fortalecimento das políticas públicas de saúde e educação".

## Dona Inês

## Prefeitura entrega duas escolas na zona rural em clima de festa

Através da ação conjunta das Secretarias de Educação e da Infraestrutura, a Prefeitura Municipal de Dona Inês visando garantir o ensino de qualidade em escolas confortáveis, inaugurou no sábado (11), duas unidades escolares na zona rural.

Na comunidade de Serra do Sítio, às 15h, a Escola Municipal de Ensino Fundamen-

tal Professora Ana Lúcia da Silva Fernandes acolherá dezenas de alunos da localidade e paralelamente outra unidade escolar nos mesmos moldes será entregue à comunidade do Sítio Boa Vista.

Para construção de cada unidade escolar a atual administração investiu mais de R\$ 148 mil, totalizando quase R\$ 300 mil reais oriundos de recur-



Escola Municipal Ana Lúcia Fernandes, foi entregue à população

sos próprios.

Com a construção das unidades escolares nas localidades rurais, a atual gestão prioriza o ensino próximo às realidades dos alunos, dando mais tranquilidade aos pais e desafo-

gando as salas de aula da zona urbana.

Após a solenidade de entrega das unidades escolares haverá apresentação musical e participação da Banda Marcial XVII de Novembro.

## &gt;&gt;&gt;&gt; Homenagem

## Mari realiza 4ª Ação integrada no Dia Internacional da Mulher



Caminhada foi realizada em comemorações ao Dia da Mulher

A Secretaria Municipal do Trabalho e Ação Social da cidade de Mari realizou no dia 8, a 4ª Ação Integrada do Dia Internacional da Mulher.

O evento foi coordenado pela 1ª dama do Município, Rosineide Cunha e contou com o apoio de vários programas sociais como PETI, Projovem, Programa Bolsa Família, CRAS e CREAM, além da participação do Centro de Convivência da Melhor Idade "caminhando com Cristo". Este ano, a ação teve como lema "Mulheres marienenses semeiam fraternidade e união, para colher a paz e os seus direitos" e prestou

homenagem especial a Ana Elida Ribeiro. O evento teve início às 15h, no largo do Alvorada onde uma grande quantidade de pessoas se concentraram levando cartazes e prestando homenagens às mulheres e depois seguiram em caminhada até o centro da cidade, finalizando no coreto da praça.

Durante o evento, foi inaugurada a sede do CREAM, que recebeu o nome de Ana Elida Ribeiro, assassinada barbaramente em 1996. O irmão de Ana Elida, Roberto Ribeiro Pontes, mais conhecido como Ribeiro do Alvorada, esteve presente durante o ato, acompanhado de outra irmã da homenageada.

## São Sebastião do Umbuzeiro



A prefeitura entregou os veículos a população em clima de festa

## Prefeito e equipe administrativa entregam veículos e visita obras

Foram entregues um Fiat Uno O KM, um ônibus escolar e 15 bicicletas do Programa Caminhos da Escola, uma ambulância modelo Doblô, um caminhão F 4000, uma forrageira, um triturador e um misturador, que beneficiarão toda a população local, esteja o município na zona urbana, ou na zona rural.

Além de todos esses bens, a Prefeitura de São Sebastião,

através de seus gestores, ainda fará a reinauguração da Unidade de Saúde Dr. João Feitosa e as obras de construção da nova creche municipal e de uma Unidade Básica de Saúde, que está sendo construída na cidade.

A equipe, juntamente com a população, ainda visitará a uma escola onde estão sendo construídas três novas salas de aula, banheiros e a instalação de dois bebedouros.

## &gt;&gt;&gt;&gt; Ação Social

## Prefeito entrega certificados a 1ª turma de concluintes dos cursos

O prefeito, Chico Neves, entregou na tarde da última quinta-feira 8, certificados a primeira turma de dez mulheres que concluíram o curso de corte e costura que teve início em setembro de 2011 e foi finalizado agora em março de 2012. Na ocasião as costureiras mostraram ao prefeito parte dos trabalhos confeccionados durante o curso, inclusive algumas estavam vestidas com essas peças.

O curso, que teve a coordenação de Brígida Feitosa, teve duração de seis meses e foi oferecido pela prefeitura, através da Secretaria de Trabalho e Assistência Social.

"Daqui pro final do mês estaremos formando outra turma e em abril daremos início a mais duas turmas; sendo uma

das mães dos alunos do PETI e outra só com mulheres da Zona Rural", disse Chico Neves.

A ação faz parte do programa de capacitação desenvolvido pela prefeitura, sobre o qual o prefeito Chico Neves falou estar muito feliz em poder oferecer este curso para as mulheres de São Sebastião do Umbuzeiro.

"Estamos reformando um local para melhor acolher e dar conforto as mulheres que estão participando do curso, nossa ideia é que neste novo ambiente tenha um espaço dedicado à exposição do material confeccionado pelas costureiras e onde ficarão as máquinas da prefeitura para que aquelas que não tenham máquinas possam fazer os seus trabalhos mesmo após o término do curso", concluiu o prefeito